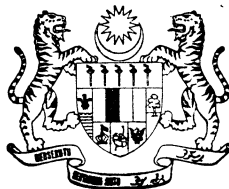


Jilid I
Bil. 38



Hari Khamis
29hb Januari, 1976

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA

SENATE

PARLIMEN KEEMPAT

Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA

First Session

KANDUNGANNYA

USUL:

Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan daripada Peraturan Mesyuarat [Ruangan 3685]

Laporan Pertama Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat Dewan Negara [Ruangan 3758]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Pinjaman (Tempatan) (Pindaan) [Ruangan 3685]

Rang Undang-undang Cukai Pendapatan (Pindaan) [Ruangan 3721]

Rang Undang-undang Cukai Keuntungan Harta Tanah [Ruangan 3728]

Rang Undang-undang Kewangan (Duti Harta Pesaka) (Pindaan) [Ruangan 3755]

MALAYSIA

PARLIMEN YANG KEEMPAT—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

Hari Khamis, 29hb Januari, 1976

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATUK HAJI OMAR YOKE-LIN ONG, P.M.N., S.P.M.S., D.P.M.S. (Dilantik).
- „ Timbalan Menteri Undang-undang, DATUK ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING (Dilantik).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI S. O. K. UBAIDULLA, P.S.M., D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN ABDUL AZIZ BIN TAPA, A.M.N., P.J.K. (Melaka).
- „ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, A.M.N., P.J.K. (Negri Sembilan).
- „ DATUK HAJI AHMAD BIN ARSHAD, D.P.M.J., A.M.N. (Johor).
- „ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK CHAN KWONG HON, D.P.M.S., J.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).
- „ DATUK CHONG FOO KHIN, D.S.K.D., P.J.K., P.P.T., J.P. (Negri Sembilan).
- „ TUAN CHUA CHING CHENG, P.J.K., J.P. (Melaka).
- „ DATUK J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., S.P.M.P., J.M.N., J.P., Datuk Kurnia Indera (Dilantik).
- „ PUAN DASIMAH DASIR, A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN T. S. GABRIEL (Dilantik).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN HAJI YAACOB, P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).
- „ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).
- „ TUAN KAMARUL ARIFFIN BIN MOHAMED YASSIN (Dilantik).
- „ TUAN HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH (Dilantik).
- „ DATUK MANSOR BIN MOHAMAD, D.P.M.T., A.M.N. (Trengganu).

Yang Berhormat TUAN HAJI MOHD. AMIN BIN HAJI YAAKUB, P.M.K. (Kelantan).

- „ TUAN HAJI MOHD. SAID BIN HAJI ABU BAKAR (Dilantik).
- „ DATUK MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, D.J.M.K., J.M.N., P.M.K. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH, P.C.M. (Perak).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK V. PONNUSAMY PILLAI, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- „ PUAN RAFIDAH AZIZ, A.M.N. (Dilantik).
- „ RAJA DATUK NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., P.J.K. (Selangor).
- „ DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.D., P.N.B.S., D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., S.M.B., P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN HAJAH SALMAH BINTI SHEIK HUSSEIN, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK SYED HASSAN AIDID, D.P.M.N., J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).
- „ TUAN SYED OMAR BIN SYED HUSSAIN, S.M.P., A.M.N. (Perlis).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN ZAWIAH BINTI ABDULLAH, P.J.K., P.P.N. (Trengganu).

YANG TIDAK HADIR:

Yang Berhormat DATUK HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Dilantik).

- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Kelantan).
- „ DATUK HAJI ABU BAKAR TITINGAN BIN DAMSANI, S.P.D.K., P.G.D.K., A.D.K., A.M.N. (Dilantik).
- „ TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M., J.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK LEE LOY SENG, D.P.M.P., J.P. (Perak).
- „ DR LIM AH SITT, P.I.S. (Johor).
- „ TAN SRI LIM CHING WAH, P.S.M., S.P.D.K., A.M.N. (Sabah).
- „ DR LIM KENG YAIK (Dilantik).
- „ TAN SRI MOHAMED NOOR TAHIR (T.H.) TAN, P.M.N., J.M.N., C.W.E. (Dilantik).
- „ DATUK NGAU KEN LOCK, J.M.N., S.M.P., P.J.K., J.P., Datuk Kurnia Panglima Raja (Pahang).
- „ TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).
- „ TUAN OOI ENG HONG, S.M.K., P.P.N., P.J.K., J.P. (Kedah).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S., J.P. (Dilantik).

Yang Berhormat DATUK SYED KECHIK BIN SYED MOHAMMAD, P.G.D.K. (Sabah).

„ TUAN TING MING HIA (Sarawak).

„ CIK TOM SAUDAH BINTI HAJI OTHMAN, A.M.N., P.P.N. (Kedah).

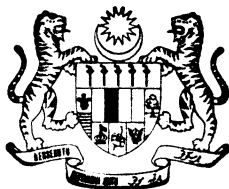
„ DATUK WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya
„ Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).

„ DATUK DR WEE KHOON HOCK, D.P.M.K., A.K. Datuk Kaya Pati
(Dilantik).

YANG HADIR BERSAMA:

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N.
(Batu Berendam).

Jilid I
Bil. 36



Hari Selasa
27hb Januari, 1976

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA
SENATE

PARLIMEN KEEMPAT
Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA
First Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN [Ruangan 3445]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Pertbekalan, 1976 [Ruangan 3450]

USUL:

Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan daripada Peraturan Mesyuarat [Ruangan 3508]

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Lim Joo Keng.

Timbalan Setiausaha: Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abd. Hamid

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

MALAYSIA
PARLIMEN KEEMPAT—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENG GAL PERTAMA

Hari Selasa, 27hb Januari, 1976

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATUK HAJI OMAR YOKE-LIN ONG, P.M.N., S.P.M.S., D.P.M.S. (Dilantik).
- „ Timbalan Menteri Undang-undang, DATUK ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING (Dilantik).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI S. O. K. UBAIDULLA, P.S.M., D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN ABDUL AZIZ BIN TAPA, A.M.N., P.J.K. (Melaka).
- „ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, A.M.N., P.J.K. (Negri Sembilan).
- „ DATUK HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Dilantik).
- „ DATUK HAJI AHMAD BIN ARSHAD, D.P.M.J., A.M.N. (Johor).
- „ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK CHAN KWONG HON, D.P.M.S., J.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).
- „ DATUK CHONG FOO KHIN, D.S.K.D., P.J.K., P.P.T., J.P. (Negri Sembilan).
- „ TUAN CHUA CHING CHENG, P.J.K., J.P. (Melaka).
- „ DATUK J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., S.P.M.P., J.M.N., J.P., Datuk Kurnia Indera (Dilantik).
- „ PUAN DASIMAH DASIR, A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN T. S. GABRIEL (Dilantik).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN HAJI YAACOB, P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).
- „ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KAMARUL ARIFFIN BIN MOHAMED YASSIN (Dilantik).
- „ TUAN HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ DR LIM AH SITT, P.I.S. (Johor).
- „ DR LIM KENG YAIK (Dilantik).

DOA

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN YANG DIBEBAHKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT DAN PENANGGUHAN

Timbalan Menteri Undang-undang (Datuk Athi Nahappan): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa walau apapun peruntukan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11(1), Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga telah selesai pertimbangan atas semua sekali urusan yang dibentangkan dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini dan apabila tamat mesyuarat. Dewan ini hendaklah ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar (Tuan Law Hieng Ding): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa walau apapun peruntukan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11(1), Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga telah selesai pertimbangan atas semua sekali urusan yang dibentangkan dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini dan apabila tamat mesyuarat, Dewan ini hendaklah ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PINJAMAN (TEMPATAN) (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

2.34 ptg.

Timbalan Menteri Kewangan (Tan Sri Chong Hon Nyan): Tuan Yang di-Pertua saya mohon mencadangkan bahawa satu

Rang Undang-undang bernama “Suatu Akta bagi meminda Ordinan Pinjaman (Tempatan) 1959” dibaca bagi kali yang kedua.

Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, sebahagian besar daripada sumber-sumber kewangan Kerajaan untuk tujuan-tujuan pembangunan diperolehi melalui pinjaman-pinjaman dari kedua-dua pasaran dalam negeri dan luar negeri. Pinjaman dari dalam negeri berbentuk jangka sederhana dan jangka panjang diperolehi di bawah kuasa Ordinan Pinjaman (Tempatan) 1969. Bila Ordinan ini mula dikuatkuasakan, jumlah pinjaman yang boleh diperolehi dari dalam negeri dihadkan sebanyak \$300 juta sahaja. Had ini kemudiannya telah dinaikkan kepada \$2,200 juta, \$3,700 juta dan \$7,200 juta pada tahun-tahun 1966, 1969 dan 1971 untuk memenuhi perbelanjaan pembangunan yang kain bertambah.

Pada akhir tahun 1975 jumlah pinjaman dalam negeri yang telah diperolehi di bawah undang-undang ini ialah sebanyak \$7,038 juta meninggalkan baki sebanyak \$162 juta sebelum had berkanun yang ada sekarang dicapai.

Ahli-ahli yang Berhormat juga sedia maklum, pinjaman Kerajaan untuk membiayai rancangan-rancangan pembangunan adalah perlu jika kita ingin melaksanakan dasar mempercepatkan pembangunan ekonomi negara ini. Pinjaman-pinjaman ini adalah untuk membiayai kos projek pembangunan dan bukan untuk belanja mengurus. Adalah dianggarkan bahawa keperluan kewangan bagi Rancangan Pembangunan Malaysia Ketiga, yang merumuskan rancangan-rancangan dan dasar-dasar pembangunan Kerajaan untuk jangka masa dari 1976 hingga 1980 berkehendakkan usaha pembiayaan kewangan dari pinjaman dalam negeri dan luar negeri dengan lebih banyak lagi. Walaupun Rancangan Pembangunan Malaysia Ketiga hanya akan dibentangkan tidak lama lagi di Dewan ini, adalah perlu pada peringkat ini untuk meninggikan had berkanun Ordinan Pinjaman (Tempatan) 1959 sebelum pinjaman-pinjaman yang sebenarnya diperolehi untuk membiayai Rancangan tersebut.

Dalam hal yang demikian, adalah dicadangkan bahawa had berkanun tersebut dinaikkan kepada \$15,000 juta. Saya suka

Yang Berhormat DATUK MANSOR BIN MOHAMAD, D.P.M.T., A.M.N. (Trengganu).

- „ TUAN HAJI MOHD. AMIN BIN HAJI YAAKUB, P.M.K. (Kelantan).
- „ TUAN HAJI MOHD. SAAID BIN HAJI ABU BAKAR (Dilantik).
- „ DATUK MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK NGAU KEN LOCK, J.M.N., S.M.P., P.J.K., J.P., Datuk Kurnia Panglima Raja (Pahang).
- „ TUAN OOI ENG HONG, S.M.K., P.P.N., P.J.K., J.P. (Kedah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH, P.C.M. (Perak).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK V. PONNUSAMY PILLAI, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- „ PUAN RAFIDAH AZIZ, A.M.N. (Dilantik).
- „ RAJA DATUK NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., P.J.K. (Selangor).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S., J.P. (Dilantik).
- „ DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.D., P.N.B.S., D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., S.M.B., P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN HAJJAH SALMAH BINTI SHEIK HUSSEIN, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK SYED HASSAN AIDID, D.P.M.N., J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).
- „ TUAN SYED OMAR BIN SYED HUSSAIN, S.M.P., A.M.N. (Perlis).
- „ DATUK WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK DR WEE KHOON HOCK, D.P.M.K., A.K., Datuk Kaya Pati (Dilantik).
- „ PUAN ZAWIAH BINTI ABDULLAH, P.J.K., P.P.N. (Trengganu).

YANG TIDAK HADIR:

Yang Berhormat TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Kelantan).

- „ DATUK HAJI ABU BAKAR TITINGAN BIN DAMSANI, S.P.D.K., P.G.D.K., A.D.K., A.M.N. (Dilantik).
- „ TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).
- „ DATUK LEE LOY SENG, D.P.M.P., J.P. (Perak).
- „ TAN SRI LIM CHING WAH, P.S.M., S.P.D.K., A.M.N. (Sabah).
- „ TAN SRI MOHAMED NOOR TAHIR (T.H.) TAN, P.M.N., J.M.N., C.W.E. (Dilantik).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, D.J.M.K., J.M.N., P.M.K. (Dilantik).
- „ TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).
- „ DATUK SYED KECHIK BIN SYED MOHAMMAD, P.G.D.K. (Sabah).
- „ TUAN TING MING HIA (Sarawak).
- „ CIK TOM SAUDAH BINTI HAJI OTHMAN, A.M.N., P.P.N. (Kedah).

memberi jaminan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat bahawa rancangan pinjaman yang bertambah ini tidak patut menimbulkan kebimbangan kerana Perbendaharaan sentiasa menjaga keadaan hutang negara untuk memastikan bahawa kedudukan pembayaran hutang tersebut dapat dikawal. Perbendaharaan akan terus bertindak dengan berhati-hati mengenai perkara ini. Bank Dunia, Bank Pembangunan Asia dan Tabung Kewangan Antarabangsa telah memperakui bahawa jumlah pinjaman dari dalam dan luar negeri kita pada setakat ini masih rendah dan selamat berdasarkan kepada asas ekonomi dan keupayaan serta kekuatan ekonomi kita.

Supaya projek-projek pembangunan kita tidak dihadkan oleh kerana kekurangan wang, Rang Undang-undang ini dibentangkan untuk mendapat persetujuan Dewan ini supaya had pinjaman tempatan yang ada sekarang yang dibenarkan di bawah Ordinan Pinjaman (Tempatan), 1959 dinaikkan daripada \$7,200 juta kepada \$15,000 juta. Rancangan pinjaman yang sebenarnya hanya akan dijalankan mengikut keperluan-perluan kita dari masa ke semasa.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

2.40 ptg.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun memberikan sokongan kepada Rang Undang-undang ini memandangkan betapa mustahaknya pinjaman yang dibuat di dalam negeri seperti yang disebutkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri, perlu dinaikkan memandangkan kepada rancangan-rancangan yang sedang dilagang yang hendak dilaksanakan di dalam negara kita ini. Tetapi, satu perkara yang mustahak bagi Kerajaan untuk mengambil perhatian ialah tentang projek-projek yang telah dilaksanakan dan sedang dilaksanakan oleh Kerajaan mengikut rancangan-rancangan pembangunan yang berdasarkan kepada Dasar Ekonomi Baru dan sebagainya hendaklah Kerajaan meneliti dan menimbang serta mengkaji semula sejauh manakah sudah rancangan-rancangan untuk pembangunan yang berdasarkan kepada Dasar Ekonomi Baru itu dapat dan sudah dilaksanakan menuju kepada matlamatnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya tertarik kepada apa yang disebutkan oleh Professor Ungku Aziz dalam sehari dua ini, yang menyatakan bahawa sekalipun Dasar Ekonomi Baru dan Rancangan Malaysia Kedua sekarang ini berjalan dengan begitu teratur, begitu sempurna dan begitu menarik perhatian, tetapi Professor Ungku Aziz masih meragui kemana-kah rancangan ini hendak dituju oleh Kerajaan.

Barangkali bukan sahaja beliau yang meragukan soal yang seperti ini, tetapi juga mungkin diragui oleh seluruh yang meminati pembangunan ini berjalan dengan sempurna dan dengan lancarnya. Sehingga professor atau orang-orang cerdik pandai, kaum intelek di negara kita ini masih memandang gelap ke hadapan arah dan tujuan yang hendak dituju dengan rancangan itu sendiri. Kerana itu, saya suka menarik perhatian semula kepada Dewan ini, atas ucapan yang telah diberikan oleh sahabat-sahabat saya di dalam membahaskan Belanjawan negara kita ini pada beberapa hari yang lalu di mana saya tidak berpeluang untuk mengambil bahagian dalam perbahasan, tetapi saya menarik perhatian itu kepada apa yang disebut oleh beberapa orang sahabat saya supaya Kerajaan menubuhkan satu badan bagi menyiasat sejauh manakah pelaksanaan rancangan ini dapat disempurnakan. Ini bukanlah ertinya bahawa rakyat dan kita sendiri rasa curiga kepada pelaksanaan untuk dilakukan oleh pegawai-pegawai Kerajaan kita, kaum-kaum yang mempunyai kelayakan pentadbiran, tetapi masih diragui sejauh mana kemampuan mereka dan keupayaan mereka itu mencapai cita-cita dan matlamat perjuangan bagi kita membina masyarakat yang lebih adil dan yang lebih sempurna.

Saya percaya Rang Undang-undang Pinjaman Tempatan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri bertujuan untuk hendak melaksanakan rancangan-rancangan yang dahulunya mungkin tidak dapat disempurnakan oleh kerana kekurangan wang. Dan pinjaman yang telah kita buat pada masa-masa yang lalu dalam negeri berjumlah \$7,200 juta, tidak mampu dan tidak cukup untuk membiayai rancangan yang hendak kita bina itu. Kita terpaksa meluluskan dan meminta supaya Dewan ini meluluskan sebanyak \$15 juta untuk pinjaman, dan saya mengikuti dengan teliti

YANG HADIR BERSAMA:

- Yang Berhormat Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TAN SRI DATUK ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., P.J.K., B.C.K., A.D.K. (Tenggaroh).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, TUAN CHAN SIANG SUN, J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).

ucapan Yang Berhormat Timbalan Menteri bahawa pinjaman akan dibuat dari masa ke semasa mengikut keperluan.

Kalau mengikut keperluan apa yang disebut oleh Timbalan Menteri nyata lah bahawa rangka yang hendak kita buat belum ada lagi sekarang. Apakah rancangan yang hendak dilaksanakan belum lagi tersusun dengan begitu rapi berdasarkan kepada ucapan Yang Berhormat Timbalan Menteri bahawa pinjaman ini akan dibuat dari satu masa ke satu masa mengikut keperluan. Jadi keperluan yang bagaimanakah maka pinjaman ini perlu dibuat. Bagi fahaman saya, pinjaman yang seperti ini adalah tidak melibatkan kepada apa yang disebutkan oleh Timbalan Menteri tadi tentang perbelanjaan urusan dan perbelanjaan urusan bagi memakan belanja yang lebih tinggi daripada pembangunan sendiri sehingga pembangunan terpaksa kita meminta pinjaman di dalam dan di luar negeri. Yang penting bagi kita sekarang ini meneliti memandang serta menyiasat apa yang kita katakan sejauh mana matlamat ini hendak kita tuju.

Tuan Yang di-Pertua, setiap kali kita menyebut kepada rakyat, setiap kali rungutan yang disampaikan oleh rakyat kepada kita, kita selalu memberi jawapan bahawa wang tidak ada. Apakala kita desak Menteri dan Kementerian yang secara langsung berkaitan dengan pembangunan rakyat dan pembangunan negara di mana rakyat mendapat faedah, maka Menteri selalu memberi jawapan bahawa wang tidak mencukupi untuk pembangunan ini. Jadi, adakah dengan pinjaman yang dinaikkan kepada angka \$15,000 juta yang dibiayai dan menampung segala kehendak-kehendak yang dirungutkan oleh rakyat itu, atau ini sekadar untuk menutup beberapa rancangan-rancangan yang belum selesai yang diperlukan kepada pinjaman-pinjaman tempatan.

Tuan Yang di-Pertua, kita akan masuk kepada Rancangan Malaysia Ketiga dan sebentar lagi kita akan meninggalkan Rancangan Malaysia Kedua. Dan kedua-dua rancangan baik Rancangan Malaysia Kedua mahupun Ketiga ia berlandas kepada Dasar Ekonomi Baru yang diciptakan oleh Kerajaan. Saya memang tertarik kepada rancangan ini. Rancangan yang dicetuskan oleh Kerajaan akibat daripada beberapa malapetaka yang kita terima selepas pilihanraya 1969 dahulu, akibat daripada peristiwa

13hb Mei itu melahirkan satu bentuk penyelesaian masyarakat. Bentuk penyelesaian masyarakat yang dikemukakan oleh Kerajaan ialah melahirkan Dasar Ekonomi Baru. Dasar Ekonomi Baru itu bertujuan untuk menghapuskan kemiskinan dan hendak menyusun balik masyarakat. Kita merasa ragu sejauh manakah Kerajaan telah cuba hendak menghapuskan kemiskinan itu. Apa yang kita nampak sekarang ini seperti yang dirungutkan oleh setengah-setengah kaum-kaum terpelajar kita iaitu nampaknya kita memberikan jumlah yang agak besar kepada swasta, juga kepada orang-orang perseorangan yang mendapat tempat serta mendapat kedudukan yang istimewa dalam masyarakat kita untuk berlumba-lumba mencari kesempatan di dalam rancangan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan ini.

Apa yang dikatakan oleh Yang Mulia Professor Ungku Aziz rasa saya ada juga benarnya. Ada benar saya katakan oleh kerana jumlah orang-orang bumiputra yang mungkin akan dapat meningkatkan kehidupannya, tetapi bumiputra yang jauh di kampung, rakyat biasa kedudukannya tidak berubah. Professor Ungku Aziz menyebutkan kalau rancangan yang telah kita laksanakan ini dapat menaikkan purata pendapatan rakyat sebanyak \$70 sebulan kepada \$100 atau \$120 maka ini bererti bahawa rancangan ini telah boleh dikatakan berjaya. Tetapi kalau sekiranya kita dapat mencari jumlah 50 atau 100 atau 1,000 orang yang dahulunya tidak menjadi millionaire dan sekarang menjadi millionaire dan hasilnya daripada hanya sekadar untuk memberikan makan anak yatim setahun sekali, kata Ungku Aziz, atau memberikan derma untuk membaiki Tugu Peringatan Negara, maka soal-soal ini tidak banyak mendatangkan faedah kepada cita-cita tertubuh atau terlancarnya Dasar Ekonomi Baru ini, kerana kaum intelek kita telah mengemukakan pandangan ini dan pandangan ini pada faham saya sangat perlu diperhatikan. Maka sudah sampai masanya, rasa saya, Kerajaan menganjurkan satu kongress, Kongress Ekonomi yang dapat dicantumkan di antara bumiputra dengan bukan bumiputra, mengkaji semula sejauh mana terlaksananya cita-cita Dasar Ekonomi Baru Kerajaan menjelang masuknya Rancangan Malaysia Ketiga ini.

Kalau kita hendak menganjurkan Kongres Ekonomi Bumiputra sahaja, maka rasa saya tidak begitu mendatangkan banyak faedah,

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Lim Joo Keng.

Timbalan Setiausaha: Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abd. Hamid.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

tetapi kalau kita menganjurkan Kongres Ekonomi yang meliputi bumiputra dan bukan bumiputra, kerana kemiskinan ini ada kepada kaum bumiputra, ada kaum yang bukan bumiputra dan kalau sekiranya golongan-golongan yang ada di negara kita ini berkongres dan segala data-datanya dapat kita terima daripada pihak Kerajaan, dari sudut pembangunan yang telah dilaksanakan selama lima tahun Rancangan Malaysia Kedua itu, maka saya rasa akan ada natijah atau akan ada hasilnya samada kita telah melaksanakan berapa peratus daripada jangka waktu yang hendak kita tuju pada tahun 1990 itu. Daripada hasil kongres ini akan dapat kita mengubah langkah, menyusun langkah kita supaya kemiskinan di kalangan rakyat ini benar-benar dapat kita hapuskan sedikit demi sedikit. Adalah menjadi satu hal yang sangat mustahil hendak menghapuskan kemiskinan itu secara langsung, kita tidak akan dapat hendak menghapuskan kemiskinan ini secara habis-habisan kerana ini adalah hukum Tuhan dan Sunatullah.

Tuan Yang di-Pertua, ada kebbaikannya kalau sekiranya kemiskinan ini dapat dikurangkan di dalam masyarakat bangsa kita di Malaysia ini. Wujudnya kongres atau rancangan mengadakan Kongres Ekonomi Bumiputra dan bukan bumiputra dalam bidang ekonomi mempersoalkan matlamat rancangan Dasar Ekonomi Baru, saya yakin dan percaya bahawa kita akan mendapat lebih untuk memberikan dan menunjukkan jalan ke arah cita-cita kita menuju matlamat itu. Dalam kongres itu harus juga dijelaskan matlamat apakah yang hendak ditujukan dengan Dasar Ekonomi Baru kita itu. Bentuk apakah sebenarnya yang hendak kita laksanakan di dalam menyusun masyarakat kita, dan pinjaman-pinjaman yang kita pinjam samada di dalam negeri ataupun dari luar negeri, secara langsungnya hendaklah memberi kesan pembangunan pembaikan dan pembenterasan kemiskinan di kalangan masyarakat.

Tuan Yang di-Pertua, kita sedang membina jana letrik atau kuasa letrik di mana-mana juga di tempat yang kita buat kajian. Tetapi manakala kita telah membuat kajian dan rancangan, maka kuasa ataupun jana letrik yang telah kita bina itu kita salurkan ke tempat-tempat yang perlu pada pandangan kita. Pada fahaman saya keutamaan nampaknya diberikan kepada

industri-industri dalam negeri kita ini sekali pun rakyat memerlukan juga hasil daripada usaha yang telah dibuat oleh Kerajaan itu ertinya kampung-kampung di luar bandar samada Melayu atau bukan bumiputra memerlukan juga faedah yang didapati daripada projek ini. Hasilnya ialah daripada pinjaman ini samada dalam negeri atau tempatan sendiri. Tetapi apa yang kita nampak wayar letrik itu hanya melangkahi rumah-rumah dan bumbung-bumbung mereka itu sedangkan rumah-rumah mereka setengahnya masih ada yang gelap, dan kalau diminta supaya disalurkan api letrik itu ke kampung mereka, maka kita akan mendapat jawapan bahawa wang tidak cukup untuk menyalurkannya. Sekalipun pada pandangan kasar bahawa kita telah membangun dan membina negara kita sehingga negara-negara luar telah memberikan penghargaan yang tinggi kerana dedikasi kita dan menyempurnakan apa yang telah kita rancangan, tetapi rakyat di dalam negeri kita masih merasa merungut, kerana walaupun kita telah makmur negara kita telah dipenuhi dengan segala macam kemudahan tetapi masih ada kampung-kampung yang terpencil ataupun kampung-kampung yang berdekatan telah tidak mendapat nikmat yang seperti ini. Ini sebagai satu contoh sahaja, Tuan Yang di-Pertua, di mana patut kongres yang saya sebutkan tadi itu mengkajinya sejauh mana ia telah dapat memberikan nikmat kepada rakyat seluruhnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak dapat menjangka pinjaman yang akan dibuat melangkah jumlah \$7,200 juta ini kepada \$15,000 juta. Projek apakah yang hendak dibuat dengan pinjaman ini? Kalau projek-projek yang hendak dibuat daripada pinjaman ini, projek-projek yang hendak membangunkan ekonomi negara kita melalui rakyat, saya rasa ini akan lebih mendatangkan menafaat. Misalnya, negara kita ini masih lagi merupakan negara pertanian yang boleh dikatakan setengah maju dan setengah mundur. Saya katakan setengah maju dan setengah mundur kerana ada kawasan-kawasan penanaman padi yang telah menggunakan jentera-jentera pembajak dan ada kawasan-kawasan yang masih menggunakan cara lama. Bukan sahaja demikian tetapi kemudahan-kemudahan taliair walaupun kita bermegah dengan kemudahan taliair seperti MUDA, Kemubu dan sebagainya, tetapi ada lagi kawasan-kawasan yang tidak kurang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

TUNJUK PERASAAN PENUNTUT UNIVERSITI

1. Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob minta Menteri Undang-undang dan Peguam Negara menyatakan bilangan penuntut-penuntut universiti yang terlibat di dalam tunjuk perasaan dalam bulan Disember yang lalu; bilangan yang didapati bersalah dan apakah hukuman-hukuman yang dijatuhkan ke atas mereka.

Menteri Undang-undang dan Peguam Negara (Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof): Tuan Yang di-Pertua, sejumlah 1,096 orang penuntut daripada sekumpulan besar penuntut-penuntut yang menunjuk perasaan telah ditangkap dan dituduh di mahkamah. Kesemuanya menuntut pembicaraan, maknanya tidak mengaku salah. Berikutan dengan itu, seorang yang mengakui salah telah disabitkan dan telah dikenakan denda sebanyak \$100. Daripada bilangan yang besar itu 60 orang daripadanya telah dibicarakan di Mahkamah Magistret, Kuala Lumpur dan telah dibuang kes, didapati tidak salah dan Timbalan Pendakwa Raya telah membawa ulang bicara di Mahkamah Tinggi (High Court) dan permohonan ulang bicara itu juga telah ditolak. Sementara itu pihak Pendakwa Raya telah memohon perkara ini dibawa ke Federal Court by way of application iaitu dengan satu permohonan meminta satu keputusan dari segi undang-undang. Keputusan itu belum dicapai lagi. Dengan yang demikian, baki 1,035 orang penuntut masih lagi belum dibicarakan. Samada hendak dibicarakan terus atau tidak atau ditarik balik terpaksa pihak Pendakwa Raya menunggu keputusan Federal Court atas perkara undang-undang or on a point of law.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dengan perbuatan penuntut-penuntut kita sebagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan tadi, saya ingin

membuat satu soalan tambahan, adakah dapat diberi jaminan oleh Kerajaan pada masa hadapan bilamana kita telah mengadakan peraturan-peraturan kepada universiti-universiti dan maktab-maktab kita termasuk kepada penuntut-penuntut kita bahawa tunjuk perasaan yang seumpama ini tidak akan berulang lagi di tanahair kita.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, bagaimana Kerajaan hendak memberi jaminan kerana yang menunjuk perasaan itu penuntut. Pada masa akan datang sekiranya ada tunjuk perasaan yang menyalahi undang-undang, kita akan mengambil tindakan dari segi undang-undang untuk menyuraukannya.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Nyatalah sekali bahawa jawapan yang diberi oleh Yang Berhormat Menteri Undang-undang bahawa 1,096 orang yang ditangkap itu hanya sebilangan kecil sahaja yang telah didakwa di mahkamah dan hanya seorang sahaja yang telah dijatuhkan hukuman. Nyata di sini bahawa pendakwaan—saya tidak cuba hendak memperkecilkan mahkamah kita—tetapi nyatalah di sini cara pendakwaan terhadap penuntut-penuntut atau siapa juga yang melakukan kesalahan ini tidak dibuat dengan begitu sempurna sehingga kesalahan itu dapat disabitkan. Sekarang kita nampak bahawa mahasiswa atau penuntut-penuntut universiti itu betul melakukan suatu gerakan yang bertentangan dengan undang-undang kita, tetapi manakala dibawa ke mahkamah tidak sabit kesalahannya, maka akan membawa suatu inspirasi baru kepada mahasiswa tunjuk-perasaan itu adalah besar faedahnya kerana Kerajaan tidak dapat membuktikan kesalahan yang dilakukan oleh pelajar-pelajar itu. Adakah pada pendapat Yang Berhormat Menteri Undang-undang supaya pada masa yang akan datang pelanggaran undang-undang seperti ini benar-benar dapat disabitkan dan orang yang menangkap atau membuat tuduhan itu benar-benar ada bukti yang boleh menyeret mereka itu ke dalam satu hukuman undang-undang daripada hanya menangkap dan kemudian kita tidak dapat mensabitkan kesalahan-kesalahan mereka di mahkamah.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, kesusahan pihak Pendakwa

jumlah besarnya yang belum mendapat kemudahan-kemudahan seperti itu. Dan oleh kerana kemudahan-kemudahan perairan tidak dapat disalurkan dengan sempurna maka kedudukan ekonomi kaum tani masih pada takuk yang lama juga. Kalau mereka dapat 4,000 gantang setahun, maka tahun-tahun yang akan datang jumlahnya tidak bertambah, malahan mungkin berkurangan disebabkan oleh kemudahan-kemudahan yang perlu bagi mereka tidak dapat disempurnakan, yang hanya dapat kita buat ialah memilih benih-benih yang lebih baik, seperti benih Malaysia Satu, Malaysia Dua atau jenis panjang kepada jenis pendek dan sebagainya, maka adalah digalakkan kepada kaum tani itu supaya menggunakan benih yang moden atau benih yang dapat mendatangkan hasil yang baik oleh Jabatan atau Kementerian Pertanian. Tetapi itu sahaja tidak cukup kalau sekiranya kemudahan pengairan kepada kaum tani itu tidak sempurna dan kemudahan-kemudahan yang lain tidak wujud, walaupun kita sudah buat taliair masuk ke dalam, tetapi untuk masuk ke situ terpaksa menggunakan jentera pembajak kerana tidak ada jalan dan membawa hasil daripada dalam keluar juga tidak ada jalan. Saya rasa perbelanjaan yang kita keluarkan itu, saya tidak berani mengatakan membazir, tetapi tidak mendatangkan menafaat secara langsung kepada rakyat yang memerlukan.

Yang Berhormat Timbalan Menteri mengatakan secara umum sahaja yang pinjaman ini hendak dibuat dan kalau sekiranya pinjaman ini benar-benar hendak meninggikan taraf hidup rakyat di samping menstabilkan ekonomi negara, maka ianya hendaklah berjalan serentak untuk mencapai maksud dan cita-cita Dasar Ekonomi Baru dan pengkajian secara detail dan secara mendalam perlu diadakan. Kita tidak usah selalu menyebutkan bahawa pegawai-pegawai kita tidak begitu berminat, tidak dedikasi, tidak bersungguh-sungguh. Rasa saya kurang adil kalau sekiranya kita hanya melemparkan kesalahan-kesalahan ini kepada pegawai-pegawai Kerajaan semata-mata oleh kerana pegawai Kerajaan juga manusia seperti kita, yang mungkin ianya berjalan mengikut arahan yang ditetapkan untuk membuat semacam itu, maka ia jalankan mengikut apa yang diarahkan. Mungkin agaknya mereka terlalu sebok dengan meeting kerana selalu bermesyuarat. Selepas rancangan Dasar

Ekonomi Baru, datang pula Rancangan Buku Hijau, Rancangan Rukun Tetangga dan bermacam-macam lagi sehingga tiap-tiap hari kerjanya bermesyuarat D.O. pada pukul 8.00 pagi pergi mesyuarat Rukun Tetangga, tengahari Persatuan Peladang, petang syarikat kerjasama, malam pula ada Rukun Tetangga, begitulah biasanya sehingga pegawai Kerajaan kita ini tidak ada masa hendak berihat, jangan nanti kita takut pula mereka itu diinggapi penyakit leukaemia. Ini satu hal yang perlu kita timbangkan.

Di dalam ucapan Belanjawan yang dikemukakan oleh Timbalan Menteri Kewangan mengatakan bahawa kita tidak akan menambahkan pegawai-pegawai Kerajaan kerana dengan tambahan itu akan melibatkan wang dengan lebih banyak. Jadi bagaimana kita hendak maju ke hadapan sekiranya pegawainya kurang. Duitnya cukup tetapi pegawainya kurang, pegawainya cukup wangnya kurang, atau wangnya cukup, usahanya tidak ada, bagaimana kita hendak mencapai matlamat ini. Saya rasa pinjaman yang hendak dibuat ini, mungkin kita boleh dapat pinjaman, kerana millionnaires banyak dalam negeri kita sekarang dan mudah sahaja bond dapat dibeli oleh orang-orang kita dalam tempoh yang ditetapkan malahan berlebihan daripada apa yang diperlukan oleh Kerajaan pada tiap-tiap kali pinjaman ini dikemukakan tetapi bagi orang yang meminjamnya masalaahnya adalah lain. Bagi orang yang meminjamkan, umpamanya saya meminjamkan atau membeli bond Kerajaan, tujuan saya lain. Tujuan saya hendak menyimpan wang supaya mendapat faedah mengikut yang diterangkan oleh Kerajaan. Tetapi bagi kita yang meminjam—Kerajaan tujuannya tidak begitu, tujuannya hendak memakmurkan negeri, hendak menolong dan merancang rancangan-rancangan Kerajaan. Dan bagi rakyat yang miskin pinjaman yang dibuat oleh Kerajaan itu seperti rahmat yang datang dari langit, menadah tangan kalau-kalau faedah dari pinjaman ini akan dapat menyalurkan ke dalam masyarakat mereka. Dengan sebab itu, saya tidak ingin hendak bercakap panjang dalam masalaah ini, cuma saya menggesa kalau mungkin diadakan satu Kongres Ekonomi yang sama dengan Kongres Ekonomi Bumiputra dan bukan bumiputra mengkaji masalaah-masalaah ini termasuk masalaah pinjaman-pinjaman ini supaya

sebagaimana kita semua maklum tiap-tiap seorang yang dibawa ke mahkamah itu mengikut keputusan Hakim hendaklah dikenali yang mereka itu mengambil bahagian. Maka apakala 1,096 orang telah ditangkap pada masa yang serempak dan dirangkum semuanya masuk ke dalam lori atau kereta polis, dalam perbicaraan itu yang diputuskan oleh Hakim yang mana Hakim bersetuju dengan pendapat loyar, boleh jadi ada tiga empat orang yang sedang berjalan masuk dalam kumpulan itu, dibuang kes semuanya. Caranya undang-undang kena dipinda sebagaimana yang saya cadangkan dahulu iaitu hendaklah kita ubah Evidence Ordinance (Undang-undang Keterangan) yang berkenaan dengan perbicaraan yang mengandungi satu kumpulan besar manusia, misalnya, lebih daripada 50 orang rioting dalam satu-satu tunjuk perasaan oleh Trade Union Members, penuntut-penuntut (students) dan lain-lain yang melibatkan beribu-ribu orang, maka hendaklah kita buat satu undang-undang yang menyatakan siapa yang ditangkap oleh Polis dalam kumpulan haram itu maka terpulanglah kepada orang itu menyatakan yang dia itu tidak mengambil bahagian. Maka undang-undang ini belum dapat saya luluskan atau bawa ke Parlimen kerana ditentang hebat oleh pihak-pihak peguam-peguam dan loyar-loyar yang tidak bersetuju sama sekali atas perkara itu. Itulah yang dapat saya jawabkan, tetapi kalau Dewan Negara dan Dewan Rakyat berkehendakkan dipinda undang-undang itu, saya akan bawa walaupun saya dituduh hebat oleh peguambela dan juga loyar-loyar yang ada dalam negeri ini.

Itulah jawapan saya, selagi kita belum pinda undang-undang ini selama itulah berlakunya macamanama yang ada pada hari ini.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri Undang-undang menyatakan betapa sulitnya hendak membuktikan bahawa si polan itu menyertai gerakan di dalam sesuatu kumpulan yang besar, maka nyatalah undang-undang yang ada pada kita ini tidak mencukupi untuk menahan, menangkap atau mendakwa sebarang kumpulan yang melakukan gerakan seperti yang dilakukan oleh mahasiswa itu dituduh seorang demi seorang di dalam satu mahkamah. Saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri yang mengaku akan

membuat suatu undang-undang baru sekalipun beliau akan ditentang oleh Majlis Peguam, tetapi Majlis Peguam juga tentulah berterima kasih kerana ini akan membuka lagi lebih luas lagi pengalamannya. Satu sahaja yang saya hendak bertanya, tidakkah ada undang-undang atau bolehkah tidak dibuat undang-undang kumpulan mahasiswa yang seperti ini yang melakukan kesalahan-kesalahan pada pandangan undang-undang diserahkan kepada Majlis Universiti misalnya, supaya Majlis Universiti itu menjatuhkan hukuman yang sesuai dengan mahasiswa itu mengikut disiplin yang ada kepada universiti itu. Saya rasa ini lebih baik kalau dapat dilaksanakan dan universiti itu sendiri menjatuhkan hukuman yang sesuai bagi mahasiswa-mahasiswanya daripada kita bawa ke mahkamah di mana di mahkamah tidak dapat disabit kesalahannya itu. Jadi untuk mengajar mahasiswa ini saya minta kepada Yang Berhormat Menteri Undang-undang adakah boleh atau tidak mahkamah menyerahkan perkara ini kepada Majlis Universiti di mana mereka mempunyai badan disiplin misalnya, yang boleh menjatuhkan hukuman-hukuman kepada mahasiswa yang melanggar tatatertib serta perjanjian yang mereka buat dengan pihak universiti. Boleh atau tidak?

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, mahkamah tidak ada menyerahkan selagi mereka itu didakwa. Caranya ialah Pendakwa Raya atau Peguam Negara menarik tuduhan-tuduhan pada mereka itu semua maka terpulanglah selepas itu pada pihak universiti kalau hendak mengambil tindakan kepada mereka itu walaupun mereka itu membuat satu kesalahan di luar kampus universiti itu. Saya fikir boleh juga dia mengambil tindakan kerana merosakkan nama baik universiti. Tetapi saya menerangkan di sini walaupun seramai 1,035 orang ini belum habis dibicarakan, tindakan lain telahpun diambil oleh Kementerian Pelajaran dan Kerajaan memeriksa tiap-tiap seorang daripadanya, dan ada yang ditarik balik biasiswa (scholarship), ada yang digantung, ada yang diberi amaran, ada yang diberhentikan dan ada yang dimaafkan oleh sebab mereka itu mengikut-ikut sahaja. Sungguhpun mereka ini tidak menjalankan perbicaraan-perbicaraan tindakan disiplin dari segi scholarship dan lain-lain telahpun diambil dalam perkara ini. Cadangan itu pada masa yang

dapat faedahnya secara langsung dan akhirnya manakala sampai 5 tahun akan datang, kita adakan satu kongres yang baru, kita kaji balik apa yang telah kita jalankan dan apa yang belum kita jalankan maka dengan persamaan Kerajaan, swasta dan rakyat di dalam soal-soal yang seperti ini akan lebih mendatangkan menafaat yang sungguh-sungguh maka dengan kerana itu, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini.

3.03 ptg.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, dalam saya memberikan sokongan yang penuh kepada Rang Undang-undang Pindaan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan baru sebentar tadi dengan mengemukakan hujah-hujahnya supaya dapat Dewan ini meluluskan.

Tuan Yang di-Pertua, menurut hemat saya di antara masa kita bersidang, di antara Bil-bil yang kita luluskan maka Bil pada petang inilah yang sangat penting menurut hemat saya. Sebab kalau Bil ini tidak diluluskan pembangunan negara tidak dapat dijalankan. Jadi meleset hujah-hujah manusia yang mengatakan bahawa Dewan Negara ini ialah rubber stamp. Kalau mereka hendak tahu kuasa kami Ahli-ahli Dewan Negara termasuk Tuan Yang di-Pertua, jangan luluskan ini. Mereka tahu di mana kuasa Dewan Negara. Tetapi walau macam manapun, Tuan Yang di-Pertua, dan saya telah dapat cabaran-cabaran daripada kawan-kawan saya termasuk Tan Sri juga suka hendak membuat satu tindakan, hendak menyahut cabaran manusia-manusia yang terlalu menuduh Dewan Negara ini tidak bertanggungjawab pada negara ini. Tetapi oleh sebab saya kasihankan rakyat, kalau Rang Undang-undang ini tidak kita luluskan, maka rancangan pembangunan Rancangan Malaysia Ketiga yang sangat diharap-harapkan itu tidak dapat dilaksanakan. Oleh itu saya tidak bercadang supaya Rang Undang-undang ini digantung.

Tuan Yang di-Pertua, baru sebentar tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan mengatakan bahawa negara kita janganlah bimbang atas pinjaman wang samaada pinjaman dari luar negeri dan dalam negeri, kita ada kawalan dengan cukup cermat. Saya memberi ingatan pada Kerajaan

bahawa hutang yang dipinjam oleh Kerajaan pada masa ini adalah tanggungjawab negara, tanggungjawab rakyat dan tanggungjawab siapa juga yang menjadi pemerintah negeri ini. Oleh itu segala langkah bagi mentadbirkan wang ini dengan cermatnya, yang berupa menguntungkan Kerajaan supaya diawasi, diperhatikan dari masa ke semasa. Sebab, boleh jadi Parti Barisan Nasional memerintah 5 tahun dan selepas 5 tahun mungkin rakyat tidak mahu pilih Barisan Nasional lagi, sebagaimana kata Peguam Negara, itu terpulanglah kepada rakyat. Jadi kalau rakyat tidak mahu pilih Barisan Nasional memerintah negeri ini, atau memilih satu parti yang lain, siapakah yang menanggung hutang ini. Negara ini menanggung hutang, rakyat menanggung hutang akibat kesilapan yang dibuat oleh rancangan-rancangan yang disediakan oleh Kerajaan yang berupa memboroskan wang negara. Tetapi walau macam manapun, Tuan Yang di-Pertua, saya harap Kerajaan hendaklah berhati-hati dalam masaalah ini.

Tuan Yang di-Pertua, oleh sebab kita boleh bermesyuarat sampai malam, maka saya gemar hendak memanjangkan hujah saya dalam masaalah ini. Yang pertama sekali masaalah pinjaman tempatan. Gemar saya menggambarkan beberapa masaalah yang ada kaitan dengan negara dan pembangunan; pinjaman yang diberikan oleh Kerajaan Persekutuan kepada agensi-agensi dan badan-badan berkanun kepada Kerajaan Negeri di bawah kelolaan Kerajaan Persekutuan.

Yang kedua, pinjaman daripada Kerajaan Tempatan kepada Penguasa-penguasa Tempatan, Majlis Daerah, Bandaran dan Bandaraya.

Yang ketiga, pinjaman yang dibuat oleh Kerajaan Negeri kepada sebuah Kerajaan luar negeri atau badan perniagaan luar negeri yang dipersetujukan oleh Kerajaan Persekutuan. Pinjaman-pinjaman inilah yang akan membebankan negara kita yang telah diluluskan oleh Perlembagaan.

Tuan Yang di-Pertua, saya menarik perhatian Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengenai membelanjakan wang daripada pinjaman bank antarabangsa dan mana-mana bank di dalam dunia ini bahawa janganlah hendaknya mempengaruhi dasar ekonomi kita lebih-lebih lagi saya harap

akan datang boleh juga kalau kita susah serahkan kepada pihak universiti. Kalau pihak universiti hendak mengambil tindakan atau tidak terpuhlanglah kepada pihak universiti.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Ada seramai 1,300 orang penuntut-penuntut menunjuk-perasaan. Apabila 1,300 orang penuntut-penuntut menunjuk-perasaan Kerajaan terpaksa menentukan siapa-siapa yang menunjuk-perasaan itu. Kalau tidak tahu siapa dia maka dibuang kes. Sebelum 13hb Mei berlaku dahulu DAP telah menunjuk perasaan lebih besar lagi. Kalau perkara ini lepas maka DAP ataupun apa parti pada masa yang akan datang akan menunjuk-perasaan lebih besar lagi perarakan-perarakan. Apakah yang Kerajaan akan buat terhadap perarakan-perarakan begini, sebab hendak tangkap tidak tahu siapa dia. Jadi, adakah Majlis Peguam ini mengatasi Menteri Undang-undang dalam perkara ini?

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, cadangan saya satu daripadanya dipinda undang-undang.

Kedua, kalau lain daripada penuntut menunjuk-perasaan haram seperti itu kita ada army dan polis. Sekiranya mereka tidak mahu disperse dengan jalan aman, maka dengan jalan kekerasan kita akan hancurkan mereka itu dan kita ada lain pula petuanya iaitu ada Internal Security Act. Ada jalan lain yang banyak lagi kemas.

Tuan T. S. Gabriel: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin bertanya dua soalan tambahan. Pertamanya, adakah Kerajaan mengkaji sebab-sebab penuntut-penuntut universiti tunjuk-perasaan beberapa kali di dalam negara kita dan kedua adakah apa-apa keterangan anasir-anasir subversif dan orang-orang anti-nasional campur tangan dengan tunjuk perasaan itu.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, ya sememang ada setelah dibuat kajian dan pemerhatian. Saya lupa bilangannya tetapi beberapa orang daripadanya telah ditahan sehingga sekarang ini di bawah Undang-undang Keselamatan Dalam Negeri.

Tentang sebab-sebabnya kita juga mengkaji dan seberapa yang boleh kita mengelakkan sebab-sebab ini. Tetapi kadang-kadang walau apapun juga sebabnya, misalnya, dia tidak setuju dengan Encik Gabriel bercakap dalam Parlimen ini dengan cara-caranya, adakah patut mereka itu menunjuk-perasaan ataupun dengan membantah secara surat dengan secara aman. Sebab dan soal itu masalaah kecil tetapi cara dia membangkang pindaan Kerajaan atau apa-apa yang dilakukan oleh Kerajaan dengan secara menyalahi undang-undang itu yang dilarangkan. Tetapi sebabnya boleh jadi dia tidak setuju, misalnya, dengan undang-undang yang dibuat oleh Kerajaan berkenaan dengan penuntut-penuntut universiti atau dengan University Act, itu satu daripada sebabnya yang besar. Maka kita tahu undang-undang itu telah diluluskan oleh kedua-dua Dewan ini dan telah menjadi undang-undang. Adakah kita tahu sebab atau tidak kita luluskan undang-undang pada masa akan datang untuk mengawal mereka itu. Pada pandangan saya sebab itu perkara kedua, tetapi cara dia mengambil tindakan itu yang terutama yang kita mesti tentang.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan saya pendek iaitu dapatkah Yang Berhormat Menteri menerangkan jumlah orang ini daripada golongan mana-mana, Melayu berapa, India berapa, dan bangsa lain berapa daripada jumlah 1,300 orang itu.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tidak dapat saya menerangkan tetapi kebanyakannya daripada orang kita Melayu.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN, 1976

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula Perbahasan yang ditangguhkan atas masalaah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang." (26hb Januari, 1976).

2.48 ptg.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, sebelum mesyuarat ditangguhkan petang kelmarin

polisi pentadbiran negara kita ini jangan dipengaruhi kerana dengan mempengaruhi melalui pinjaman itu dasar negeri kita ini kelak akan memihak kepada negara-negara atau bank yang memberi pinjaman. Tatkala itu tidak ada erti dasar kita yang bebas dan berkecuali dan dengan pinjaman ini juga saya mengharapkan supaya jangan menjadikan satu tekanan kepada rakyat dan yang boleh menyusahkan mereka.

Tuan Yang di-Pertua, saya contohkan satu perkara. Kita membuat pinjaman kerana hendak membaiki lalu-lintas di Bandaraya, tetapi apabila pinjaman ini hendak diluluskan pihak bank telah membuat satu kertas kerja yang menghendakkan supaya kutipan wang masuk dalam Bandaraya ini disekat ke atas kenderaan-kenderaan dan kita hendak mencontohi pentadbiran apa yang dibuat oleh Kerajaan Singapura. Perkara ini sudah dibincang lama dalam masaalah ini. Menurut pandangan saya ini juga menyusahkan rakyat ramai berhubung dengan pinjaman yang kita kehendaki dari sebuah bank itu.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan Persekutuan juga telah memberikan pinjaman kepada Perbadanan Kemajuan Negeri dan juga kepada Badan-badan Berkanun. Saya harap Kerajaan hendaklah memerhati kerana banyak rancangan-rancangan yang dibuat oleh Perbadanan-perbadanan Kemajuan Negeri yang buntu dan tidak dapat dijalankan. Umpamanya, Kerajaan Negeri pinjamkan wang kepada tiap-tiap Perbadanan Kemajuan Negeri dalam negeri ini—kawasan perindustrian dan perkilangan. Itu dipinjamkan dahulu. Kawasan perkilangan ini telah diproses dan telah siap tetapi tidak mahu pelabur asing mendirikan kilang di kawasan itu, terpaksa wang yang kita beri pinjam itu beku dan Kerajaan Negeri tidak dapat membayar balik kepada Kerajaan Persekutuan. Apa yang kami harap, kalau benar-benar pembangunan hendak memberi faedah kepada rakyat khususnya di luar bandar, Kerajaan Persekutuan dan Negeri yang berkenaan tolong berikan kerjasama, berikan penerangan kepada pelabur-pelabur asing luar negeri supaya mereka juga mendirikan perkilangan di kawasan-kawasan industri yang telah dibuat oleh Perbadanan-perbadanan Kemajuan Negeri.

Apa yang saya tengok seperti negeri kami (Johor) di Tanjong Agas, di Batu Pahat dan di Pasir Gudang sehingga setakat ini hanya

beberapa buah pemodal asing yang mendirikan kilang kerana beberapa kesulitan, beberapa kerumitan yang dialami oleh penanam-penanam modal ini. Saya harap dengan bijaksana Kerajaan Persekutuan, dengan bijaksana Kerajaan baru dan dengan Kabinet baru akan memberikan kelonggaran-kelonggaran kepada penanam-penanam modal ini supaya di kawasan ini dapat didirikan kilang.

Tuan Yang di-Pertua, kepada Badan-badan Berkanun kita telah beri pinjaman, seperti MARA, UDA dan lain-lain. Saya hendak sentuh satu perkara. Kita telah pinjamkan wang kepada MARA dan MARA pula pinjamkan wang itu kepada mahasiswa kita kerana menuntut di luar negeri, tetapi malangnya mahasiswa kita yang telah berkerja dengan Kerajaan mereka enggan membayar wang Kerajaan hingga sekarang wang kita telah terbeku sampai \$9 juta. Jadi usaha yang seperti ini patut diikhtikarkan oleh Kerajaan, bagaimana kita hendak mengambil balik wang yang telah dipinjamkan kepada orang perseorangan atau agensi-agensi supaya wang itu kembali kepada Perbendaharaan, (Kerajaan Persekutuan) dan daripada wang itu kita boleh salurkan kepada rakyat yang berkehendakkan dan agensi-agensi yang berkenaan. Ini saya percaya satu kelemahan daripada Kerajaan pada hendak menuntut wang itu balik. Walaupun ada usaha-usaha tetapi sekarang bila ditengok orang Melayu dia kata tidak mengapa, tidak payah. Tetapi dari segi orang yang berhutang tidak kira Melayu, tidak kira siapa, kena tuntut. Ini wang Perbendaharaan, wang rakyat, wang yang kita hendak luluskan ini, Tuan Yang di-Pertua. Jadi kalau semua tidak bayar, hendak jadi hutang hangus, saya fikir negara kita akan jadi kucar-kacir ekonominya. Perbendaharaan kita akan kering-kontang dengan tidak ada wang balik.

Tuan Yang di-Pertua, akhirnya saya berharap pinjaman yang dibuat oleh Kerajaan Negeri kepada luar negeri atau perniagaan luar negeri hendaklah diberi perhatian oleh Kerajaan Persekutuan, sebab setengah Kerajaan Negeri ini ada mempunyai kuasa yang dibenarkan oleh Kerajaan Pusat boleh meminjam wang daripada sesebuah Kerajaan luar dan juga ahli-ahli perniagaan luar negeri. Hal ini, Tuan Yang di-Pertua, yang saya risaukan, saya khawatir bahawa Kerajaan Negeri yang meminjam dari Kerajaan luar

saya telah menyentuh berkenaan dengan ramalan ekonomi (economic forecast) yang dibuat oleh Kementerian Kewangan. Nampaknya, pada tahun 1975 daripada perangkaan terakhir kurangan (deficit) bagi negara dalam kira-kira semasa ialah sebanyak lebihkurang \$80 juta berbanding dengan lebihan (surplus) yang dijangkakan sebanyak \$275 semasa Budget dikemukakan pada awalnya. Ini menunjukkan perselisihan sebanyak lebihkurang \$355 juta. Itu adalah satu angka yang besar. Inilah yang saya katakan kalau kita buat ramalan itu biarlah seboleh-bolehnya dengan seberapa tepat atau seberapa dekat. Kalau bezanya antara \$5 atau \$10 atau \$20 juta itu tidak menjadi masalah sangat. Tetapi kalau perbezaan itu sampai \$355 juta itu patut kita bertanya semula di manakah letaknya kesalahan ini. Saya sedar ramalan ini tidak dibuat secara terburu-buru. Ada angka-angka, ada petunjuk-petunjuk yang patut dipegang. Boleh jadi Kementerian Kewangan dan juga Jabatan-jabatan Kerajaan yang berkaitan tidak mempunyai satu-satu benda yang boleh betul-betul mengesan atau benda yang boleh mereka mencari supaya apa ramalan yang dibuat itu sekurang-kurangnya hampir tepat.

Saya tahu di negara-negara lain mereka menggunakan komputer-komputer untuk menentukan angka-angka. Dengan mempunyai komputer ini sudah tentu ramalan yang dibuat itu dari semasa ke semasa cepat dikesan tetapi kalau kita masih juga lagi menggunakan congkak atau menggunakan caqua itu barangkali lambat sedikit, susah kita hendak mengesan kedudukan sebenarnya. Rasa saya Kementerian Kewangan dan mungkin Bank Negara sendiri dan juga Jabatan Perancang Ekonomi patut mempunyai alat-alat yang moden seperti yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, memandang pula kepada Belanjawan bagi tahun 1976 hasil Belanjawan (Budget Revenue) yang dijangkakan ialah \$5,208 juta dan Perbelanjaan Semasa (Current Expenditure) ialah \$5,340 juta. Itu bermakna ada kekurangan. Mengikut Ucapan Belanjawan kekurangannya ialah sekurang-kurang \$86 juta dan ini tidak termasuk dalam 5 perkara yang disebut iaitu perbelanjaan tambahan selain daripada yang diperuntukkan di dalam perbelanjaan tahun 1976 untuk keselamatan dan pertahanan yang mungkin perlu dalam tahun ini. Jadi sudah tentu kita tidak boleh menentukan berapakah

jangka perbelanjaan dari segi menyediakan alat-alat pertahanan. Kalau umpamanya serangan daripada pihak pengganas komunis bertambah sudah tentu kita terpaksa membelanjakan alat-alat peperangan samada dari benda-bendanya atau manusianya dan tentulah buat sementara waktu kita tidak dapat mengesan berapa perbelanjaan yang akan bertambah.

Perbelanjaan ini juga tidak termasuk keduanya peruntukan berkenaan dengan bayaran-bayaran bonus. Sebenarnya, angka-angka bayaran bonus ini boleh dikesan dan saya rasa patut pada keseluruhannya Dewan ini diberitahu berapa jangkanya, boleh jadi jangka daripada 5 perkara ini begitu besar. Tadi saya sebutkan kekurangan ialah \$86 juta tidak termasuk 5 perkara ini, kalau masuk 5 perkara ini yang 3 lagi iaitu subsidi kepada beras sebanyak \$183 juta; tidak ada jawatan baru yang diluluskan dalam perbelanjaan tahun 1976; dan tidak ada peruntukan yang dibuat untuk pelaksanaan Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali; dengan tidak ada 5 perkara ini kita sudah mempunyai kekurangan sebanyak \$86 juta. Kalau ada 5 perkara ini saya tidak tahulah berapa ribu juta ringgit lagi. Rasa saya patutlah sekurang-kurangnya Dewan ini diberitahu berapa angkanya, sekurang-kurangnya kita boleh bersedia dan tidak kita terperanjat; ataupun adakah Kerajaan meminta kepada pegawai-pegawai Kerajaan sekurang-kurangnya bagi tahun 1976 tidak mendesak, tidak meminta kenaikan gaji mengikut Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali dan juga pegawai-pegawai Kerajaan sanggup berkorban tidak akan meminta bonus bagi tahun 1976. Kalau dua perkara ini tidak berlaku maka sekurang-kurangnya dua perkara kita telah ketepikan. Saya haraplah bagi tahun 1976 ini satu pengorbanan boleh dibuat oleh pegawai-pegawai Kerajaan untuk kebaikan negara supaya tidak ada desakan dibuat atas kenaikan gaji mengikut Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali dan juga tidak mendesak ataupun tidak hendak mogok kalau tidak dapat bonus bagi tahun 1976. Kalau kita sama-sama berkorban, ini boleh membantu negara.

Tuan Yang di-Pertua, saya lihat daripada Lapuran Ekonomi yang dikeluarkan oleh Perbendaharaan bagi tahun 1975 hingga 1976 di bawah perkara Kewangan Kerajaan Persekutuan, angka di dalam ini ada disebutkan dari tahun 1965 hinggalah pada tahun 1975

negeri itu dia tidak begitu memerhati kepada Kerajaan Pusat, dia akan menumpukan perhatian kepada Kerajaan Negeri itu. Jadi ketika itu Kerajaan Pusat akan menerima kerugian.

Saya hendak contohkan satu lagi, Tuan Yang di-Pertua. Dua contoh semuanya. Perbadanan Kemajuan Negeri Trengganu, Perbadanan Kemajuan Negeri Johor telah membuat pinjaman kepada swasta daripada Rumania berhubung dengan perhutanan. Begitu juga Perbadanan Kemajuan Johor telah membuat pinjaman kepada Kerajaan Peranchis berhubung dengan pembinaan kayu. Tetapi malangnya sehingga hari ini projek ini cuma disebut dan dimegah oleh Kerajaan Negeri bahawa kami akan membuat komplek perkayuan yang besar, yang hebat, tetapi malangnya bila dikaji balik kedua-dua negara ini tidak mahu lagi menanam modal, tidak mahu lagi menjalankan perusahaan dengan sebab mereka cuma berunding dengan Kerajaan Negeri dan tidak berunding dengan mendalam kepada Kerajaan Persekutuan. Mungkin juga Kerajaan-kerajaan Negeri itu hendakkan faedah daripada rundingan itu. Jadi hal yang demikian patut kita perhatikan. Kerajaan Negeri hendak dipelihara, Kerajaan Persekutuan juga hendak kita pelihara. Sekian dan saya menyokong Rang Undang-undang ini.

3.16 ptg.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong 100% Rang Undang-undang ini. Saya menyokong penuh oleh kerana sekiranya tidak diluluskan tentu berdosa oleh kerana tujuan Rang Undang-undang ini adalah untuk membangunkan pembangunan negara untuk kepentingan rakyat ramai.

Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang ini sepatutnya daripada dahulu lagi telah diadakan—tahun enam puluhan. Pada masa itulah jangka pembangunan untuk dipesatkan betul-betul. Zaman itu adalah betul-betul zaman bahagia. Barang-barang semuanya murah. Jikalau kita buka banyak hutan untuk rakyat jelata, bukan sekadar 10-20 ribu ekar tetapi dibuka dengan seluas-luasnya, maka pada hari ini ramai rakyat akan mendapat kesenangan daripadanya. Tetapi oleh kerana kita fikirkan untuk dibuka sedikit-sedikit maka pada hari ini sedikitlah yang dapat dinikmati oleh rakyat atas segala kebahagiaan itu.

Saya memang tahu bahawa negeri kita ini memang kaya. Oleh kerana kekayaan kita tadi maka Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan menyatakan bahawa tidak susah kita meminjam wang daripada luar negeri. Itu memang betul dan jikalau kita dapat pinjaman ini yang akan ditambah sebanyak \$15,000,000 saya berharap sangat kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan menengokkan supaya segala machinery, perkakas, jentera di dalam semua Kementerian ini di overhaul betul-betul, sebab jentera-jentera ini telah lama, jentera ini adalah jentera daripada tahun 1959 tetapi pada hari ini jentera itu telah lama dan terpaksa di overhaul betul-betul. Rancangan yang dahulu saya ingat kalau dibuat sekarang tidak secukup lagi. Saya yakin dan percaya oleh kerana itulah kita berkehendakkan bukan sahaja sekali ganda tetapi beberapa kali ganda banyaknya bagi meminjam wang daripada luar negeri.

Tuan Yang di-Pertua, apabila diperolehi wang ini kelak, saya berharap ianya dapat digunakan dengan cermat. Bila digunakan dengan cermat maka akan menguntungkan rakyat ramai bukan membuat pejabat-pejabat yang prestigious, yang besar-besar yang nanti orang luar datang mengatakan besar pejabat-pejabat Kementerian itu dan ini. Untuk dipuji oleh orang luar. Yang kita kehendaki dipuji oleh orang luar ialah kehidupan rakyat dalam negeri, kehidupan orang kampung di hulu-hulu sungai yang mana kita telah memperjuangkan kehidupan mereka sudah hampir 20 tahun.

Saya bukanlah menafikan adanya usaha-usaha Kementerian Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar dan sebagainya yang selalu mengatakan kami telah jalankan berbagai tindakan untuk membantu rakyat. Sebagaimana jawapan Menteri semalam, dibaca cepat-cepat, kami hendak mendengar betul-betul pun tak dapat ikuti. Sebenarnya kami tahu, kami tengok apa dia pembangunan itu, bukan kami yang bercakap hari ini, tetapi kami adalah sebagai wakil rakyat daripada orang ramai. Orang ramai yang menengok dan mengukur, tak payah dikatakan oleh Vice Chancellor, Professor Ungku Aziz dari Universiti Malaya, tak payah dia masukkan dalam suratkhbar mengatakan kehidupan rakyat susah. Kami semua tahu di atas perkara ini bagaimana kehidupan rakyat selama 20 tahun sesudah merdeka.

dan juga bagi tahun 1976. Kalau kita pandang kepada kurangan (deficit) keseluruhannya ataupun overall deficit sudah nampak dengan nyata bahawa deficit itu makin bertambah dari setahun ke setahun. Pada tahun 1965 kita nampak deficit itu ialah \$537 juta, kalau kita ambil terus pada tahun 1970 turun sebenarnya kepada \$476 juta tetapi pada tahun 1971 dia mula naik hinggakan \$1,050 juta dan kalau kita pandang pada tahun 1975 sampai \$2,000 juta deficitnya dan pada tahun 1976 diramalkan lebih daripada \$2,133 juta. Ini boleh dianggarkan satu perkara yang patut kita sama bimbangkan tetapi oleh kerana kita memandangkan pesatnya pembangunan jadi kita tidaklah boleh takut sangat. Sebagaimana yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan kedudukan ekonomi kita bagus dan kita boleh menampung membayar hutang-hutang yang kita pinjam daripada luar negeri. Walau bagaimanapun, kita patutlah sentiasa mengesan kedudukan ini supaya kita tidak sampai ke peringkat keterlaluan.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara penting yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan dalam Ucapan Belanjawannya ialah berkenaan dengan peranan kalangan swasta. Kalangan swasta ini bukan bermakna orang-orang di luar negeri ataupun orang bukan warganegara, kerana swasta termasuklah warganegara yang ada menjalankan businessnya di negara kita dan juga termasuk orang yang bukan warganegara. Ini yang dimaksudkan peranan swasta jika kita bandingkan dengan peranan awam (public sector).

Tuan Yang di-Pertua, nampaknya pendapat Kerajaan ataupun pendirian Kerajaan terhadap peranan swasta ini amatlah tegas dan saya suka mengulang sedikit apa yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan supaya kita sedar apakah pendirian Kerajaan sebenarnya. Katanya:

“Walaupun Kerajaan boleh dan akan terus menjalankan usaha untuk mempercepatkan pembangunan ekonomi dan pengagihan pendapatan tetapi patutlah disedari bahawa Kerajaan tidak boleh dan tidak patut menyertai kalangan swasta lebih daripada apa yang diperlukan.”

Ini sebagaimana kita tahu Kerajaan telah juga mengambil kesempatan di dalam sebilangan business, umpamanya, masuk

menanam modal di dalam berbagai business di PERNAS, MAS dan sebagainya. Di sini beliau mengatakan:

“Kerajaan tidak boleh dan tidak patut menyertai kalangan swasta lebih daripada apa yang diperlukan. Selain daripada kenyataan bahawa penyertaan Kerajaan di dalam kalangan swasta sudah semestinya disekat oleh pertimbangan-pertimbangan belanjawan telah juga diisytiharkan kepada umum sebagai sebahagian daripada dasar kebangsaan kita yang kalangan swasta mestilah berterusan menjadi faktor utama di dalam menentukan kemajuan ekonomi kita sebagai sebuah negara.”

Jadi di sini pendirian Kerajaan sudah jelas iaitu dalam perkembangan ekonomi negara beban yang besar diletakkan kepada bahu pihak swasta, samada swasta itu datangnya daripada luar negeri ataupun daripada anak tempatan.

Di sinilah, Tuan Yang di-Pertua, saya minta Kerajaan memikirkan sebentar adakah dasar-dasar yang dikemukakan itu sentiasa tidak bertentangan? Dalam satu nada Kerajaan mengatakan dia menjemput kalangan swasta mengambil bahagian dalam membangunkan ekonomi negara, tetapi dalam satu nada lain banyak timbul sekatan-sekatan, ataupun perbuatan-perbuatan yang menakutkan swasta. Jadi, rasa saya perkara semacam ini tak patut timbul. Kita sedar Kerajaan mempunyai undang-undang seperti Akta Galakan Pelaburan (Investment Incentives Act) yang mana ia telah memberi kemudahan dari segi tidak membayar cukai, umpamanya, selama beberapa waktu kepada swasta yang sanggup mendirikan kilang; itu bagus. Tetapi sebaliknya pula, ada sekatan-sekatan dikenakan yang menyebabkan swasta tidak begitu suka hendak menanam modal di negara kita. Jadi, terpaksa Kerajaan sentiasa mengawasi kedudukan ini supaya swasta-swasta yang kita perlukan itu tidak ragu-ragu datang memenuhi kehendak Kerajaan.

Kerajaan terpaksa menjadi catalyst, itu saya bersetuju seperti yang disebutkan tadi dalam bidang tertentu Kerajaan patut mengambil peranan. Jadi, ada bidang-bidang yang tertentu ataupun kilang-kilang tertentu yang mana pihak swasta tidak mahu masuk campur; di sinilah patut Kerajaan mulakan, ini telah berjalan. Umpamanya, saya tahu PERNAS ada mengambil bahagian di dalam ini

Tuan Yang di-Pertua, memang sifat manusia kalau sudah ada \$100, dia mahu \$200, sesudah itu dia mahu \$400, sehingga meningkat kepada \$1,000. Kalau ada pakaian sehelai, dia hendakkan 10 helai, hendakkan 100 helai. Jadi itu sifat manusia memang tidak ada kepuasan. Saya tahu definasi kaya dan miskin itu memang susah hendak ditentukan dasarnya. Adakah apa yang dikatakan kaya itu seperti yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat baharu sebentar tadi bahawa kaya kerana mempunyai \$100,000 atau adakah kaya itu kerana memiliki \$1 juta. Adakah kalau misalnya yang bergaji \$1,000 itu telah dikatakan kaya? Mengenai definasi "rich" ini memang susah hendak ditentukan, begitu juga definasi kemiskinan adakah pendapatan \$300 atau \$500 itu miskin. Jadi kemiskinan itu pun ada definasinya. Tetapi saya katakan di sini iaitu kehidupan rakyat yang boleh dikatakan hidup selesa, hidup senang sedikit. Inilah yang dikehendaki oleh rakyat. Jadi apabila kita mendapat pinjaman wang daripada luar dan dalam negeri, saya minta dengan harapan yang besar kepada Kementerian yang bertanggungjawab supaya bertindak bukan sahaja untuk menjawab apa yang kita cakap pada hari ini, apa sahaja yang kita cakap dalam Dewan Rakyat atau Dewan Negara, setakat untuk dijawab untuk menyenangkan hati kami, tetapi jawapan itu mestilah untuk menyenangkan hati dan kehidupan rakyat yang duduk di luar bandar dan dalam bandar. Bukan untuk menjawab apa yang dikatakan oleh Raja Nong Chik hari ini, oleh kerana kita berkehendakkan rakyat di luar bandar itu hidup senang.

Tuan Yang di-Pertua, kita tengok Yang Amat Berhormat Tun yang kita kasehi sekarang telah meninggal dunia, meninggalkan kita semua. Tujuan Allahyarham Tun memang cukup bagus. Ada rancangan Buku Merah, Buku Hijau. Tetapi saya hendak menyatakan di sini, tindakan Allahyarham Tun dahulu bukanlah boleh selepas membuat Buku Hijau atau Merah itu, bukan Beliau seorang boleh membuat segala-galanya, tetapi telah diserahkan kepada Kementerian yang bertanggungjawab, yakni untuk segala kementerian yang berkenaan melaksanakannya dengan betul dan dengan sejujurnya. Ini tujuan Allahyarham Tun. Tetapi setengah-setengah pegawai, Tuan Yang di-Pertua, baikpun pegawai di Kement-

terian, boleh jadi kerana mereka takut kepada Tun sahaja, kerana Tun berkehendakkan benda itu ditunjukkan atas kertas. Dan saya tahu benar apa yang Tun maksudkan, berkehendakkan supaya pekerjaan itu berjalan, tetapi apabila Tun pergi melawat, lalu ditunjukkan peta dalam Operation Room. Ini sudah dibuat, ini sudah dijalankan, ini tengah berjalan, tengah berjalan dan sebagainya.

Menteri Pertanian ataupun Timbalan Menteri Pertanian nanti akan menjawab di sini, apabila saya katakan di kawasan saya, misalnya di Kuala Langat atau Sepang yang pada masa dahulu saya menjadi wakil rakyat di situ, saya katakan di situ tak ada apa-apa pembangunan. Jawabnya, di Kuala Selangor ada padi. Memang saya tahu di Kuala Selangor, Sekincan, atau Tanjong Karang, memang kawasan padi semenjak dahulu, tak payah disebut. Kemudian dikatakan lagi di Kuala Selangor ada pokok getah. Saya tahu memang ada pokok getah di Kuala Selangor atau di Sepang atau di Ulu Langat. Memang ada. Oh, ada ladang oil palm. Ladang itu memang ada, tak payah menunggu Rancangan Buku Hijau. Inilah yang dijawab kepada kita. Yang saya hendak tahu betapa banyak orang Melayu terutama sekali bumiputra telah menghantar tanaman ke pasar. Sebetulnya mereka hanya menghantar sayur-sayuran ke pasar. Kita lihat seperti pucuk paku, pucuk pakis itu yang dihantar. Ini tak dapat dinafikan, Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana saya sudah tengok bumiputra hanya menjual angka muda. Jadi itulah yang dirisaukan oleh bumiputra. Apakah sebabnya? Apakah ubatnya? Di mana timbul puncanya penyakit ini? Ini yang kita hendak, bukan saya yang hendak, tetapi yang dikehendaki oleh rakyat jelata. Hari ini rakyat jelata sudah pandai, rakyat sudah mengerti, rakyat sudah merdeka selama 20 tahun, bukan macam semasa dijajah dahulu telah dipaku kepalanya oleh penjajah. Pada hari ini mereka sudah bebas berfikir, sudah boleh memikirkan satu-satu benda. Ini bukan suara saya, ini suara dari rakyat. Sungguhpun saya yang bercakap, saya hanya sebagai Senator sahaja. Ini suara rakyat yang saya dengar setiap hari mereka bercakap. Ini patut kita dengar, bukan patut kita jawab dengan mulut atau patut kita jawab di sini sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan pertanian tadi, saya ingin membangkitkan

yang mana swasta-swasta lain pada mulanya enggan ataupun tidak begitu hendak masuk, tetapi bila nampak perkara itu maju baru mereka meluru hendak masuk campur sama. Inilah patut Kerajaan menjadi catalyst, ini saya bersetuju. Tetapi perkara-perkara lain yang telah timbul dari semasa ke semasa yang menakutkan swasta itu sudah makin banyak. Tidak berapa minit tadi kita dengar Yang Berhormat Peguam Negara menyatakan kalau ada undang-undang yang tidak sesuai patut dipinda. Umpamanya, disebutkan Undang-undang Keterangan (Evidence Ordinance) 1950. Oleh kerana banyak penuntut-penuntut yang telah membuat perarakan di Masjid Negara, kemudiannya telah dibicarakan di mahkamah dan telah dilepaskan oleh kerana tidak mempunyai keterangan, jadi, Peguam Negara berpendapat patut kita pinda undang-undang. Jadi, saya rasa perkara semacam ini memang menakutkan para-para swasta. Kalau kita pandang perkara yang seumpama ini sungguhpun kecil tetapi maknanya besar. Di dalam Dewan ini dalam persidangan beberapa minggu ini kita telah meminda beberapa undang-undang, terutama sekali undang-undang berkenaan dengan acara jenayah. Kita telah meminda undang-undang Courts of Judicature Act, 1964 yang membolehkan Kerajaan mengadakan, apa yang saya sebutkan di sini pada waktu yang lepas, perbicaraan dua kali. Maknanya kalau seorang yang sudah dibicarakan di Mahkamah Tinggi dan dilepaskan oleh Mahkamah Tinggi, pihak pendakwa boleh merayu semula untuk dibicarakan lagi sekali di Mahkamah Persekutuan. Perkara semacam ini, Tuan Yang di-Pertua, saya sanggup menyatakan menakutkan swasta, bukannya swasta di luar negeri sahaja tetapi swasta dalam negeri. Satu amalan yang telah kita lakukan zaman-berzaman—cara-cara kita mentadbirkan undang-undang, cara-cara kita membicarakan seseorang itu sudah lama berjalan di negara kita, dan itu bukannya satu prinsip yang diadakan sehari dua ini. Tidak, Tuan Yang di-Pertua. Prinsip ini sudah berjalan beratus-ratus tahun. Saya beri satu contoh lagi, kita telah memilih cara perbicaraan kita yang mana kita mengatakan seseorang itu tidak dianggap salah sehingga Mahkamah menentukan dia bersalah. Ini bezanya dengan seseorang itu salah bila ditangkap terpaksa dia membela dirinya mengatakan dia tidak bersalah. Ini terpaksa kita tenguk, yang mana kita hendak pilih.

Setakat ini kita telah memilih yang mengatakan seorang itu tidak dianggap salah sehingga mahkamah menetapkan ia salah (a man is presumed to be innocent until proven guilty). Jadi, burden of proof itu bukan atas diri orang yang dituduh tadi. Kalau kita pandang kepada pindaan-pindaan yang dibawa ke Dewan ini dalam persidangan sehari dua ini kita nampak beberapa undang-undang yang telah dipinda yang memberatkan seorang biasa dan memberikan keutamaan kepada negara. Saya tidak mengatakan negara tidak patut mempunyai keutamaan, tetapi apa yang saya katakan ialah seseorang individu, seseorang rakyat biasa berhak mendapat perlindungan; dan praktik yang telah kita jalankan sekian lama ini patutlah kita kekal. Kalau pindaan semacam ini dibawa ke Dewan Parlimen sudah tentu, Tuan Yang di-Pertua, ini akan menimbulkan tandatanya di kalangan swasta. Kalangan swasta saya sanggup menyatakan tidak akan berminat atau tidak akan mempunyai minat yang penuh untuk mendirikan kilang-kilang ataupun businessnya di negara ini dan jika berlaku semacam itu negara kita juga yang akan rugi.

Satu contoh lagi, Tuan Yang di-Pertua, saya telah menimbulkan semasa kita membahaskan Rang Undang-undang Pengambilan Tanah, 1960. Saya telah menyentuh kedudukan Perlembagaan kita yang mengatakan kalau Kerajaan hendak mengambil tanah mesti dibayar dengan harga yang mencukupi. Kita telah mendengar penjelasan yang telah diberi oleh Timbalan Menteri Undang-undang, yang mencukupi itu tidak semestinya harga yang patut ataupun harga yang adil, kerana undang-undang mengatakan boleh dibayar dengan harga yang bawah sekali (the lower price). Perkara yang semacam ini, pada pendapat saya tidak akan memeransangkan swasta-swasta menanam modal di negara kita.

Kita sekian lama ini memang megah yang negara kita ini mengikut lunas-lunas undang-undang atau dalam bahasa Inggeris "the rule of law". The rule of law ini bukannya satu perkara yang baharu sahaja timbul tetapi sudah lama kekalnya. Ahli-ahli falsafah, pemikir-pemikir, ahli-ahli perlembagaan telah memberi banyak masa menentukan apakah sebenarnya rule of law ini. Saya nampak, Tuan Yang di-Pertua, di dalam masa kebelakangan ini kita secara diam-diam membuat atau mengambil langkah untuk

masaalah pasaran. Ada saya dengar di Trengganu ditanam kacang. Tetapi mana pasaran kacang itu? Rakyat bukan tak mahu bertanam kacang, tetapi pasaran tak ada. Walaupun habis jualan kacang itu, hanya dua sen sekati. Di mana pasaran yang baik? Di manakah pertolongan FAMA atau Kementerian Pertanian dalam masaalah pasaran bahan pertanian ini? Akhirnya disalahkan rakyat, rakyat miskin. Tentulah mereka miskin, barang-barang yang ditanam tak dapat dijual, bagaimana hendak jadi kaya. Tak boleh kaya. Tak dapat kejayaan kalau belum lagi diatur betul-betul pasarnya. Jadi hendaklah diatur betul-betul. Kalau kita dalam satu famili pun hendaklah diatur betul-betul, kalau seorang anak kita meleleh hingusnya kerana tak mandi, salahnya bukan salah siapa, salah bapa dan emaknya. Begitu juga rakyat kalau tak diatur bukan salah siapa, salah kita di dalam Dewan ini, salahnya terletak pada Kementerian-kementerian. Ini kita hendak buat bising sedikit kerana kita hendakkan negeri kita maju betul. Bukan oleh kerana hendak pujian daripada luar negeri. Itu tak perlu. Puji-pujian daripada luar negeri itu tak perlu. Yang perlu pujian daripada rakyat, itu yang dikehendaki. Sebagaimana apa yang dikatakan semalam oleh Menteri Undang-undang, rakyat akan menentukan nasib Kerajaan ini dalam tempoh 5 tahun yang akan datang, oleh itu tak perlu pujian Amerika. Tidak perlu Amerika puji, tidak perlu Inggeris puji, tidak perlu Komunis China puji, tidak perlu Jepun puji, tetapi yang perlu dipuji ialah oleh rakyat jelata.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan ternakan sudah dikatakan di Dewan Rakyat pada tiap-tiap kali dan tiap-tiap persidangan. Dahulu saya mengatakan lembu yang diberi ialah lembu-lembu kurus, asal diberi lembu cukuplah, sebab orang kampung dapat lembu kurus sudah merasa syukur. Seekor lembu dijaga bertahun-tahun, 3 tahun dijaga belum lagi mendapat anak. Anak lembu yang keluar pun kurus juga. Baru-baru ini bila kita buat bising, barulah dibeli lembu daripada Australia. Sebanyak 170 ekor lembu gemok telah dibeli. Talivisyen dan surat-khabar pun keluarkanlah berita mengatakan 170 ekor lembu sudah kita beli daripada Australia. Kita bukan hendak 170 ekor lembu sebab sudah 20 tahun kita merdeka dan saya tahu tentu akan dijawab berbagai-bagai alasan lagi. Saya melihat siaran

talivisyen dibeli 170 ekor lembu, barangkali ada yang lain tetapi takkan cukup sebanyak itu. Berapa banyak orang kampung dapat lembu Jersey (Jersey cattle) daripada Australia? Beginilah juga nasibnya berkenaan dengan ikan.

Dahulu saya ada sebutkan berkenaan dengan ikan tetapi ikan talapia juga yang diberi. Maka dibawa juga ikan dalam pelastik. Menteri Pertanian datang tetapi Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan tidak datang, orang yang datang diberi jamuan, lepas itu mereka bertepok tangan dan curahkan ikan ke dalam kolam tetapi ikannya ikan talapia juga, baunya cukup hanyir, hendak beli pun tidak mahu. Tasek di Petaling Jaya itu penuh dengan ikan talapia dan lampam jawa. Bagi memberi kehidupan yang mewah kepada rakyat berilah ikan yang elok-elok supaya dapat harga yang mahal. Saya katakan di Taiwan nanti setengahnya ketawa sebab saya sudah melihat, saya pergi ke selatan Taiwan, di tepi lautnya ikan laut pun dibelanya tetapi kita sudah merdeka selama 20 tahun masih dengan ikan talapia juga. Apa sebabnya? Research tidak ada. Ini juga yang saya katakan tadi tidak ada betul-betul kajian dijalankan, asal ada ikan cukuplah, nanti dipangkah oleh rakyat. Memang betul ada diberi pertolongan dalam perusahaan perikanan tetapi ikan lampam, talapia itu sahajalah.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan perikanan semalam telah dijawab oleh Timbalan Menteri Pertanian iaitu

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Waktu perbincangan mengenai Rang Undang-undang Perbekalan sudah habis semalam (*Ketawa*).

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Ini berkenaan dengan pinjaman, hendaklah digunakan wang ini betul-betul, sebab itu saya cakapkan.

Berkenaan dengan ikan, nelayan-nelayan kita memang susah. Majuikan memang ada, namanya baik. Kalau orang luar negeri mengetahui ada satu department bernama Majuikan memang mereka tertarik hati. Saya hendak cuba menjadi seorang nelayan dalam satu dua hari. Hari itu saya pergi ke Kuala Selangor masuk ke dalam sebuah

mengenepikan rule of law ini. Saya sedar kita terpaksa menjaga keutuhan negara kita dari segi keselamatan, ada perkara tertentu yang mana patut kita kuatkan undang-undang kita tetapi tidak semestinya kita hapuskan pengertian kita terhadap rule of law. Inilah perkara yang saya rasa dari semasa ke semasa patut Kerajaan melaungkan yang negara ini masih lagi mengekalkan pemerintahan the rule of law. Kalau tidak ada pengakuan yang nyata, yang jelas dibuat oleh Kerajaan rasa saya swasta-swasta, terutama sekali daripada luar negeri akan takut menanam modal di sini.

Tuan Yang di-Pertua, kita tidak boleh menafikan banyak kelemahan-kelemahan semasa menjalankan dasar-dasar Kerajaan. Jentera-jentera Kerajaan tidaklah begitu baik seperti yang kita anggapkan sungguhpun ada kenyataan yang dibuat oleh Timbalan Menteri daripada Jabatan Perdana Menteri bahawa Civil Service kita ialah 'second to none' tetapi apabila saya baca daripada ucapan penghabisan yang dibuat oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Tun Abdul Razak, saya nampak bahawa ada kelemahan yang berlaku di dalam jentera pentadbiran Kerajaan kita. Saya suka memetik sedikit daripada perutusan Tahun Baru, 1976 yang dibuat oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Haji Abdul Razak. Ini adalah ucapan yang terakhir dibuatnya kepada negara. Katanya, saya petik:

"Melaksanakan Dasar Ekonomi Baru dengan sepenuhnya dan melahirkan satu masyarakat yang adil yang bersatu-padu dan makmur di mana kekayaan negara dapat dibahagi dengan lebih adil dan saksama. Saya dan Kerajaan yang saya pimpin tidak akan berganjak dari perinsip-perinsip dan janji-janji ini dan akan terus melaksanakan dengan penuh azam dan dengan seberapa daya yang boleh."

Lepas itu beliau kata:

"Sungguhpun Rancangan Malaysia Kedua selamat dilaksanakan dan boleh dikatakan dengan jayanya tetapi saya sendiri belumlah puas hati dengan jentera pelaksanaan, masih didapati agensi-agensi Kerajaan yang diberi tugas melaksanakan rancangan pembangunan dan juga Jabatan-jabatan Kerajaan yang tidak menjalankan tanggungjawab mereka dengan memuaskan atau dengan dedikasi. Masih ada be-

berapa rancangan yang tidak dilaksanakan dengan sepenuh kejayaan atau memberi menafaat yang sebenarnya kepada mereka yang dikehendaki mendapat menafaat itu. Saya berseru kepada pegawai-pegawai yang bertugas di Jabatan-jabatan Kerajaan dan juga di agensi-agensi Kerajaan supaya menjalankan tugas dengan jujur dan dedikasi. Kejayaan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan bergantung kepada pegawai-pegawai dan kakitangan yang melaksanakannya, kalau mereka tidak melaksanakan tugas mereka dengan jujur dan penuh dedikasi saya khuatir matlamat yang kita hendak capai harus tidak akan berhasil."

"Katanya:

"Kerajaan bercadang pada awal tahun hadapan"—iaitu pada tahun ini—"untuk menyemak semula semua jentera pelaksanaan supaya dapat diatur dengan lebih licin dan sempurna."

Saya berasa sedih kerana inilah perutusan akhir yang dibuat oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Abdul Razak. Ia seorang yang mempunyai penuh kepercayaan kepada jentera-jentera Kerajaan, ia bekas pegawai Kerajaan dan tahu baik atas kelemahan jentera-jentera Kerajaan dan ini menjadi perutusan akhir yang dibuat olehnya.

Saya harap pegawai-pegawai Kerajaan yang terlibat di dalam perkara ini dan tidak menjalankan tugas-tugas dengan perasaan yang dedikasi, dengarlah seruan akhir yang dibuat oleh Allahyarham Tun Abdul Razak itu supaya bersama-sama kita membetulkan semula keadaan yang tidak disangka-sangka itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya sekarang hendak menyentuh satu perkara lagi iaitu berkenaan dengan kedudukan matawang ataupun ringgit kita. Kita telah mendengar dalam tempoh dua tiga bulan yang lepas bahawa ringgit kita ini tidak begitu kokoh seperti yang kita harapkan. Ini telah menjadi buah mulut orang-orang di kampung dan di bandar sendiri, kalau dibandingkan ringgit kita dengan ringgit Singapura atau pun ringgit Brunei umpamanya, sungguhpun penjelasan telah dibuat oleh Yang Amat Berhormat Menteri Kewangan berkenaan dengan ringgit kita, namun demikian orang ramai tidak juga begitu berpuas hati. Hanya beberapa minggu yang lepas Timbalan Menteri Kewangan kita sendiri bersama dengan

sampun kepunyaan orang Melayu pergi ke laut untuk menangkap ikan, dipukul angin nyaris-nyaris saya mati, satu ekor ikan pun tidak dapat. Kata nelayan itu kepada saya: beginilah kehidupan orang-orang nelayan hendak mencari 50 sen pun susah. Ada ikan, orang tengah juga yang membelinya. Ini di Kuala Selangor yang berdekatan dengan Kuala Lumpur, cuma 15 batu sahaja daripada Kuala Lumpur, bukannya jauh, tidak payah di Trengganu atau di Kelantan. Kita hendak membela nasib nelayan-nelayan orang Melayu, tetapi nelayan-nelayan orang China pun mesti dibela juga, orang tengah ini macam opium juga sudah tidak boleh dikawal, tentulah ada ubatnya. Jikalau sekiranya Kerajaan betul-betul mahu menghapuskan orang tengah, kerja ini hendaklah dibuat oleh Kerajaan, tetapi pejabat yang bertanggungjawab tidak membuat kerja ini, jadi orang tengah masih juga bermaharajalela. Kalau betul-betul hendak memajukan kaum nelayan, orang tengah ini mesti dibasmikan, bagaimana negeri-negeri lain tidak ada orang tengah, melainkan dapat ikan mereka bawa pergi ke pasar besar, lelong di sana dibuat bid, siapa yang tinggi pertaruhanannya maka dialah yang diberi tetapi adakah di pasar besar kita mereka membuat begitu? Tidak ada. Saya harap pinjaman ini betul-betul dapat diberi kepada nelayan-nelayan. Segala yang kita pinjam itu rakyat mengatakan \$15,000 juta dapat kita pinjam tentulah kehidupan rakyat akan terjamin dengan \$15,000 juta ini.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan kongres-kongres yang dikatakan oleh saudara saya tadi samada Kongres Ekonomi Bumiputra atau orang China, saya pun tidak berapa bersetuju sebab Kongres Ekonomi Bumiputra pun tidak berjalan. Kongres Ekonomi Bumiputra hanya sekali ataupun dua kali, selepas itu tidak ada dengar lagi Kongres Ekonomi Bumiputra. Apa yang dikehendaki ialah bukan untuk orang China yang miskin diadakan kongres orang-orang miskin tetapi semua orang miskin hendaklah dipanggil bertanyakan: bagaimana nasib kamu sekarang, hendak apa, macam mana hendak buat, tanya mereka betul-betul, hendak duitkah? (*Ketawa*). Saya tidak tahu apakah tujuan kongres-kongres ini yang kita fikirkan, sebab ini adalah Kerajaan rakyat, daripada House of Representatives yang dipilih oleh rakyat. Maknanya rakyat miskin yang menjadi kaya itu telah dipilih, kalau

tidak, tidak akan dipilih lagi. Dengan mengadakan pinjaman-pinjaman yang begini banyak, saya harap Kerajaan akan betul-betul memberi pertolongan kepada rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, cuba kita tengok berapa million ringgit wang telah kita gunakan untuk Rancangan Malaysia Kedua, masih tidak cukup bekalan air di Kuala Lumpur dan tidak cukup tenaga letrik. Kita kata kepada orang luar negeri tanamlah sebanyak-banyak modal di dalam negeri ini, tetapi adakah kita mempunyai cukup tenaga, sebab tiap-tiap kilang berkehendakkan kepada tenaga. Pada tahun yang lalu banyak kilang-kilang yang telah membuat botol hancur misalnya, botol sudah beku sebab gelas daripada celica telah beku, berapa ratus milion ringgit telah rugi. Ada kilang yang sedang membuat pelastik, power tidak ada, jadi berapa banyak pelastik dan lain-lain benda yang telah rugi. Orang luar negeri memikirkan bagaimana keadaan ini boleh berlaku, tiap-tiap hari 2-3 jam sehinggakan satu hari pun ada dikatakan water level di Cameron Highlands sudah turun sangat, dikatakan power station di Port Dickson mengalami kerosakan. Yang sebenar-benarnya ialah mesin belum datang, sudah 2-3 tahun order daripada England tidak juga datang. Jadi diharap kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri kalau belum lagi datang jangan panggil banyak orang menanam modal di sini. Kalau orang tanam modal kilangnya ada, tenaga tidak cukup, payah juga. Begitu juga air, pada hari ini orang berkeriau berkenaan dengan air kerana air tidak cukup. Jangkanya air, api ini perlu untuk pembinaan negara, untuk kemakmuran negara mestilah difikirkan oleh Kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai rancangan-rancangan barangkali Menteri Perancang bandar, perancang pekan atau perancang kampung tidak ada langsung coordination di antara State Governments dengan Federal. Jadi tidak tentu, saya tidak salahkan keadaan ini; tentulah kita tidak tahu berapa banyak air yang hendak dipakai, sebab di sana sini dibuat pekan baru, bila sudah lulus, seorang taukeh beli seribu ekar tanah, kemudian ditukar syarat, buat perumahan, hendakkan air. Di sana pun begitu, di sini pun begitu juga. Jadi tidak ada rancangan yang konkrit bagi suatu Kerajaan yang begini.

Gabenor Bank Negara telah menghadiri satu mesyuarat yang diadakan di Kingston, Jamaica yang mana saya percaya beberapa keputusan telah diambil dan daripada keputusan yang diambil itu saya suka bertanyakan samada keputusan itu akan menjejaskan kedudukan matawang kita ataupun bagaimana? Saya percaya ada empat perkara penting yang telah dipersetujui di mesyuarat di Kingston itu, dan di antaranya ialah peruntukan baru dalam empat bidang bagi International Monetary Fund ataupun I.M.F. ataupun Tabung Matawang Antarabangsa yang menjaga matawang negara-negara bebas, terutamanya di dalam bidang pertukaran wang asing ataupun 'exchange rate'.

Yang pertamanya Sistem Bretton Woods memerlukan satu Par Value bagi tiap-tiap matawang tetapi sistem baru yang telah dipersetujui di Jamaica ialah sekarang ini satu sistem yang memperakui kadar wang terapung ataupun floating rate mengikut supply dan demand. Satu lagi perkara ialah mengepikan ataupun phase out kegunaan emas (gold), dan digantikan dengan Special Drawing Rights. Harga rasmi emas juga akan dihapuskan. Oleh kerana reserve kita ada mengandungi emas saya suka bertanya apakah akibatnya dengan persetujuan yang dicapai di Kingston itu? Dan perkara yang ketiga yang saya percaya telah juga dipersetujui ialah menguatkan kedudukan I.M.F. dengan menubuhkan Tabung Amanah ataupun Trust Fund bagi menyediakan balance of payment financing bagi negara-negara yang berpendapatan rendah, dan saya suka bertanya samada Malaysia berhak mendapat bantuan daripada Tabung Amanah ini ataupun tidak. Dan yang akhirnya, mesyuarat itu juga bersetuju meminda Piagam ataupun Perlembagaan I.M.F. sendiri dan saya percaya Piagam itu menentukan hak istimewa bagi Amerika Syarikat kerana Amerika Syarikat mempunyai 20% dan 20% sudah mempunyai kuasa 'veto'. Dan jikalau berlakunya begitu adakah ini semua akan menguntungkan kita, adakah ini semua akan tetap menjamin keutuhan matawang negara kita? Saya harap Yang Berhormat Menteri dapat memberi sedikit penerangan kepada kita kerana perkara ini baru sahaja berlaku tidak sampai pun dua minggu, jadi oleh kerana Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan sudahpun balik dan sudah tentu beliau boleh memberi satu penjelasan yang terang kepada Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu menyentuh banyak perkara lain sungguhpun banyak perkara yang saya patut sentuh. Saya sekarang hendak pergi kepada perkara berkenaan dengan Parlimen sendiri. Tuan Yang di-Pertua, sudah beberapa orang Ahli mengatakan bahawa masa yang diuntukkan, bukan sahaja untuk perbahasan terhadap Rang Undang-undang Belanjawan ini, tetapi kepada keseluruhan Undang-undang yang dikemukakan di Dewan ini memanglah tidak cukup. Saya berasa malu kadang-kadang bila orang bertanya kenapakah Dewan Negara mengambil hanya satu hari sahaja membahaskan 11 Rang Undang-undang. (Tepuk) Saya sungguh berasa malu, Tuan Yang di-Pertua. Kita sekurang-kurangnya memerlukan 11 hari membahaskan satu Rang Undang-undang bukannya satu hari membahaskan 11 Rang Undang-undang. Oleh kerana sudah disekatkan masa, jadi terpaksa kita menyingkat untuk memberi masa kepada sahabat-sahabat yang lain untuk berucap dan terpaksa kita mengurangkan hujah-hujah kita. Jadi pandangan daripada orang-orang luar itu tidak begitu manis. Itu menyebabkan ada teguran yang dibuat di majallah-majallah, di dalam surat khabar tempatan, teguran-teguran terhadap Dewan Parlimen ini sendiri. Itu sudah tentu tidak meninggikan imej Dewan kita. Itu memang tidak meninggikan imej negara kita. Saya harap Kerajaan akan menimbangkan perkara ini dengan sehalus-halusnya.

Saya dengar Yang Berhormat sahabat saya Datuk Haji Ahmad Arshad ada menegur pada masa membahaskan Rang Undang-undang berkenaan dengan pindaan kepada Perlembagaan. Beliau telah menyentuh berkenaan dengan kedudukan Dewan Negara ataupun meminta penjelasan apakah pendapat Kerajaan terhadap perkara-perkara yang ditimbulkan di Dewan Rakyat berkenaan dengan Dewan Negara ini. Tetapi nampaknya jawapan yang diberikan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri daripada Jabatan Perdana Menteri itu tidak memuaskan. Betul, Tuan Yang di-Pertua, sehari dua ini banyak yang saya nampak teguran dibuat terhadap Dewan Negara ini. Teguran telah dibuat di dalam Lidah Pengarang *The New Straits Times*, teguran telah dibuat di dalam suratkhbar-suratkhbar Melayu, majallah-majallah, umpamanya, Majallah Dewan Masyarakat telah membuat teguran. Saya tidak tahu samada

Saya berharap dengan adanya puji-pujian begini maka Kerajaan akan sedar sedikit berkenaan dengan keadaan-keadaan di dalam negara kita. Semalam ada dijawab berkenaan dengan perumahan, saya harap dengan wang yang banyak ini maka dapatlah rakyat memiliki rumah murah yang sebenar-benarnya murah iaitu bukan \$12 ribu yang dikatakan murah tetapi kalau rumah dalam tiga empat ribu ringgit itu patutlah dibina untuk rakyat miskin.

3.43 ptg.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong seratus peratus Rang Undang-undang Pinjaman (Tempatan) ini, sebab dalam negara kita ini selain daripada punca hasil kita sendiri maka kita adalah bergantung untuk rancangan pembangunan kita dengan wang pinjaman samada dari luar ataupun dalam negeri. Kalau dibandingkan antara pinjaman luar dengan pinjaman dalam negeri ataupun tempatan ini amatlah baik kita bergantung kepada pinjaman tempatan, sebab kita sedikit sebanyak dapat mengatasi tekanan pengaruh negara luar yang memberi pinjaman kepada kita samada pengaruh politik, ekonomi dan sebagainya dan dengan pinjaman tempatan ini kita dapat selain daripada memberi faedah kepada mereka daripada rakyat dalam negeri ini yang telah mendapat nikmat hasil daripada kemakmuran negara kita ini yang mengumpulkan wang dan memberi sumbangan kepada negara kita melalui pinjaman, mereka dapat faedah.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini sebagaimana rakan-rakan saya yang telah menyatakan bahawa kalau tidak diluluskan pinjaman ini maka akan terbantutlah rancangan-rancangan pembangunan terutama sekali dalam masa kita melancarkan Rancangan Malaysia Ketiga yang memerlukan wang sebegitu banyak demi untuk kepentingan rakyat dan negara ini. Dalam melaksanakan wang pinjaman ini untuk rancangan pembangunan, saya suka-lah menarik perhatian Kementerian Kewangan terutama dalam masalah hubungan kewangan Negeri Kelantan sendiri yang mana sebelum ini saya telah menyuarakan tetapi masih belum mendapat jawapan yang tegas. Dengan sebab itu saya suka-lah menarik perhatian melalui Rang Undang-undang ini yang mana saya minta penjelasan

Kementerian yang berkenaan tentang permohonan daripada Kerajaan Negeri Kelantan yang mana Undang-undang meluluskan Kerajaan Negeri meminjam daripada Kerajaan Pusat sejumlah wang tidak lebih daripada \$10 juta untuk pembangunan perbekalan air di Kota Bharu khasnya dan di seluruh Negeri Kelantan amnya yang mana kesulitan ini telah lama dirasai oleh Kerajaan Negeri Kelantan seterusnya oleh rakyat negeri itu sendiri, betapa perbekalan air di bandar Kota Bharu itu tidak dapat diatasi kesulitan-kesulitannya.

Satu daripada contoh sebagaimana kita telah sama-sama maklum ialah suatu kebakaran besar telah berlaku melibatkan \$5 juta kerugian dan beratus-ratus keluarga kehilangan rumah-tangga dan memerlukan bantuan yang mana kita dapati pihak Kerajaan Negeri telah menghulurkan bantuan segera dan juga Kerajaan Pusat yang mana saya amatlah berterima kasih di atas pertolongan segera ini dan saya berharap bantuan selebihnya lagi akan disalurkan kepada rakyat bukan kepada Kerajaan Negeri dalam bantuan mangsa kebakaran ini, kepada rakyat yang susah ini. Dan satu masalah yang mana saya harap mendapat jawapan yang tegas daripada Kementerian Kewangan dalam permohonan ini sejauh mana dan setakat mana, sebab suatu masa dahulu pernah dikatakan pada surveynya tidak cukup lengkap. Adakah surveynya sehingga bertahun-tahun tidak dapat diselesaikan menyebabkan pinjaman itu tidak dapat diberi? Di mana salahnya? Ini satu masalah.

Kedua, Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan berlakunya kebakaran besar di bandar Kota Bharu itu kita dapati keadaan pembangunan bandar Kota Bharu yang menyebabkan adanya kawasan-kawasan sesak sekarang ini seperti kata kalau dalam peraturan bandaran tidak adanya fire break, kawasan-kawasan yang boleh menahan daripada api melarat daripada satu kawasan rumah kepada satu kawasan rumah yang mana akibat daripada rancangan memajukan bandar Kota Bharu itu sendiri pun sampai hari ini tidak dapat dilaksanakan berpunca daripada suatu kelulusan pinjaman juga yang telah diluluskan oleh Kerajaan Negeri tentang rancangan memodenkan bandar Kota Bharu yang mana memerlukan suatu pinjaman melalui Kerajaan Negeri oleh Perbadanan Kemajuan Iktisad Negeri

teguran dibuat juga di dalam suratkhobar-suratkhobar China atau suratkhobar-suratkhobar Tamil, mungkin ada, mungkin tiada, saya tidak tahu. Tetapi yang nyata teguran telah dibuat terhadap Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, kalau teguran itu terhadap seseorang, saya rasa kalau seseorang itu telah membuat pandangan yang salah, teguran yang dibuat itu membina, itu tidak menjadi masalah, tetapi kalau teguran itu dibuat secara menghina Dewan ini, saya rasa Tuan Yang di-Pertua satu tindakan patut diambil oleh Dewan ini terhadap sesiapa juga yang menghina Dewan ini. (*Tepuk*) Kita terpaksa menjaga martabat Dewan ini. Kita mempunyai kuasa, Tuan Yang di-Pertua, menghukum sesiapa juga yang membuat teguran yang mencerca nama baik Dewan ini. Barangkali ramai yang tidak sedar bahawa Dewan ini mempunyai kuasa, kita telah diberi kuasa di bawah Perlembagaan kita supaya menghukum sesiapa yang membuat pencercaan terhadap kita. Saya suka memberi amaran kepada sesiapa juga samada kepada suratkhobar ataupun orang perseorangan, jikalau hendak membuat teguran terutama sekali kepada kemuliaan Dewan ini, berhati-hatilah. Kalau berlaku sekali lagi saya sanggup mengemukakan kepada Jawatankuasa Privilege kita supaya tindakan sewajarnya diambil terhadap mereka (*Tepuk*).

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak pergi kepada satu lagi perkara terhadap Dewan ini kepada Parlimen seluruhnya, kerana saya sedar masa sudah berlanjutan bagi saya. Teguran ini ialah terhadap pagar yang dibuat di keliling bangunan ini. Saya sedar pagar itu dibuat demi untuk keselamatan bangunan ini. Tetapi tidak bolehkah Parlimen membuat satu pagar yang agak elok sedikit. Ini digunakan kawat mata punai sahaja. Dewan ini kalau kita pandang daripada bangunan yang cantik dan dengan pagar yang disediakan di luar ini, umpamanya, seorang pengantin yang lengkap pakaian bertanjak, berbaju benang emas, bersamping, berbengkung, berkeris tetapi pakai selipar getah (*Ketawa*). Kenapakah pihak Perbendaharaan tidak boleh memberi peruntukan yang lebih sedikit supaya kita membuat pagar yang sewajar dengan bangunan ini. Kalau Istana Negara boleh diberi peruntukan dengan pagar yang elok, apa kurangnya keistimewaan Parlimen kita.

Ini Dewan untuk orang ramai, untuk rakyat biasa, tidak patutkah Parlimen diberi peruntukan yang secukupnya?

Tuan Yang di-Pertua, saya mintalah jasa baik Tuan Yang di-Pertua dengan seberapa boleh dengan seberapa cepatnya, robohkanlah pagar yang ada sekarang ini dan digantikan dengan pagar baharu yang sama setanding dengan bangunan ini (*Tepuk*).

Tuan Yang di-Pertua, saya mahu menyentuh cuma satu lagi perkara di bawah Jabatan Perdana Menteri. Sabahat saya Datuk Nik Hassan telah menyentuh berkenaan dengan Yunit Perancang Ekonomi dan saya tidak akan menyentuhnya. Saya hendak menyentuh berkenaan dengan Badan jabatan atau pun badan yang digelar "Implementation, Co-ordination and Development Unit." Badan ini telah ditubuhkan semasa kita melancarkan Dasar Ekonomi Baru dan letaknya betul-betul di bawah jagaan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sendiri. Tujuan Badan ini ataupun Yunit ini supaya menentukan apa juga dasar Kerajaan dapat diimplementasikan, dapat diselaraskan dan dapat dijalankan dengan seelok-eloknya. Nampaknya, sehari dua ini Badan itu tinggal nama Badan sahaja. Saya pada mula-mula Badan itu ditubuhkan, telah membuat seruan di Dewan ini, Badan itu ialah satu Badan yang amat penting kerana ia patut mengetahui apakah perkara yang berjalan dan apakah perkara yang tidak berjalan dan Badan ini patut dilengkapi dengan kakitangan yang cukup. Nampaknya, seruan saya itu tidak diambil indah, kita telah hampir 5 tahun menjalankan Dasar Ekonomi Baru dan Badan yang penting ini nampaknya tidak mempunyai maya langsung. Apakah perkara-perkara yang patut berlaku, mereka tidak tahu. Apakah perkara-perkara yang patut diperbetulkan, mereka juga tidak tahu. Jadi, tidak ada makna kalau kita mempunyai badan yang semacam itu. Badan ini patut dilengkapi dan patut diadakan dengan alat-alat yang modern supaya dapat mengesan apakah perkara-perkara yang berlaku dan apakah perkara-perkara yang tidak berlaku, itu tujuan badan itu. Kalau badan itu cuma untuk menghiaskan sahaja, mengadakan peta-peta dan rangka-rangka, itu tidak mempunyai makna. Saya harap daripada sekarang ini badan ini patutlah disemak semula dan diberi tenaga-tenaga dan kewangan yang mencukupi.

Kelantan sampai hari ini saya dapat tahu bahawa pinjaman itu masih belum ditentukan lagi, katakan rancangan ini akan diarahkan supaya UDA mengambil peranan bersama dengan S.K.D.C. untuk memoden ataupun untuk menukar wajah bandar Kota Bharu yang mana dari kawasan Pangung Lido sampai kepada Jalan Sultanah Zainab itu kita dapati satu kawasan sesak. Kalau tempat kebakaran ini terlibat akibat daripada kawasan sesak dan kekurangan perbekalan air, dalam masaalah ini

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Sila duduk. Ahli-ahli Yang Berhormat, saya minta Ahli-ahli Yang Berhormat supaya menumpukan dalam dasar dan baik buruknya Rang Undang-undang yang ada di hadapan Majlis ini dan jangan sentuh atas perkara-perkara yang tidak ada berkaitan dengannya.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Tuan Yang di-Pertua, saya berterima kasih. Saya menyebutkan tadi ialah masaalah saluran pinjaman kewangan daripada Kerajaan Pusat melalui pinjaman tempatan, ini untuk Rancangan Malaysia Ketiga nanti. Jadi itulah yang saya bangkitkan dalam masaalah ini.

Selain daripada itu, saya sukaiah menarik perhatian Kementerian yang berkenaan dalam melaksanakan rancangan pembangunan melalui pinjaman ini dapat diawasi benar-benar, sebab dalam perlaksanaan yang telah lepas timbul satu masaalah di rancangan bekalan air di kawasan Kemubu. Setahu saya, pinjaman wang seperti ini bila disalurkan peruntukan itu ditentukan oleh pihak Federal Treasury, jentera pam seperti di Kemubu itu diarahkan supaya dibeli daripada satu kompeni yang tertentu, yang menyebabkan bila berlaku satu kerosakan terpaksa jentera ini dihantar ke England terus untuk dibaiki. Jadi, alangkah ruginya wang pinjaman seperti ini kerana salah satu daripada pam yang rosak itu tidak dapat dibaiki di sini kerana tidak ada pakar yang boleh membaiki maka terpaksa keseluruhan jentera itu dihantar ke England untuk dibaiki. Wang pinjaman seperti ini kalau disalahgunakan maka amatlah rugi, bukan sahaja rugi dari hasil faedah wang pinjaman ini bahkan rugi juga perbelanjaan seperti transport daripada Malaysia ke England menghantar barang-barang rosak, kemudian

barang yang sudah dibaiki di England itu menunggu masa lima enam bulan pula baharu dihantar balik ke mari baharu dipasang semula jentera itu. Jadi, apa salahnya kalau sekiranya syarat-syarat yang ditentukan oleh pihak Federal Treasury yang memberi pinjaman untuk satu-satu projek itu dilonggarkan supaya diberi kebebasan kepada pihak-pihak yang berkenaan untuk mencari satu jentera yang sesuai yang boleh digunakan samada dari tahannya, dari segi hendak maintain supaya kita mempunyai spare-parts yang cukup untuk mengatasi kerosakan dalam masa kita menjaga jentera itu tidak seperti apa yang berlaku pada Pam House di Kemubu Kelantan.

Tuan Yang di-Pertua, diharap perkara ini akan dapat penjelasan daripada pihak Kementerian Kewangan.

3.55 ptg.

Datuk Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Bil ini dan saya faham Bil ini ialah bagi memberi kuasa di bawah Undang-undang Pinjaman dalam negeri kita iaitu local. Ini adalah satu kuasa yang kita beri lebih sedikit kepada Kerajaan kita supaya dapat menerima pinjaman-pinjaman yang agak lebih daripada pihak yang ada dalam negeri kita ini. Tetapi bagi melancarkan rancangan lima tahun yang ketiga, kita tidak dapat hendak memenuhi atau menampung perbelanjaan itu cuma dengan wang yang kita pinjam daripada dalam negeri. Kita perlu kepada wang yang banyak dan wang yang banyak kita mesti dapat daripada luar negeri.

Pada satu masa dahulu saya masih ingat lagi bila kita bercakap fasal pinjaman, kita tentu ingat bagaimana usaha yang telah dijalankan oleh Allahyarham Tun Haji Abdul Razak untuk mendapatkan layanan ataupun mendapat sokongan daripada negara-negara Arab bagi membiayai rancangan-rancangan kita yang besar-besar. Saya masih ingat lagi satu lawatan yang telah dibuat ke Timur Tengah oleh Allahyarham bekas Perdana Menteri kita dan apabila pulang, beliau telah memberi satu gambaran yang baik menyatakan kita mungkin akan dapat pinjaman-pinjaman yang besar daripada Kuwait, Saudi Arabia dan lain-lain. Jadi ini satu perkhabaran yang sangat baik yang menjadi harapan besar bagi

Tuan Yang di-Pertua, kita telah juga mendengar bahawa Timbalan Menteri Penyelesaian Perbadanan Awam, kalau tidak salah saya, telah mengatakan sekarang ini beliau telahpun menerima laporan bagaimana hendak membahagikan harta-harta yang dikumpul dan dipegang sebagai amanah kepada bumiputra, umpamanya, saham-saham (shares) yang dipegang oleh badan-badan berkanun yang dipegang untuk bumiputra, ini untuk memenuhi hak-hak yang telah ditetapkan di bawah Dasar Ekonomi Baru. Perkara ini sudah menjadi tandatanya di kalangan bumiputra sendiri. Kalau ada persaingan dari individu bumiputra dengan badan-badan berkanun yang memegang ataupun yang kononnya memegang saham-saham ini bagi pihak bumiputra, cara apakah hendak diserahkan pada satu hari kepada individu bumiputra ini. Perkara ini sudah lama ditanya dan masih lagi kita belum mendapat jawapan yang tertentu.

Saya rasa kalau Kerajaan tidak mempunyai jawapan yang tertentu sekarang tidak menjadi masalah besar, sekurang-kurangnya apa juga pendapat yang ada di tangan Kerajaan patut dihebahkan supaya bumiputra sendiri boleh menimbangkan dan membincangkan secara yang sebaik-baiknya. Janganlah laporan itu dibuat oleh sebuah Jawatankuasa yang mengandungi mungkin lima enam orang dan selepas itu hasil daripada Laporan itu diserahkan, mengatakan ini Dasar Kerajaan terpaksa diikuti—mungkin itu bukan caranya. Pada pendapat saya, ada baiknya sekarang ini juga Kerajaan menghebahkan, ini mungkin menjadi cara-caranya bagaimana Kerajaan hendak menyerahkan balik harta ini kepada individu bumiputra ini, boleh ditimbangkan dan kita tidak perlu membuat satu keputusan. Kita mempunyai masa 15 tahun sekurang-kurangnya bagi memutuskan tetapi sekurang-kurangnya bayangkanlah kepada bumiputra dan juga kepada bukan bumiputra cara-cara bagaimana hendak menyerahkan harta-harta ini kemudian hari.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka menyentuh sedikit Bahagian Istiadat dalam Jabatan Perdana Menteri. Saya sebenarnya tidak berapa tahu apakah tugas-tugas Bahagian Istiadat ini tetapi kalau ada orang berarak ataupun orang mengadap ataupun ada pembesar-pembesar negeri datang maka sibuklah Bahagian Istiadat ini. Tetapi apa juga yang saya tahu dari semasa ke semasa

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sebagai tugas rasminya mengadakan jamuan, kalau ada Persidangan Accountants umpamanya baru-baru ini Persidangan Auditor-General daripada negara-negara Commonwealth telah diadakan, di sini sudah tentu Perdana Menteri mengadakan jamuan bagi mereka. Tetapi yang saya kurang mengerti kenapakah senarai jemputan itu mestilah orang-orang yang tiap-tiap kali orang itu juga—maksudnya ini tidak saya mengecilkan sesiapa, kalau Tan Sri itu otomatis, kalau Ketua Jabatan otomatis—rasa saya itu bukan maksudnya. Maksudnya kalau Persidangan itu ialah berkenaan dengan sesuatu profesyen, umpamanya, accountant patut sangatlah accountant tempatan diundang. Begitu juga saya difahamkan satu Persidangan Magistrates Commonwealth telah diadakan tidak beberapa lama yang lepas, senarai jemputan itu orang yang sama juga iaitu General, Tan Sri tetapi pihak-pihak peguam-peguam, pihak-pihak Pendakwa Raya, pihak-pihak Hakim tidak dijemput. Jadi saya tidak tahu apa sistem yang dijalankan. Saya rasa Bahagian Istiadat ini sepatutnya memang sudah bijak dan tahu cara-cara hendak menjemput atau mengaturkan sesuatu majlis dan saya harap perkara ini dapatlah diambil pandangan oleh Bahagian yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, ada juga sahabat-sahabat saya di sini menyentuh berkenaan MAS. Saya tidak mahu menyentuh panjang. Saya tahu sekian lama ini MAS berazam untuk membaikkannya dan sebenarnya layanan yang diberi oleh MAS dalam penerbangannya memanglah baik dan saya sanggup mengatakan perkhidmatannya itu ialah salah satu yang terbaik, bukan sahaja dirantau ini tetapi di serata dunia—itu saya beri kepujian. Saya cuma hendak menyatakan satu sahaja perkara yang patut MAS mengambil perhatian.

Sekarang ini MAS sedang menggalakkan perlangcungan dibuat kepada negara-negara tetangga seperti sahabat saya Senator Rafidah Aziz telah pergi berkunjung kepada negara sahabat jiran dan telah mengalami beberapa kesulitan. Kita banyak mengadakan penerbangan kepada negara-negara jiran kerana itulah negara-negara yang patut kita galakkan. MAS mengadakan penerbangan ke Medan dan telah mengadakan satu perkhidmatan melancung ke Danau Toba. Sungguhpun wakil-wakil pelancung yang digunakan

rakyat negara kita lebih-lebih lagi datangnya daripada negara-negara yang bersahabat baik dengan kita. Kemudian tidak lama daripada itu harapan ini makin lama makin merosot.

Saya rasa mesti ada sesuatu yang menyebabkan kemerosotan dalam hubungan kita dengan negara-negara Arab ini, negara-negara yang mengeluarkan minyak yang banyak wang untuk dilaburkan atau untuk memberi sokongan kepada negara kita yang mundur ini. Saya mintalah supaya perkara ini ditimbang balik kalau boleh bagaimana yang kita tahu Kerajaan Kuwait mengadakan satu tabung bagi membantu negara-negara sahabat. Kuwait ada tetapi Saudi Arabia belum ada, Qattar belum ada dan Libya barangkali pun belum ada. Jadi, kalau boleh, Kerajaan kita dengan Perdana Menteri kita yang baharu membuat satu lawatan ke sana untuk mengadakan balik hubungan yang lebih erat atau mendapatkan sokongan yang lebih kuat daripada negara-negara yang kaya. Kalau boleh kita jemput Raja Saudi yang baharu, King Khalid supaya melawat Malaysia ini untuk melihat sendiri sebuah negara Islam yang kecil yang berkehendakkan kepada bantuan daripada sebuah negara Islam yang begitu kaya.

Kita perlu menjemput ataupun menyampaikan jemputan kepada Ketua Negara Kuwait, Qattar, Saudi Arabia di negara-negara Islam ini supaya mereka datang melawat dan melihat sendiri rakyat Islam yang ramai berkehendakkan kepada bantuan untuk memajukan negara kita ini, ini perlu dibuat. Lebih-lebih lagi apabila kita telah mempunyai seorang Perdana Menteri baru yang perlu kepada satu hubungan yang baik dengan Kerajaan-kerajaan di Timur Tengah. Inilah syor saya kepada Kerajaan supaya segera dijalankan usaha ini kerana kita bukan sahaja berharap kepada pinjaman dalam negeri tetapi kita mesti berusaha mendapatkan pinjaman yang lebih besar daripada negeri-negeri yang lebih kaya daripada kita.

Saya suka hendak bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan tentang sudah berapa banyakkah wang yang telah kita dapat pinjam daripada negeri-negeri di Timur Tengah ini, seperti daripada Kuwait berapa banyak yang telah kita dapat ataupun yang telah dijanjikan

atau yang telah diberi kepada kita. Sebab, saya tahu barangkali banyak projek yang kita perlu jalankan dengan pinjaman ini. Umpamanya, kita kata projek Hydro Electric di Temenggor, ini satu projek besar yang perlu kepada pinjaman yang banyak. Saya dengar Russia sanggup hendak memberi bantuan kepada projek ini tetapi di saat-saat akhir ini saya dengar sudah mulai tidak kedengaran lagi daripada Russia mengenai bantuan ini. Adakah sesuatu yang menyebabkan perkara ini terhenti. Kita perlu kepada pinjaman untuk Hydro Electric di Sungai Pergau, Ulu Kelantan umpamanya. Sebab di Kelantan banjir sentiasa berlaku begitu besar. Jadi air yang begitu banyak di Ulu Kelantan yang menjadi punca banjir itu perlu kepada satu usaha bagi kita mengadakan satu hydro-electric di sana untuk boleh kita mengeluarkan tenaga letrik di sebelah negeri-negeri di Pantai Timur ini. Ini saya rasa adalah perkara-perkara yang mustahak. Kita mahu tahu daripada Kementerian Kewangan sudah sejauh manakah hubungan mendapatkan wang-wang daripada luar negeri ini. Kalau perlu maknanya kita mesti ikhtiar merapatkan lagi hubungan itu. Saya bimbang kerana takut kemerosotan hubungan ini boleh menyebabkan kerugian kita. Kalau boleh kita perlu rapatkan, sebab kalau mahu wang mesti rapat. Kalau kita mahu pinjam wang atau mahu dapat bantuan wang, hubungan kita kepada orang yang mempunyai wang itu mesti rapat. Kalau renggang, kita tidak dapat. Jadi, hendak rapat inilah perlu kepada satu hubungan yang luar biasa dengan negara-negara kaya.

4.00 ptg.

Puan Rafidah Aziz: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Bil ini iaitu supaya Kerajaan dapat meninggikan lagi jumlah pinjaman sehingga sampai \$15 ribu juta untuk Rancangan Malaysia Ketiga.

Saya rasa di sini tentulah kita semua faham bahawa apabila Kerajaan membuat pinjaman yang sebegini besar maka beban atau tanggungjawab yang dihadapi oleh Kerajaan ialah dari segi bunga yang akan dibayar dari setahun kesetahun dan kita tahu bahawa Rancangan Malaysia Ketiga hanya lima tahun sahaja jangka masanya. Tetapi sudah pasti beban menservice ataupun beban membayar faedah atau bunga

oleh MAS itu mengaturkan serba-serbinya, saya rasa MAS patut berhati-hati sedikit siapakah wakil pelancung yang dipilih kerana sudah tentu sekurang-kurangnya wakil-wakil pelancung itu memenuhi syarat-syarat yang minima. Umpamanya, kalau bas ataupun kenderaan yang disediakan untuk membawa pelancung daripada Medan ke Danau Toba mestilah bas yang disediakan itu sekurang-kurangnya bas yang boleh berjalan dengan seelok-eloknya.

Saya tengok, Tuan Yang di-Pertua ini mungkin nasib saya tidak tahulah, bas yang disediakan itu tayarnya semua sudah botak. Macam mana ia boleh lepas naik ke atas gunung dan turun, saya pun tidak tahu. Perkara yang semacam ini sungguhpun kecil tetapi mencemar nama baik MAS, elok perkara ini diambil perhatian. Jikalau sesuatu badan pelancung atau wakil pelancung itu hendak dipilih mestilah mereka diawasi, mestilah dikenakan kepada mereka satu syarat keselamatan yang minima. Saya tidak mengatakan mereka perlu menyediakan bas "air-conditioned" tetapi dari segi keselamatan ini sangat-sangat diperlukan. Tetapi yang susah barangkali bagi MAS hendak mengesan, Tuan Yang di-Pertua, ialah kalau Pengarah-pengarah MAS pergi, yang menyambut mereka di Medan itu tidaklah dengan bas-bas yang bertayar botak, sudah tentu Pengarah-pengarah ini dapat satu layanan yang baik. Tetapi bagi orang-orang biasa macam saya ini teroklah, Tuan Yang di-Pertua.

Bagi mengakhirinya, saya serupa juga dengan sahabat-sahabat saya di Dewan ini suka mengenangkan jasa yang begitu banyak yang tidak boleh kita lupakan yang telah dibuat oleh Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Saya tidak sempat ataupun tidak diberi peluang bercakap pada tempoh yang lalu tetapi saya suka mengakhiri ucapan saya ini dengan merakamkan perasaan saya terhadap jasa-jasa yang tidak boleh kita lupakan yang kita sentiasa kenangkan yang telah dibuat oleh pejuang ulung kita. Sudah tentu banyak cadangan-cadangan telah dibuat dan yang akan dibuat bagaimana kita hendak memperingatkan jasa-jasa Allahyarham Tun itu. Saya juga suka membuat satu cadangan. Cadangan saya ialah supaya Institut Penyelidikan Perubatan (Institute for Medical Research) kita yang ada di Kuala Lumpur ini yang sudah lama berjalan dan sebenarnya sudahpun terkenal di merata dunia, ter-

kenal terutama sekali semasa Pengarahnya, Allahyarham Dr Ungku Omar, terkenal serata dunia dalam bidang penyelidikan perubatan tropika, saya minta supaya Institute for Medical Research ini diubahkan namanya kepada Institut Penyelidikan Perubatan Tun Razak (*Tepuk*) dan kalau boleh satu peruntukan yang mencukupi dibuat dalam penyelidikan penyakit leukaemia. Sebagaimana kita sedia maklum penyakit leukaemia ini belum lagi dapat dicari ubat-ubatnya dan sudah tentu penyelidikan yang mendalam diperlukan dan kalau boleh kita gunakan Institut ini dengan mengadakan tenaga-tenaga yang cukup, samada di dalam negeri atau daripada luar negeri supaya membuat penyelidikan sekurang-kurang pada satu masa kelak kita boleh menolong orang-orang yang menghidap penyakit leukaemia ini. Itulah cadangan saya terhadap mengingat jasa-jasa yang begitu banyak yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Allahyarham Tun Abdul Razak.

Itulah pandangan saya terhadap Rang Undang-undang ini dan saya menyokong dengan sepenuhnya.

3.44 ptg.

Datuk J. E. S. Crawford: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong sepenuhnya Rang Undang-undang Perbekalan 1976 di bawa ke dalam Dewan ini oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan. Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin berucap sedikit dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Mr President, Sir, in rising to fully support the so ably compiled Budget for the year 1976, I intend to confine my usually brief speech to matters pertaining to Kementerian Kesihatan, especially our General Hospital in Kuala Lumpur in which I was a patient for some 11 days during the early part of the present session of this Honourable House.

Mr President, Sir, during my sojourn in hospital I was completely surprised at the standard of the really excellent medical and surgical services available in the General Hospital in Malaysia's Capital and which, in my considered opinion, is equal, if not superior, to that obtainable in any other part of the world.

Sir, I cannot understand why Malaysians and residents in Malaysia fly off to England, Europe, Australia and America, etc. to

terhadap pinjaman-pinjaman ini akan berlanjutan hingga lebih daripada Rancangan Malaysia Ketiga. Jadi, saya rasa di sini haruslah dalam Kerajaan memperuntukkan perbelanjaan pembangunan akibat daripada pinjaman ini kelak satu perkara ditimbangkan iaitu supaya apa-apa juga usaha pembangunan yang dibiayai itu betul-betul akan memberi faedah kepada jenerasi yang akan datang. Kerana kita tahu beban pinjaman ini bukan sahaja ditanggung oleh kita sekarang tetapi ditanggung oleh mereka yang akan datang kelak.

Kedua, dalam menyalurkan perbelanjaan pembangunan ini kelak haruslah Kerajaan pastikan supaya pembangunan yang dimaksudkan ini merupakan pembangunan seimbang, iaitu kita tahu di dalam Rancangan Malaysia Kedua telah banyak perbelanjaan pembangunan dibuat tetapi masih ada rasa tidak puas hati. Misalnya, pembangunan pertanian tidak seimbang dengan pembangunan sektor luar pertanian. Jadi, diharap di dalam Rancangan Malaysia Ketiga ini akan dapat dipastikan.

Satu lagi perkara ialah unsur parity atau separas antara satu sektor kecil pertanian dengan sektor kecil pertanian yang lain juga perlu selain daripada parity di antara pertanian dengan luar pertanian, dan juga, ketiga, masalah mengseimbangkan pendapatan. Sekarang ini kita tahu penagihan pendapatan belum lagi banyak diselesaikan iaitu jurang di antara pendapatan masih lagi besar. Jadi, diharap supaya beban yang ditanggung oleh jenerasi yang akan datang akibat pinjaman ini akan dapat dikurangkan rangkanya oleh kerana pengagihan pendapatan telah dapat diperkecilkan atau jurang pengagihan pendapatan dapat diperkecilkan. Saya juga harap bahawa di dalam perbelanjaan ini kelak, Kerajaan akan mengawasi supaya tidak berlaku apa yang berlaku di dalam Rancangan Malaysia Kedua iaitu pembangunan institusi-institusi (institutional building). Kita dapati di dalam Rancangan Malaysia Kedua terlalu banyak Kerajaan membelanjakan apa yang dipanggil perbelanjaan pembangunan berbentuk institusi-institusi yang saya rasa tidak penting atau tidak perlu dan ini merupakan satu kos yang dapat dielakkan oleh Kerajaan.

Dalam proses pembangunan diharapkan juga bahawa Kerajaan akan mempermodalkan (capitalise) punca-punca keluaran yang

sedia ada, misalnya, tenaga manusia di luar bandar sendiri mempermodalkan apa juga punca-punca keluaran yang akan datang menjimatkan kos perbelanjaan pembangunannya. Dan juga dapatlah Kerajaan untuk satu jangka masa panjang mengelakkan supaya empire building atau pembangunan bidang kos tertentu tidak berlaku lagi seperti yang berlaku di dalam Rancangan Malaysia Kedua dan kos pembangunan kita tidaklah begitu tinggi daripada apa yang sepatutnya.

4.03 ptg.

Tuan Ismail bin Sheikh Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Pinjaman (Tempatan) 1959.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam soal pinjaman ini saya terlebih dahulu mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan yang telah menyatakan petang semalam atas sokongannya kepada negeri-negeri yang mundur yang akan memberi bantuan-bantuan terutama sekali bagi negeri saya, bagi negeri Perlis yang mana dalam soal ini tentulah banyak perkara yang bersangkutan-paut dalam soal ini tertentu sekali, ialah berkenaan dengan rancangan-rancangan letrik dan juga rancangan-rancangan perumahan. Ini adalah menjadikan satu bebanan yang besar kepada Kerajaan yang mana banyak perkara ini tidak dapat dijalankan pada masa yang telah lalu. Apa yang kita harapkan iaitu bebanan ini dapat diatasi dengan cara mendapatkan Kerajaan Pusat memberi bantuan-bantuan, mendapatkan pinjaman-pinjaman di dalam mana-mana soal yang akan didapatkan pinjaman ini.

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu bahawa satu rancangan yang ada di negeri Perlis iaitu rancangan membuat simen yang pada masa ini sudahpun berjalan tetapi tidak dapat berjalan dengan sebegitu tegap oleh kerana Lembaga Letrik Negara tidak dapat membekalkan letrik ke kilang simen itu sehingga hari ini. Ini juga boleh dikatakan satu perkara yang besar bagi negeri Perlis yang tidak dapat dijalankan selain daripada letrik kepada rakyat. Apa yang dijawabkan selalu apabila perkara itu dibawa ke Dewan Negeri ialah tidak ada barang. Maknanya barangkali kekurangan wanglah. Jadi dengan keadaan yang begini, kita harap Kerajaan

obtain specialist treatment when the very best specialists are available at our own doorstep and the financial outlay is far below than if you go abroad.

Mr President, Sir, the General Hospital, Kuala Lumpur, I believe, is one of the largest, if not the biggest, hospital in one single complex in the world as it has 2,000 beds and a staff of over 4,000 headed by the Director who is world famous. Of this staff amounting to 4,000-odd, some 200 are Division I Medical Officers and there are 48 specialists covering a full range in medical and surgical requirements. Personally, I saw more of the plastic surgery unit headed by a renowned specialist and a team of fine doctors, nurses and other staff. The staff from the specialist, heading the unit, downwards are really dedicated people.

Sir, most people confuse plastic surgery with cosmetic surgery which is used mainly to make the ladies more beautiful than ever. Tuan Yang di-Pertua, the plastic surgery team became a separate unit in the Kuala Lumpur General Hospital in 1973 and gave a photographic exhibition last Saturday which covered two large walls of the plastic unit clinic waiting room showing how faces had been entirely rebuilt after motor accidents and congenital defects—the ears, nose, mouth etc. are remoulded to enable those who had been operated to take their place in normal society instead of hiding away in their homes.

Sir, before concluding I would request both the Treasury and the Ministry of Health to see that the General Hospital, Kuala Lumpur has more than sufficient funds to carry on with its very excellent work.

Finally, I would like to congratulate the Honourable Deputy Minister of Finance, Tan Sri Chong Hon Nyan, on his able speech in presenting the 1976 Budget and also to pay tribute to the Minister of Health, Tan Sri Lee Siok Yew, and the Director of the General Hospital, Kuala Lumpur and all his specialists and staff for what has been achieved in the Capital's Government Hospital which I consider superb in its field.

3.49 ptg.

Datuk Mansor bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun pada petang ini untuk menyokong Usul yang dikemukakan oleh

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan dua hari yang lepas. Ramai sahabat-sahabat saya telah bercakap dalam berbagai-bagai perkara di samping menyokong Rang Undang-undang ini supaya diluluskan. Kita telah dapat menyaksikan bahawa kedudukan negara kita pada hari ini telah menunjukkan kemajuan yang menggalakkan, terutama sekali setelah kita melalui dua rancangan iaitu Rancangan Malaysia Yang Pertama, Rancangan Malaysia Kedua dan sekarang kita akan memasuki pula ke dalam Rancangan Malaysia Ketiga.

Kemajuan-kemajuan yang telah dicapai oleh negara itu walaupun kita terpaksa menghadapi keadaan meleset pada tahun yang lepas, tetapi Alhamdulillah dengan berkat kebijaksanaan pemimpin-pemimpin kita keadaan itu telah dapat kita atasi dengan sangat memuaskan. Semua negeri dalam Malaysia telah menikmati kejayaan-kejayaan daripada rancangan Dasar Ekonomi Baru yang dijalankan oleh Kerajaan kita pada masa yang lalu di bawah pimpinan Yang Amat Berhormat Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Tidak ketinggalan juga bagi negeri Trengganu yang selama ini bila saya bercakap saya selalu mengatakan bahawa salah sebuah negeri yang termundur dalam Malaysia Barat walaupun keadaan pada hari ini belum lagi dapat dikatakan telah melangkah ataupun melintas kemajuan negeri-negeri yang lain, tetapi keadaan-keadaan kemajuan, keadaan-keadaan pembangunan telah dapat ditunjukkan dan insya Allah tidak berapa lama lagi keadaan akan bertukar sedikit sebanyak daripada sebuah negeri yang paling mundur akan menjadi sebuah negeri yang boleh menandingi kejayaan-kejayaan negeri-negeri lain di Malaysia Barat. Terutama sekali apa yang saya ketahui dalam susunan Rancangan Malaysia Ketiga, peruntukan-peruntukan yang banyak akan ditumpukan ke negeri-negeri yang pada masa dahulu dinamakan negeri-negeri yang mundur ataupun di negeri-negeri di Pantai Timur termasuk negeri Trengganu salah satu daripadanya kerana Kerajaan telah sedar bahawa kalau kita mahu menolong kebangkitan penghidupan orang-orang Melayu atau bumiputra maka peruntukan yang banyak mestilah diberi ke negeri-negeri di Pantai Timur kerana di situlahuduknya kelompok bumiputra yang terbesar di negara kita ini. Kalau mundur negeri-negeri di Pantai Timur itu maka makin mundur orang-orang kita

akan dapat memberi kepada projek-projek yang seperti ini untuk melaksanakan kerja-kerja terutama sekali kepada negeri-negeri yang mundur seperti mana yang saya sebutkan tadi dan bagi negeri saya juga hanya beberapa tempat sahaja yang patut umpamanya kepada petani-petani atau nelayan dan perumahan. Inilah perkara yang selalu berlaku yang mana selain daripada itu saya juga suka menyentuh berkenaan dengan badan-badan berkanun seperti UDA. UDA juga memang mendapat bantuan-bantuan kewangan ini, tetapi negeri Perlis belum pun ada pembangunan yang dibuat oleh UDA. Walaupun beberapa lama dahulu ada satu tapak yang akan dibangunkan yang ditulis di situ bahawa ianya akan dibangunkan oleh UDA. Tetapi sehingga ke hari ini tidaklah dapat dibangunkan. Maka soalnya tentulah masalaah kewangan juga.

Kita percaya bahawa badan-badan berkanun ini daya usahanya ialah pembangunan untuk negeri-negeri terutama sekali bagi negeri yang mundur. Banyak perkara ini berlaku. Tetapi walaupun begitu, seperkara lagi di dalam perlaksanaannya. Di dalam perlaksanaan ini juga kita tahu bahawa setelah mendapat pinjaman-pinjaman ini tentulah kita percaya projek itu dapat berjalan, tetapi kadang-kadang projek-projek itu dijalankan dengan tidak begitu memuaskan. Dengan keadaan yang begitu kerap kali projek-projek itu akan terbengkalai begitu sahaja. Seperti masa dahulu, MARA ada membuat beberapa projek perumahan sewa tetapi rumah-rumah sewa ini telahpun dibuat kebelakang sangat—di tempat yang belakang iaitu tempat yang diperuntukkan kepada bumiputra. Dengan keadaan begini maka tentulah berbangkit berbagai masalaah tentang pembayaran balik di atas pinjaman-pinjaman rakyat kepada MARA umpama kata yang mendirikan pembangunan-pembangunan kerugian balik kepada Kerajaan untuk mendapatkan balik wang-wang yang diberi pinjaman kepada rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, kita selalu bangkitkan soal berkenaan dengan talipon. Keadaan ini pun berlaku disebabkan tidak boleh diperbuat apa-apa kerana kekurangan wang. Barangkali di Jabatan ini juga menghadapi kekurangan, dengan adanya pinjaman ini nanti kita berharaplah bagi pihak Kerajaan akan memerhatikan dalam soal-soal jabatan-jabatan Kerajaan yang kekurangan dalam segala segi mata benda yang menjadikan

keperluan kepada rakyat di negara kita ini. Sebagaimana yang saya sebutkan tadi di jabatan Talikom, di Lembaga Letrik Negara perkara ini selalu pada masa yang lalu banyak yang kita nampak perkara ini telah dibangkitkan. Jadi dengan kerana itu, kita berharap dengan adanya Bil ini dan dengan adanya pinjaman yang kita tambahkan daripada \$7,200 juta kepada \$15,000 juta ini maka dapatlah Kerajaan memerhatikan di mana yang akan didahulukan dan di mana yang akan dikemudikan. Maka ini satu perhatian kepada Kerajaan ataupun yang dapat saya memberikan pandangan dalam Dewan ini.

4.10 ptg.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya ucapkan terima kasih kepada beberapa orang Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah memberi pandangan secara am dan secara butir-butir mengenai Rang Undang-undang ini.

Beberapa orang Ahli-ahli Yang Berhormat telah memberi pandangan secara am berkenaan dengan Rancangan Malaysia Kedua dan Rancangan Malaysia Ketiga. Oleh kerana Rancangan Malaysia Ketiga belum dibentangkan di dalam Dewan ini, saya tidaklah dapat memastikan di sini samada projek-projek yang diperkatakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat itu mengenai kawasan-kawasan yang tertentu dimasuki di dalam rancangan itu atau tidak. Tetapi setakat ini saya hendaklah menegaskan sekali lagi bahawa apa yang saya kemukakan di dalam Dewan ini ialah meminta persetujuan Dewan ini supaya memberi kuasa kepada Kerajaan khususnya kepada Kementerian Kewangan supaya membolehkan Kementerian saya meminjam wang dalam negeri sehingga \$15 juta. Ini tidak bermakna Kementerian saya akan meminjam sampai had itu dan apabila kita meminjam wang dalam negeri ini, wang itu disalurkan kepada satu tabung untuk pembangunan, dan Tabung (Development Fund) itu adalah mempunyai satu undang-undang yang menyebutkan bahawa projek-projek ataupun rancangan-rancangan yang patut bolehlah disalurkan wang ke dalam tabung itu. Kita tidak boleh meleret-leret untuk menggunakan wang itu sesuka hati sahaja.

Beberapa pandangan dan teguran atas matlamat Kerajaan supaya matlamat ini dikaji semula oleh kerana nampaknya ada

sendiri yakni orang Melayu. Jadi kalau kita menolong bererti kita menolong orang Melayu.

Kalau pada masa dahulu Kerajaan sentiasa berikhtiar membina bandar-bandar yang besar, mencantikkan lagi keadaan yang telah cantik, seumpama Wilayah Persekutuan ini misalnya, dibelanjakan berpuluh-puluh juta ringgit untuk membetulkan Federal Highway ke Subang, ke Kelang dan sebagainya pada segi kecantikan, pada segi kelicinan perjalanan traffic (flow of traffic) dan sebagainya memang kita akan mendapat kejayaan. Tetapi dari segi menolong ekonomi orang Melayu barangkali sedikit benar faedahnya kepada orang Melayu. Tetapi kalau wang yang berpuluh-puluh juta ringgit itu dicurahkan ke negeri-negeri yang mundur seumpama di Trengganu, Kelantan, Kedah dan Perlis, Pahang juga termasuk walaupun ia kaya sedikit daripada yang saya sebut tadi, maka bererti tiap-tiap dollar yang dicurahkan itu adalah akan menolong menambahkan kebaikan penghidupan rakyat jelata khasnya bumiputra. Kerajaan kita sekarang sentiasa menyeru supaya rakyat di negeri kita yang terdiri daripada beberapa kelompok keturunan supaya bersatupadu dengan melalui berbagai-bagai rancangan umpamanya dahulu kita namakan muhibah dan sekarang kita akan salurkan pula melalui rancangan-rancangan, Rukun Tetangga dan sebagainya saya suka mencadangkan supaya lebih cepat bersatupadu rakyat-rakyat di dalam negara kita ini, lebih berkesan dan lebih deras, apa salahnya kalau segenap peringkat samada di kalangan Kerajaan ataupun di kalangan rakyat jelata menggalakkan perkahwinan campur, di antara Melayu dengan keturunan India, antara keturunan Melayu dengan keturunan China ataupun keturunan India dengan keturunan China dan keturunan India dengan keturunan Melayu misalnya. Apa salahnya. Dengan jalan ini, insya Allah kita akan dapat barangkali anak-anak kita dengan rupa yang lebih cantik dengan percantuman di antara warna kuning, putih dan gelap sedikit dan dengan sendirinya akan tercapai matlamat menyatupadukan bangsa dalam sebuah negara yang berdaulat iaitu Malaysia.

Negeri Trengganu bagaimana saya katakan tadi telah mengorak langkah di bawah Kerajaan yang ada pada hari ini, cuma satu sahaja yang terpaksa saya ulangkan menyebutnya, pertama saya hendak menyeru lagi

kepada Menteri yang berkenaan barangkali juga kepada Yunit Perancang Ekonomi Negara supaya setelah negeri Trengganu ini kehilangan peluang mendapat sebuah pelabuhan maka saya minta supaya perkhidmatan keretapi diikhtiarkan juga supaya sampai ke negeri Trengganu.

Pada minggu yang lepas Timbalan Menteri Perhubungan telahpun menyatakan di Dewan ini bahawa kemungkinan akan diadakan perkhidmatan keretapi ke Tanjong Gelang, iaitu Pelabuhan baru Kuantan. Tetapi oleh kerana Tanjong Gelang duduknya dalam negeri Pahang, saya minta sambungan itu diadakan ke Trengganu, supaya dengan itu nanti kemajuan-kemajuan akan dapat lebih dipesatkan lagi. Negeri Trengganu memang pada masa ini masih banyak mempunyai tanah-tanah untuk dimajukan dan diusahakan dan suka saya menyatakan memang benar baru-baru ini pihak Kerajaan Negeri Trengganu telahpun menguntukkan kalau tidak salah saya sebanyak 10,000 ekar kepada Persatuan Bekas Perajurit Malaysia tetapi saya berharap pada Yang Berhormat Senator Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob menasihatkan kepada persatuan itu supaya mengusahakan tanah ini sendiri, jangan cuba hendak dialibabakan. Sebab saya katakan demikian, saya dapat tahu baru sahaja kelulusan diberi pihak kakitangan jawatankuasa cawangan yang berkenaan di negeri Trengganu telah cuba mencari taukeh-taukeh untuk mengusahakan tanah ini, terpaksa pihak Kerajaan dan Menteri Besar campur tangan memberi warning jangan diteruskan usaha itu, kalau tidak tanah ini akan diambil balik. Maka sekarang khabarnya akan dibuat sendiri. Ini adalah sebagai peringatan sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi perkara di Trengganu yang masih kekurangan yang saya nampak dan saya minta supaya diambil perhatian ialah berhubung dengan kekurangan Pegawai-pegawai Kehakiman. Masih banyak kes-kes samada jenayah ataupun lainnya memakan masa yang sangat lama untuk diselesaikan dengan sebab tidak ada hakim yang tetap di negeri Trengganu, hanya diadakan seorang President tetapi hakim terpaksa menunggu giliran, lawatannya entah berapa lama sekali, ada giliran itu dibuat dan ini menyebabkan banyak kegendalan kes-kes diselesaikan sebagaimana

juga beberapa orang Ahli-ahli Yang Berhormat yang tidak berpuas hati di atas projek-projek yang sedang dijalankan atau akan dijalankan dalam Rancangan Malaysia Ketiga.

Tujuan Kerajaan ialah supaya kita menumpukan kepada imbalan pendapatan rakyat dan membayar kepada pihak yang masih merungut dan juga mereka boleh mendapat suatu penghidupan yang lebih mewah. Tetapi saya sendiri mengakui setakat ini semua rancangan yang dilaksanakan tidak mencapai matlamat itu. Jikalau kita hendak mengemukakan satu structure ekonomi kepada satu-satu negeri, ini akan mengambil masa yang barangkali agak lama juga, tetapi saya sedar dalam tahun ini dan dalam tahun lepas saya sudah menghadiri beberapa Persidangan Antarabangsa. Walaupun ada seorang Ahli Yang Berhormat mengatakan kita tidak mengira kepujian daripada luar negeri, yang mustahak ialah mendapat pujian dari dalam negeri. Saya hendak menegaskan di sini bahawa status negara kita di peringkat antarabangsa adalah baik dan kita dijelaskan di luar negeri sebagai sebuah negara yang boleh dikatakan sebagai sebuah negara yang ada middle income bukan berpendapatan rendah dan tidak berapa maju tetapi middle income. Ini ialah oleh kerana Rancangan-rancangan Malaysia Yang Pertama dan Kedua, dan jikalau Ahli-ahli Yang Berhormat mengatakan kita tidak mencapai matlamat kita, saya dan Kerajaan juga bersetuju dan dengan adanya sokongan dari semua pihak juga dengan adanya Rancangan Malaysia Yang Ketiga yang akan dikemukakan kepada Dewan dalam bulan Mac atau bulan April. Jikalau rancangan-rancangan yang dimasukkan itu tidak memuaskan hati Ahli-ahli Yang Berhormat bolehlah memberi teguran. Setakat ini saya tidak dapat memberi butir-butir tentang apa-apa projek yang akan masuk dalam rancangan itu.

Semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang memberi pandangan tentang Rang Undang-undang ini telah meminta supaya Kerajaan mengkaji semula (overhaul) sebagaimana yang diperkatakan oleh Raja Datuk Nong Chik, overhaul jentera pentadbiran Kerajaan. Perkara ini sentiasa dalam perhatian Kerajaan dan oleh kerana itu saya telahpun menyebutkan di dalam perutusan Belanjawan bahawa Kementerian-kementerian, Jabatan-jabatan dan Ajensi-ajensi Kerajaan akan

disalurkan supaya mengkaji jentera masing-masing untuk menjimatkan perbelanjaan supaya mendapat faedah yang lebih banyak dan lebih berkesan dalam apa-apa rancangan yang akan dilaksanakan.

Ada juga Ahli-ahli Yang Berhormat yang meminta penjelasan mengenai beberapa rancangan yang tertentu khasnya Ahli Yang Berhormat dari Kelantan yang meminta supaya dimajukan projek air di Kota Bharu dan juga projek di bandar Kota Bharu. Dukacita setakat ini saya tidak dapat memberi penjelasan kepada Ahli Yang Berhormat oleh kerana jikalau projek ini sudah lambat, saya akan mengkaji apabila saya balik ke Kementerian dan saya akan meminta penjelasan dari pihak yang berkenaan samada projek ini akan dapat dipercepatkan atau tidak. Patutlah saya memberitahu Ahli-ahli Yang Berhormat di sini bahawa Kementerian Kewangan apabila mendapat kelulusan kewangan akan menaruh kepada pihak yang berkenaan, dan jikalau mereka terlambat sedikit barangkali dengan kerana mereka hendak study dahulu maka itu hendaklah diminta penjelasan juga.

Senator Datuk Nik Hassan telah bertanya samada berlaku kemerosotan perhubungan negara kita dengan negara-negara Arab. Setakat ini saya boleh memberi penjelasan bahawa kita sudahpun mendapat pinjaman dari Tabung Kuwait (Kuwait Fund for Economic Development) untuk beberapa rancangan tanah di sini. Saya sendiri ada berhubung dengan Pengarahnya yang selalu saya berjumpa dengannya apabila saya menghadiri Persidangan Antarabangsa ataupun Persidangan Bank Dunia. Saya sendiri ada menjemput beliau Al-Ahmad namanya supaya datang melawat negara kita sekali lagi.

Seperti mana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum beliau ada juga datang membuat lawatan ke negeri ini pada tahun lepas dan baru-baru ini bila saya berjumpa dengan beliau di Kingston, Jamaica saya juga meminta supaya beliau datang lagi sekali melawat negeri ini dan perhubungan kita dengan negeri-negeri Arab ada juga melalui Bank Islam yang baru ditubuhkan di Jeddah. Walaupun Bank ini sudah ditubuhkan tetapi oleh kerana baru sahaja mengadakan kakitangannya dan sebagainya maka belum ada rancangan-rancangan untuk meminjam wang kepada negara-negara yang

yang sepatutnya. Saya berharap pihak Jabatan Kehakiman berikhtiar mengatasi masaalah ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak akan bercakap panjang dalam satu-satu perkara tetapi yang saya hendak sebutkan di sini berhubung dengan Kementerian Perdagangan dan Perindustrian iaitu rancangan mengadakan penyertaan bumiputra 30% dalam masa 20 tahun, yakni daripada tahun ini lebih kurang 14 tahun lebih sedikit sahaja tinggal lagi. Saya suka hendak bertanya setakat manakah sehingga ini kejayaan yang telah dicapai, yakni penyertaan bumiputra ini dalam lapangan perusahaan dan perniagaan. Berapa peratuskah yang telah kita capai selama ini sebab apa yang kita nampak sejauh mana ikhtiar dan usaha yang dijalankan oleh Kerajaan untuk menolong bumiputra dalam lapangan ini, yang kita akui banyak telah mendapat kejayaan tetapi sejauh itu pula pihak kalangan yang bukan bumiputra maju ke hadapan, yakni kalau kita berjalan mengejar mereka sejauh 50 b.s.j. mereka juga lari 50 b.s.j. Kalau ini keadaannya berlaku barangkali 15 tahun lagi kalau kita telah ada mencapai satu angka yang besar bererti barangkali yang bukan bumiputra akan lebih besar lagi angka peratusnya. Jadi 30% yang dicita-citakan itu mungkin juga tidak akan tercapai.

Pada hari ini di samping kejayaan-kejayaan yang telah diusahakan oleh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian ini memberi galakan kepada bumiputra mengambil berbagai-bagai bahagian dalam perniagaan dan perusahaan. Kita juga masih dapati setengah-setengah mereka ini telah menyeleweng, terutama sekali daripada kalangan syarikat-syarikat besar dan juga ada kalanya penyelewengan ini dilakukan oleh pihak bumiputra yang mendapat peluang-peluang itu sendiri. Peruntukan-peruntukan khas yang hendak diberikan kepada bumiputra yang mereka dapati telah diselewengkan dan dialibabakan di belakang. Saya tidak hendak menyebut satu-persatu tetapi saya berharap ada satu kes yang saya minta pihak Menteri Pengangkutan menyiasatnya dengan segera. Baru-baru ini satu permit Express Bus Trengganu-Kuala Lumpur telah diluluskan kepada sebuah syarikat Melayu, iaitu Warisan Sendirian Berhad tetapi apa yang saya dengar, mungkin saya salah, orang telah memberitahu saya telah adapun pemberitahu-pemberitahu

hendak dijalankan dalam bulan Februari ini, yang sebenarnya bukan orang Melayu tetapi oleh satu kompeni "cha", cara mana dia berkira wallah ualam. Kalau kita kira betul perkara ini berlaku maka saya memberi ingatan di sini perkara ini tidak akan dibiarkan begitu sahaja, kita akan membuat bising seberapa boleh kerana pada masa pemberian dilakukan adalah dihormati untuk diberi kepada syarikat Melayu, yang lain semua diam kerana hendak membolehkan mereka mendapatnya. Jika tidak, lebih baik dijalankan oleh MARA sahaja yang sekarang ini MARA telah berjalan dengan baik, mendapat keuntungan yang lumayan dan memberi kemudahan dan kesenangan kepada penduduk-penduduk di Pantai Timur berulang-alik, tidak kira malam ataupun siang tetapi kerana hendak menolong syarikat Melayu, hendak cuba, maka pihak Kementerian memejamkan mata dan mengeluarkan permit itu. Kalau diberi dengan begitu bersusah-payah kemudian dialibabakan dengan begitu terang-terang, maka ini adalah satu penyelewengan yang besar. Itulah sebabnya saya sebutkan terang-terang supaya pihak Kementerian menyiasat dan kalau betul hendak disewakan dengan cara komisyen begini lebih baik dibatalkan permit ataupun kebenaran itu.

Tuan Yang di-Pertua, lagi satu perkara yang saya hendak sebut dalam Kementerian ini ialah berhubung dengan hal minyak tanah walaupun telah banyak disebutkan tetapi saya hairan kenapa semenjak akhir-akhir ini sahaja yang timbul tiap-tiap hari berita minyak tanah tidak cukup, apakah sebabnya? Sedangkan dahulu berpuluh-puluh tahun orang kita pakai minyak tanah lebih banyak daripada sekarang barangkali kerana pada masa itu tidak ada dapur gas, tidak ada dapur letrik dan sebagainya hanya kita gunakan minyak tanah tidak pernah kata tidak cukup ataupun tidak pernah kehilangan, tetapi pada hari ini kenapa? Adakah dengan sebab harganya tidak mencukupi dengan ongkos pengeluaran? Saya suka menyatakan sekiranya harga penjualan itu tidak mencukupi dengan sebab disekat kepada pihak pengeluar daripada menaikkan harganya, saya suka menyatakan pada hari ini harga minyak tanah yang dihad oleh Kerajaan dijual oleh pengeluar, oleh kompeni-kompeni minyak ini kepada dealer barangkali mungkin dia rugi kerana harganya tidak mencukupi tetapi dealer itu jual

menjadi ahli bank ini. Tetapi kita ada seorang Pengarah di situ dan melalui Bank Islam ini kita boleh mendapat perhubungan yang lebih baik lagi dengan negara-negara Arab.

Saya berterima kasihlah kepada Datuk Nik Hassan yang telah membangkitkan soal ini oleh kerana sebagai sebuah negara yang memerlukan modal bukan sahaja dari dalam negeri, tetapi juga dari luar negeri, kita mencari sumber-sumber kewangan dari mana-mana pihak yang ada kemampuan dan bersahabat baik dengan kita. Ada juga Ahli Yang Berhormat yang merasa takut bahawa jikalau kita meminjam wang dari luar negeri barangkali negeri itu akan mempengaruhi dasar kita. Saya pun boleh memberi penjelasan di sini bahawa ini adalah satu merbahaya jikalau kita mengadakan perhubungan kewangan di antara kita dengan sebuah negara yang lain. Dan oleh kerana itu dalam masa dua tiga tahun yang lampau kita pun menumpukan perhatian mendapat sumber kewangan dari institusi-institusi antarabangsa seperti Bank Dunia, Bank Asia (Asian Development Bank), IMF, Kuwait Development Fund dan Saudi Fund. Oleh kerana jikalau dapat pinjaman dari institusi ini tidak dapat mempengaruhi kita dari segi politik. Tetapi pada setakat ini saya juga mesti memberi penjelasan bahawa kita juga ada mendapat pinjaman wang dari negara-negara yang bersahabat dengan kita seperti Jepun dan German Barat umpamanya. Syarat-syarat pinjaman itu kita mesti kaji dengan teliti supaya mengelakkan semua aspek politik dan kita meminjam wang ini cuma untuk projek-projek yang tertentu.

Ada juga Ahli-ahli Yang Berhormat yang menyatakan bahawa hutang negara mesti diawasi oleh kerana ini akan menjadi satu bebanan bukan sahaja kepada Kerajaan sekarang ini tetapi kepada rakyat Malaysia dan kepada keturunan kita. Ini memang betul tetapi oleh kerana itu saya pun telah sebutkan tadi Kerajaan kita khasnya Kementerian Kewangan dan Bank Negara Malaysia sentiasa mengkaji kedudukan perhutangan negara kita. Jikalau terlampau banyak kita mesti juga mengkaji semula rancangan-rancangan supaya kita tidak meminjam wang yang melebihi.

Patut juga saya memberi satu jawapan kepada Yang Berhormat Senator Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub tentang Projek

Kemubu. Beliau menyatakan atas arahan pihak Perbendaharaan rancangan itu berhenti kerana telah membeli jentera yang tidak memuaskan dan kata beliau jentera itu dihantar ke Eropah atau England untuk diperbaiki. Seperti mana yang biasa arahan-arahan ini dikeluarkan bukanlah semata-mata dengan sengaja tetapi apabila kita mendapat nasihat daripada satu Lembaga Penender dan jikalau Lembaga Penender itu menyatakan bahawa jentera itu boleh dibeli. Kementerian Kewangan adalah sebuah Kementerian yang bukan iktisas yang ada engineers dan sebagainya dan kita seperti biasa mengikut nasihat dari engineers yang berkenaan. Barangkali jentera itu tidak berapa memuaskan tetapi ini bukanlah atas arahan Perbendaharaan sahaja.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Untuk penjelasan, Tuan Yang di-Pertua. Saya berterima kasih kalau betul ertinya atas nasihat daripada jurutera berkenaan untuk membeli jentera itu daripada Eropah. Adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan menyatakan bahawa oleh kerana jurutera itu datang daripada Eropah maka menyebabkan dia menasihatkan supaya beli barang itu dari Eropah?

Tan Sri Chong Hon Nyan: Ini boleh jadi oleh kerana kalau sesebuah firma yang digunakan sebagai consultant memang mereka mesti ada interest. Tetapi dalam pengalaman kita misalnya, consultant-consultant yang memberi nasihat kepada Kerajaan ada objektifnya. Perkara ini saya sendiri tidak dapat butir-butir dan saya tidak boleh memastikan samada consultant dalam kes ini ada objektif atau tidak. Tetapi dari segi pengalaman saya dan pengalaman Kerajaan mereka ada objektif.

Oleh kerana beberapa pandangan yang dikemukakan di sini ialah seperti yang saya katakan secara am sahaja, saya tidak inginalah menjawab tentang perkara itu oleh kerana dalam bulan Mac atau April Dewan ini akan mendapat peluang lagi sekali untuk membincangkan rancangan-rancangan yang tertentu di dalam Rancangan Malaysia Ketiga.

Sekianlah sahaja, saya ucapkan terima kasih sekali lagi kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang mengambil bahagian di dalam perbahasan ini.

pula kepada peruncit, mungkin dia mendapat keuntungan yang nipis tetapi dari peruncit kepada consumer, atau pengguna mereka dapat untung berlipat-ganda, harganya mahal dijual dengan kira botol dan tidak kira gelen. Kalaulah satu tin kita misalkan \$3 dijual di dalam botol dengan harga 20 sen atau 30 sen sebotol, dapat sampai \$5. Ini bererti orang kampung sendiri kalau sebotol minyak dia beli 30 sen, 40 sen tidak menjadi soal kepada mereka kerana masih kecil. Saya syorkan apalah salahnya supaya tidak lagi kehilangan minyak ini biarlah daripada kompeni minyak itu sendiri kepada dealer naikkannya sedikit tidak mengapa, maknanya kalau hari ini harganya \$3 berilah 50 sen lagi ataupun berapa tetapi daripada peruncit kepada consumer itu patutlah dikawal dengan rapi supaya jangan mengambil keuntungan yang terlampau berlebihan. Sebab apa yang Kerajaan tolong kawalkan harga sekarang ini yang mendapat untung besarnya ialah peruncit-peruncit tadi, bukan kepada orang ramai. Orang ramai membeli dengan harga yang tinggi, tidak begitu rendah.

Begitu juga berkenaan dengan minyak disel. Kadang-kadang saya sendiri terpaksa pergi ke beberapa buah stesyen minyak baru dapat diisikan ke dalam kereta saya, dalam Kuala Lumpur ini sendiri. Masih berlaku dalam satu-dua hari ini. Pada malam Sabtu yang lepas saya berasa cemas, ingatkan tidak boleh sampai balik ke Trengganu, kerana singgah di stesyen itu katanya tidak ada, singgah di situ kata habis, singgah satu tempat pula katanya pam rosak tetapi akhir-akhirnya dapat juga. Inilah kejadian-kejadian kesusahan yang berlaku. Saya rasa pihak consumer tidaklah begitu keberatan hendak membayar lebih sedikit asalkan kesenangan didapati. Ini saya harap akan menjadi bahan kajian kepada pihak yang berkenaan di Kementerian Perdagangan dan Perindustrian.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga hendak menyentuh sedikit berhubung dengan I.T.M. walaupun telah disentuh kelmarin tetapi pendapat saya adalah berlainan sedikit. Saya sebagai seorang bapa yang ada mempunyai anak belajar di I.T.M. dan telah mengalami kesusahan terpaksa lari menyorok-nyorok daripada kumpulan-kumpulan pemberontak tempoh hari sehingga tinggal kain baju bersepah yang tidak dibasuh lagi sekarang, hendak pergi ambil tidak boleh, entah apa sudah jadi samada

sudah busuk saya pun tidak tahu—walla-hualam bissawab. Memang hati sangat sakit di atas kejadian kurang ajar yang telah ditunjukkan oleh penuntut-penuntut itu dan saya terang-terang nyatakan ini adalah satu kegagalan bagi pihak pentadbir yang dahulu sendiri untuk melatih jiwa raga anak-anak kita yang menuntut di situ. Pihak Pengarah yang dahulu saya terang-terang nyatakan adalah sangat baik orangnya. Dengan kerana sangat baik itulah penuntut-penuntut ini hendak naik kepala. Saya menyokong penuh Yang Berhormat Menteri Pelajaran hari ini di atas tindakan yang beliau ambil dan kami rasa begitulah juga ibu-bapa yang lain menyokong penuh di atas pengetahuan Datuk Lokman yang ada pada hari ini. Institusi yang demikian memang berkehendakkan seorang Pengetua yang tegas dan berani bertindak untuk mendidik anak-anak kita supaya menjadi baik dan berdisiplin. Kita tak boleh meletakkan seorang Pengetua yang lemah yang hanya hendak dipuji supaya semua orang bawah katakan dia baik, sehingga disiplin tidak ada. Itulah saya harap I.T.M. ini dibuka dengan segera dan anasir-anasir yang tidak diingini yang merosakkan akhlak penuntut-penuntut ini disingkirkan semua.

Saya buat lawatan ke I.T.M. paling kurangnya dua kali sebulan semenjak dalam masa dua tahun yang lalu kerana saya mempunyai anak seperti yang saya katakan tadi. Saya dapati penuntut-penuntut lelaki berkeliaran dalam kampus tempat duduk penuntut-penuntut perempuan. Rambut tidak boleh kira, kadang-kadang ada juga yang saya tidak kenal, saya ingatkan perempuan. Itu peribadi sendiri. Tetapi itulah bagaimana bebasnya dibenarkan sedangkan kepada ibubapa ada pula sekatan. Dibuatlah sekatan di situ orang lelaki setakat ini sahaja tidak boleh masuk ke dalam. Jadi kepada bapa sendiri tidak boleh pergi, sedangkan pada setiap hari penuntut-penuntut lelaki berada sampai 9.00 malam itu tidak mengapa, walaupun dalam bilik tidak dibenarkan juga, tetapi di luar pun tidak baik juga. Jadi, saya harap di masa yang akan datang ini dengan adanya penelitian syarat-syarat atau condition ini eloklah digalakkan ibubapa penuntut-penuntut ini membuat lawatan yang lebih kerap lagi supaya dengan jalan itu selain daripada jagaan-jagaan pegawai, guru-guru, pensyarah-pensyarah ibubapa juga akan

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *memengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 3 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG CUKAI PENDAPATAN (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

4.30 ptg.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan bahawa suatu Rang Undang-undang bernama "Suatu Akta bagi meminda Akta Cukai Pendapatan, 1967" dibaca bagi kali yang kedua.

Rang Undang-undang ini bertujuan untuk mengendurkan sekatan atas potongan-potongan bagi tujuan cukai pendapatan di mana bonus dibayar oleh majikan-majikan kepada pekerja-pekerja mereka. Mulai dari tahun taksiran 1976 sebanyak seribu ringgit atau 2/12 mengikut mana yang lebih tinggi dari gaji tiap-tiap pekerja boleh dibenarkan sebagai potongan bagi tujuan-tujuan cukai untuk majikan atas bayaran-bayaran bonus kepada tiap-tiap pekerja. Dengan pindaan ini seorang majikan boleh mendapat lebih dari dua bulan gaji sebagai potongan untuk tujuan-tujuan cukai di mana jumlah gaji adalah kurang dari \$500 sebulan.

Dengan ini, majikan-majikan yang mampu berbuat demikian boleh mendapat potongan bagi tujuan-tujuan cukai apabila mereka membayar bonus lebih dari dua bulan kepada pekerja-pekerja yang berpendapatan rendah dan pindaan ini dibuat untuk kepentingan kumpulan pekerja tersebut.

Rang Undang-undang ini, disebaliknya, juga bertujuan untuk meminda kadar-kadar cukai pendapatan yang dipakai bagi tiap-tiap seseorang pemastautin dengan menaikkan kadar-kadar ini di mana pendapatan yang dikenakan cukai melebihi \$15,000 setahun. Oleh kerana butir-butir lanjut mengenai pindaan-pindaan ini telahpun diterangkan dahulu saya tidak perlu menghuraikan dengan lebih lanjutnya pada peringkat ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

4.32 ptg.

Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaakub: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Bil ini untuk diluluskan tetapi dukacita sedikit oleh sebab memandangkan masa ini masa meleset lagi pada orang-orang yang bergaji kecil dan banyak tanggungan pula dan orang-orang makan gaji yang bergaji lumayan yang tinggi ingin pula menyimpan untuk bekal tua mereka, saya rasa bayaran income tax itu terlampau tinggi.

Saya mengesyorkan bayaran income tax itu seperti berikut:

Daripada 6%, 8%, 10%, 12%, 15%, 20%, 25%, 30%, 35%, 40% dan 45%.

Tujuan kita mencapai kemerdekaan ialah untuk menyenangkan rakyat dan bukan untuk menyusahkan rakyat. Biar kita adil. Rakyat Malaysia akan menyokong Kerajaan bila-bila masa, tetapi Kerajaan mesti bertimbang rasa jangan fikirkan hendak mencari duit sahaja. Rakyat Malaysia telah membayar bermacam-macam tax. Barang-barang yang dimakannya sudah kena surtax sebanyak 5%. Pakaian yang dipakai sudah kena tax, orang berniaga itu bayar tax pada Kerajaan dan orang berniaga itu ambil untung dengan menambah wang bayar tax-nya dengan Kerajaan kepada orang yang membeli pakaian itu. Ini bermakna rakyat kena bayar tax lagi. Beli motokar kena tax, minyak motokar kena tax, bermacam-macam tax, rakyat sudah bayar. Pendapatannya pula disuruh bayar dengan cukai pendapatan yang mahal seperti mana yang dicadangkan dalam Bil ini. Saya bagi pihak

dapat memperhatikan keadaan akhlak anak-anak mereka itu. Apalah salahnya disyaratkan ibubapa boleh membuat lawatan bila-bila masa sahaja. Dengan jalan ini saya rasa keadaan akan lebih baik dan lebih mesra.

Tuan Yang di-Pertua, selepas itu saya suka hendak menyentuh sedikit Kementerian Penyelarasan Perbadanan Awam di bawah Timbalan Menteri Yang Berhormat Datuk Mohamad Rahmat yang bertanggungjawab penuh bagi Jabatan ini. Dalam masa yang lepas walaupun arahan-arahan telah dibuat supaya Perbadanan-perbadanan Awam ini menjalankan projek-projek mereka dengan hati-hati dan teliti supaya rancangan-rancangan projek mereka ini tidak berlapis ataupun berlawanan dengan usaha-usaha bumiputra yang ada di tempat masing-masing tetapi keadaan demikian ini masih berterusan. Banyak projek-projek yang telah dijalankan oleh pihak bumiputra sendiri kemudian dijalankan pula oleh perbadanan-perbadanan awam ini hingga menjadi satu competition yang hebat dan tak dapat tidak satu pihak akan kalah. Biasanya, pihak swasta ataupun pihak persendirian akan menderita kerana perbadanan-perbadanan awam ini ongkosnya dibiayai oleh Kerajaan. Jadi dia tidak peduli berapa sahaja rugi, modalnya akan ditambah oleh pihak Kerajaan, tetapi pihak swasta bumiputra kalau modalnya \$50,000 bila sudah rugi \$10,000-\$20,000 sudah goyang, tidak akan dapat melancarkan lagi usaha-usaha mereka.

Tuan Yang di-Pertua, projek yang dijalankan oleh Perbadanan-perbadanan Awam ini banyak telah menanggung kerugian, banyak yang telah menghilangkan wang rakyat. Di Trengganu sendiri saya hendak katakan million barangkali saya takut bohong, tetapi satu-satu projek yang dijalankan ada yang \$400,000-\$500,000 satu-satu projek rugi kerana bayaran gaji pegawai ribu-ribu sebulan hasilnya tidak ada. Ini telah berlaku. Saya harap cubalah diusahakan supaya perkara-perkara seumpama ini tidak berulang kerana wang ini adalah wang rakyat, hasil titik peluh daripada rakyat yang rakyat mahu supaya perbelanjaan ini hendaklah dihati-hatkan, kalau boleh perbelanjaan yang dicurahkan itu biarlah memberi faedah balik kepada rakyat jelata sekalian.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka menyentuh sedikit siaran TV yang pada

minggu-minggu lepas telah ditegur banyak oleh rakan-rakan saya dengan berbagai-bagai pandangan dan pendapat. Saya pula mempunyai pendapat yang lain. Memang saya ini berlainan daripada orang mungkin saya salah, tetapi tidak mengapa. Saya rasa sekarang ini siaran yang dibuat oleh TV ini memang sudah kena pada tempatnya. TV adalah untuk dinikmati oleh seluruh rakyat dalam negeri ini yang terdiri daripada berbagai-bagai bangsa, berbagai-bagai peringkat dan juga mempunyai berbagai-bagai perasaan (taste). Maknanya kalau orang tengok benda ini dia berkenan ada pula orang lain yang tidak berkenan. Itulah tujuan TV memberi hiburan kepada rakyat. Jadi apa salahnya diberi hiburan itu mengikut taste masing-masing. Ada yang suka gambar cowboy disiarkan banyak-banyak, ada pula orang yang suka tarian-tarian itu dibanyakkkan ada yang suka barangkali nyanyian-nyanyian sahaja, ada yang suka nyanyian barat, ada yang suka nyanyian Timur Tengah (Middle East) dan sebagainya. Jadi, keadaan yang ada pada hari ini telah memenuhi keperluan-keperluan ini. Saya rasa tidak perlu diubah. "Manhunter" misalnya, mestilah diteruskan, ini popular seluruh rakyat suka tengok, tetapi kalau dibuang perkara-perkara seumpama ini barangkali orang akan mengatakan dia bayar \$24 setahun tidak padan, mahal. Manusia mempunyai taste masing-masing. Jadi eloklah diteruskan. Wayang gambar disiarkan, nyanyian pun disiarkan, ugama pun disiarkan supaya dapat dirasakan oleh segenap peringkat manusia.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh sedikit sekali lagi berkenaan negeri Trengganu. Perkembangan negeri Trengganu sekarang ini sebagaimana yang saya katakan tadi adalah pesat sedikit, tetapi yang saya suka sentuh sedikit berhubung dengan alat persediaan tidak begitu seimbang dengan perkembangan, terutama sekali perkhidmatan bomba. Dua minggu lepas Yang Berhormat Menteri Kerajaan Tempatan ada menyatakan satu Rang Undang-undang akan dibentangkan dalam Dewan ini untuk mengambil alih perkhidmatan bomba ini dijadikan perkhidmatan pusat. Maka saya alu-alukan dengan sepenuhnya hati. Sudah sampai masanya jabatan bomba ini diambil alih oleh Pusat supaya diselaraskan. Pada hari ini Jabatan Bomba di bandar Kuala

rakyat samada orang makan gaji atau berniaga, tolong reducekan bayaran tax ini sebagaimana yang saya sebutkan di atas tadi. Saya ulang sekali lagi. 6%, 8%, 10%, 12%, 15%, 20%, 25%, 30%, 35%, 40% dan 45%.

Tuan Yang di-Pertua, saya berharap kepada Kerajaan mulai dari tahun ini Kerajaan mesti mencari jalan untuk menurunkan semua jenis harga barang-barang. Kalau harga barang-barang turun, orang-orang kampung akan senang. Kerajaan selalu memandang kepada orang-orang di bandar sahaja. Kalau kita pandang orang-orang di bandar seorangpun tidak ada yang susah, tetapi orang di kampung-kampung sekarang masih lagi terdapat pendapatan mereka untuk sesuap pagi dan sesuap petang sahaja. Kalau harga barang-barang turun semuanya murah, Kerajaan tidak akan pening kepala memikirkan tuntutan-tuntutan gaji dari semua lapisan. Jika orang-orang kampung senang bermakna Kerajaan tidak akan worry—tidak tiap-tiap kali pilihanraya, kerana kita tahu bahawa Kerajaan yang berkuasa pada hari ini ialah oleh sebab undi daripada orang-orang kampung bukan daripada orang-orang bandar. Orang-orang bandar kebanyakannya tidak menyokong Kerajaan, sebab mereka hidup senang-lenang, senang mencari wang, orang-orang kampung inilah yang patut Kerajaan beri perhatian dengan menurunkan harga barang-barang. Cari jalan dari sekarang. Kita mempunyai ramai orang-orang yang cerdekpandai, bukan bodoh. Minta rakyat memberi fikiran supaya harga barang-barang diturunkan.

Tuan Yang di-Pertua, inilah pandangan saya dan saya minta supaya tax ini direducean sebagaimana yang saya telah sebutkan tadi dan saya menyokong Rang Undang-undang ini untuk diluluskan.

4.36 ptg.

Datuk Mansor bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bercakap sedikit sahaja dalam membahaskan Rang Undang-undang ini. Sebenarnya saya tidak komplek berkenaan dengan cara-cara percent yang dikenakan di sini kerana ini adalah dikenakan kepada orang yang berpendapatan yang difikirkan lebih daripada perbelanjaan yang diperlukan oleh mereka. Misalnya kalau pendapatannya sampai kepada \$20,000 ke atas, \$30,000 lebih maka kalau kena bayar banyak

sedikitpun tidak mengapa sebab pendapatannya terlampau lebih. Yang saya muskil ialah berhubung dengan perlepasan.

Hari ini saya sungguh-sungguh hendak bertanya secara ikhlas bukan secara kerana hendak berindung oleh undang-undang—jawapan yang saya berkehendak daripada Timbalan Menteri ialah jawapan daripada pengalaman atau amalan sendiri hari-hari dan perasaan beliau sendiri iaitu perlepasan seorang diri \$2,000 dan isteri \$1,000. Kemudian anak yang pertama dan kedua \$750. Anak yang ketiga dan keempat \$500. Selepas itu untuk dua orang anak lagi dapat perlepasan \$350 bererti perlepasan yang didapati pada tiap-tiap satu keluarga hanya \$6,200 setahun. Jadi bagaimana kalau seorang itu anaknya ramai misalnya, ada yang mempunyai sembilan orang anak. Saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri, adakah dengan perlepasan perbelanjaan wang yang sebanyak ini boleh mencukupi perbelanjaan tahunan keluarga tersebut? Atau adakah beliau rasa cukup dengan belanja setahun \$2,000 dan isterinya \$1,000? Kalau tidak cukup jawabnya, maka kenapa undang-undang ini dikenakan sedemikian. Tidakkah bererti kita membohongi kenyataan dan bila kita telah mengaku yang kita membohongi kenyataan maka berertilah undang-undang ini tidak adil dan tidaklah sesuai dalam masa keadaan terutama keadaan yang ada pada hari ini. Inilah yang saya harap benar-benar supaya dikaji dengan semasak-masaknya. Masalah yang hendak dikenakan bagi orang-orang yang berpendapatan \$40,000—\$50,000 lebih setahun kena bayar 55% tidak banyak bagi mereka. Sebab seperti yang dikatakan di dalam atau lebih daripada \$75,000 dikenakan 55%. Bererti yang \$75,000 ke bawah itu dia tidak kena 55% dia kena kurang, hanya yang lebih itu sahaja yang dikenakan 55% atas pendapatannya. Jadi tidaklah begitu berat sebab ia telah banyak perolehi dan banyak yang boleh disimpan. Maksud yang saya risaukan bagi orang yang berpendapatan tidak begitu banyak. Misalnya seperti pegawai-pegawai Kerajaan, gajinya \$250 sebulan. Setahun \$3,000. Kalau dia belum berkahwin, pendapatan \$3,000 sudah dikenakan income tax, sedangkan gajinya \$250 sebulan. Kalau dilihat dari kenyataan sebenarnya, kehidupan di Kuala Lumpur ini tak cukup makan. Ini yang saya musykilkan, yakni pengenaan undang-undang atas benda

Trengganu, bandar-bandar lain itu lebih lagi-lah, hanya disediakan untuk bangunan-bangunan dua atau tiga tingkat. Keretanya pun ada tiga buah sahaja, sedangkan perkembangan bandar Kuala Trengganu pada hari ini, pihak Kerajaan sendiri pun ada mendirikan bangunan 11 tingkat, swasta setakat enam tingkat. Jadi apakah akan jadi sekiranya keadaan perkhidmatan bomba yang ada hari ini kalau bangunan 11 tingkat tadi terbakar. Barangkali tengok sahajalah macam tikus tengok besi. Apa hendak dibuat. 11 tingkat api marak di atas sedangkan bomba boleh naik tiga tingkat sahaja. Pancut dengan air tentu kekuatannya tidak sampai ke 11 tingkat. Saya harap masalah ini akan diteliti. Persediaan mestilah dibuat untuk mengatasi kalau-kalau kemalangan berlaku. Baru tadi kita baca dalam akhbar \$2 million kerugian di Kota Bharu—kebakaran yang besar telah berlaku semalam di siang hari pukul satu lebih belum pukul 2.00 petang. Air tidak cukup. Mungkin juga kerana tidak sampai. Maklum kita baca akhbar kadang-kadang dia rengkas sahaja. Itulah kemungkinan yang berlaku. Jadi, kita harap perkara-perkara ini akan dikaji dari segenap segi dan persediaan-persediaan penghalang ataupun pencegah disediakan dari awal-awal lagi sebelum berlaku satu-satu kemalangan.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh sedikit di Kementerian Tanah dan Galian. Cara penyelesaian tanah walaupun telah berulang-ulang kali disebut masih belum diselaraskan, masih lagi rakyat tertunggu-tunggu dan setengah-setengah perkara memakan masa bertahun-tahun hendak menyelesaikan satu-satu masalah tanah. Saya tidak tahu di Selangor ini berapa lama mengambil masa bagi satu tanah yang hendak di convert, misalnya seorang pegawai Kerajaan membeli sekeping tanah di Gombak, dia hendak buat rumah, tanah Gombak itu tanah dusun rambutan, entah berapa lama di sini boleh selesai hendak tukar syarat kepada rumah, saya tidak tahu di Selangor, saya harap tidak lebih daripada tiga empat bulan, tetapi saya kata setahun sebab di Trengganu mengambil masa antara 8 bulan hingga setahun. Saya rasa inilah perkara-perkara yang memakan masa yang sangat lama sebab kalau kita kira perjalanan hendak menukarkan syarat ini bukan payah sangat, bila sampai sahaja permohonan kepada Pegawai Tanah (Land Collector)

misalnya, kalau hendak kira cepat apa salahnya terus edarkan kepada Penghulu—siasat, Penghulu kena pergi check tanah itu apa tanamannya, Penghulu pun dalam masa seminggu bawa balik pergi sahaja bukan susah, selesaikan, bila dapati di sana tidak ada apa-apa, saya tidak ada apa-apa halangan, hantar kepada D.I.D., seminggu, balik, habislah, balik ke Pejabat Tanah. Baru ada dua minggu, Pejabat Tanah hendak siap untuknya seminggu, jadi 3 minggu, masuk 4 minggu boleh selesai. Valuationnya di Pejabat Tanah sendiri sudah ada sebab kalau tanah itu kecil, valuation Pejabat Tanah ada. Kalau tanah itu dalam bandar kena hantar kepada penilai (valuer). Itupun takkanlah hendak sampai berbulan-bulan. Jadi keadaan ini saya tidak tahu apa sebab mengambil masa sampai 8 bulan atau setahun. Jadi saya harap kepada saudara-saudara saya pegawai-pegawai yang berkenaan, ini perkara turun daripada masa zaman penjajah dahulu, bila sampai satu paper biarkan, biar dia peram, kemudian datang yang lain, tindih di atas, tindih, tindih. Kalau ada orang tanya: oh, dua bulan masih baru lagi, biarkan dahulu. Kita buangkan perkara ini. Masa sekarang ini bukan masanya hendak buat seumpama itu lagi. Amanah yang telah diberi oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Abdul Razak kepada saudara-saudara suruh menjalankan tugas ini dengan mengeneipkan segala red tape dan sebagainya untuk menyenangkan rakyat. Jadi, kita harap amanat ini terus dijalankan dengan sempurna dan cepat kerana kalau sengaja dilambat-lambatkan, saya rasa barangkali saudara juga berdosa, sebab pegawai-pegawai ini dibayar gaji untuk menjalankan tugas, bukan suruh pergi duduk di pejabat. Saya minta maaf, ini bukan semuanya, yang sebenarnya ada berapa orang sahaja tetapi oleh sebab nila setitik, rosak susu sebelanga, ini masalaahnya. Saya terpaksa menyebut ini kerana saya orang politik, jadi bila sahaja pegawai Kerajaan buat lambat, orang kampung maki, dia kata Kerajaan Perikatan, Kerajaan sekarang Barisan Nasional. Ini yang kita bising, kalau dia tidak sebut tidak mengapa. Kalau dia marah Tuan D.O. itu sahaja biar dia gasak, tidak apa, tetapi ini tidak, dia sebut Kerajaan.

Satu perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, di Negeri Trengganu ada beberapa banyak rancangan tanah yang telah dijalankan

yang betul-betul kita nampak tak boleh di-amalkan sama sekali. Itulah sebabnya bayaran income tax itu barangkali berlarut-larut. Ada setengahnya kena potong gaji setiap bulan kerana bayar cukai income tax.

Bagi pegawai-pegawai Kerajaan, dia tak boleh lari, sebab gajinya ada rekod, tetapi kalau orang berniaga di kampung dapat \$5,000—\$6,000 sebulan dia boleh lepas daripada cukai kerana pendapatannya tak ada rekod. Itulah perkara yang saya harap dapat dijelaskan dan kalau boleh dapat satu kenyataan yang muktamad, tidak seperti yang telah lepas, selalu bila kita timbulkan masalah penglepasan antara \$1,000—\$2,000 itu tak dapat jawapan. Sudah beberapa kali diulang. Jadi saya minta dengan ikhlas jawabannya. Cadangan yang lain kita sokong seratus peratus, kalau hendak kenakan 80% bagi pendapatan \$75,000 itu pun tak mengapa.

4.42 ptg.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya saya tidak bercadang hendak bercakap di atas Rang Undang-undang ini tetapi oleh kerana sahabat saya Senator Ibrahim Yaacob telah bercakap, saya terpaksa bangun menyatakan bahawa saya tak setuju dengan pendapat beliau.

Saya sebenarnya jarang tak bersetuju dengan beliau tetapi kali ini saya minta maaf, saya tak dapat bersetuju. Kalau tujuan kita hendak menolong seperti yang dikatakannya tadi, orang-orang yang berpendapatan rendah, sudah tentu kita terpaksa mengenakan cukai yang lebih kepada orang yang berpendapatan tinggi. Jadi saya nampak daripada Rang Undang-undang ini kita meminda Akta Cukai Pendapatan supaya kita naikkan kadar cukai itu daripada yang ada setakat ini, kalau tak silap saya, kalau lebih daripada pendapatan \$50,000 barulah kadar itu dikenakan 50%. Jadi dengan pindaan ini kalau lebih daripada \$75,000 pendapatannya, kadar itu dikenakan sebanyak 55%. Saya bersyukur yang Menteri Kewangan tidak mengenakan kadar 90% kalau dikenakan 90% itu barangkali teruk sedikit. Saya tahu ada negara-negara yang mengenakan kadar 90% bagi pendapatan yang mungkin lebih daripada sekian banyak. Tetapi di sini nampaknya dikenakan bagi \$75,000 ke atas dan

kadar cukainya 55%. Itu tidaklah boleh dikatakan tinggi sangat. Dan saya ada juga dengar desas-desus ahli perniagaan mengatakan ini pun tinggi kalau memandangkan negara kita yang membangun ini. Tetapi walau macam mana pun, kalau kita hendak membantu orang yang berpendapatan rendah, orang-orang di kampung seperti yang dikatakan oleh Senator Ibrahim Yaacob tadi, rasa saya terpaksa kita mengenakan kadar yang ada di dalam Rang Undang-undang ini.

Sebelum saya duduk, saya cuma hendak menyokong apa yang dikatakan oleh sahabat saya Datuk Mansor Mohamad bahawa patutlah Kerajaan timbangkan dari segi kadar perlepasan yang dibagi itu. Kalau tak salah ingatan saya angka itu dibuat pada tahun 1947. Jadi kalau kita bandingkan dengan keadaan pada masa sekarang sudah tentu ada perubahan. Jadi patutlah kadar perlepasan itu ditinggikan juga memandangkan kenaikan harga barang dan sebagainya. Itulah sahaja pandangan saya dan saya adalah menyokong Rang Undang-undang ini.

4.46 ptg.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih atas pandangan dari Senator Ibrahim Yaacob, Datuk Mansor Mohamad dan Senator Kamarul Ariffin. Tentang kadar yang dicadangkan oleh Senator Ibrahim Yaacob itu barangkali baik juga kita ingatkan di Dewan ini bahawa tujuan cukai dikenakan adalah atas dua segi.

Pertama, untuk mengadakan purata pendapatan rakyat ataupun supaya dapat Kerajaan mengadakan rancangan untuk redistribution of income.

Kedua, ialah supaya dapat sumber-sumber kewangan hasil untuk membiayai projek-projek pembangunan khasnya dalam Rancangan Malaysia Ketiga. Dengan ini seperti yang dikatakan oleh Yang Berhormat Datuk Mansor, frankly speaking, saya sendiri bukan tidak bersimpati tentang cadangan kadar pelepasan cukai itu dinaikkan seperti mana yang disokong oleh Senator Kamarul Ariffin. Saya sendiri ada bersimpati tetapi seperti mana yang saya sebutkan dalam Dewan ini semalam apabila menggulung perbincangan Rang Undang-undang Perbekalan, 1976, saya bersimpati tetapi ada implikasi yang lain bukan sahaja dari segi hasil negara

dahulu iaitu rancangan terkawal dan rancangan pinggir. Rancangan ini adalah dijalankan mengikut dasar yang telah diatur oleh Kerajaan kita sendiri untuk hendak menolong rakyat mempunyai tanah, jadi dicubalah mengadakan rancangan ini, satu rancangan pinggir dinamakan dan satu lagi rancangan terkawal. Tetapi malangnya, kedua-dua rancangan ini bolehlah saya katakan gagal. Ini kerana apa, kerana mentality orang kampung kita sendiri. Bila Kerajaan beri kepada dia cara mudah dia telah permudahkan barang yang diberi oleh Kerajaan itu, dia rasa tidak ada harga baginya. Jadi bila Kerajaan hantar ke tanah yang siap ditanam, untuk menjaganya, peliharakan pokok-pokok itu, beri baja, bersihkan, dia tidak pergi, dia tinggalkan sahaja. Jadi daripada 10 rancangan adalah tiga empat sahaja yang berjaya, yang lain itu tinggal separuh dan kadang-kadang kalau 6 ekar itu yang tinggal getah boleh dipotong barangkali dua ekar sahaja. Sudah 2 ekar, 3 ekar apa lagi, tidak cukup makan, bila sudah tidak cukup makan terus tinggalkan, terutama sekali rancangan terkawal, banyak rancangan ini yang telah ditinggalkan begitu sahaja. Jadi saya harap dan saya percaya inilah salah satu daripada perkara yang telah disoal oleh Yang Berhormat saudara saya Senator Puan Zawiyah tempoh hari kepada Timbalan Menteri Tanah dan galian tersilap sebut FELDA, jadi Yang Berhormat Menteri jawab melalui FELDA. Sebenarnya, perkara ini di bawah Kerajaan Negeri, tetapi kita harap kalau boleh pihak Kementerian Tanah dan Galian membuat sesuatu untuk menyelamatkan rancangan-rancangan ini adalah amat elok sekali dengan apa cara yang boleh supaya rancangan ini dapat dipulihkan semula dan tanah itu tidak dibiarkan dengan sai-sia sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa setakat inilah sahaja.

4.28 ptg.

Datuk Haji Abdul Razak bin Hussin: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kerana diberi peluang bercakap pada petang ini. Sekalipun masa yang diberikan pada membahaskan perkara ini terhad dan saya tidak bercakap banyak tetapi saya menyentuh banyak perkara.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masaalah pembaharuan negara kita telah mempelajari

daripada keadaan kita pada masa dahulu, bila mana penjajahan memerintah negeri kita atau lebih khusus Malaya ini dibandingkan Pantai Timur dan Pantai Barat. Akhirnya kita dapati Pantai Barat lebih maju daripada Pantai Timur dan kita telah menerima pusaka warisan daripada penjajahan. Kelemahan itu telah kita baiki sekarang ini, kita mencuba mengimbangkan Pantai Timur dengan Pantai Barat akan tetapi kita lupa semasa kita memperimbangkan Pantai Timur satu negeri telah ketinggalan antara timur dengan baratnya. Boleh saya beri contoh, Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini kata-lah, Negeri Pahang membuka pelabuhan Kuantan, membuat kawasan industri di Pantai Timur di Semambu, di Peramu dan membesarkan bandar Kuantan, sudah siap Master Plannya, kemudian daripada bandar Kuantan hingga ke Tanjong Geliga dijadikan ulang-alik tempat pelabuhan, harga tanah sudah meningkat naik tetapi kita lupa sebahagian daripada negeri itu sekarang sudah ketinggalan, iaitu Pahang Barat.

Tuan Yang di-Pertua, kalau kita tidak hati-hati perkara ini akan timbul juga di Trengganu dan akan timbul juga di Kelantan apabila Kerajaan atau Pegawai Perancangan Yunit Negeri umpamanya, yang diberi nasihat oleh Yunit Perancangan Persekutuan membangunkan bandar-bandar di tepi-pantai atau sebelah timurnya akan terlupa bahagian baratnya di dalam masa 10 atau 8 tahun lagi. Pada masa itu, Tuan Yang di-Pertua, sejarah telah menunjukkan pemberontakan di mana negeri sekali pun atau memasuki fahaman kominis timbul dari perasaan tidak puas hati, tetapi ahli perancang kita sekarang ini hendak mengkaji dan memikirkan supaya ada perimbangan di dalam satu-satu negeri itu sendiri. Umpamanya, janganlah industri ini dilonggarkan di Kuala Trengganu sahaja, apahal Kuala Berang; jangan dilonggarkan di Kota Bharu, Pantai Chinta Berahi, apahal di Kuala Kerai, janganlah dilonggarkan di Pantai Timor di Kuantan Pekan, Tanjung Gelang atau Raub, Kuala Lipis, Jerantut. Kita biarlah menangis sekali, Tuan Yang di-Pertua, jangan kita menangis dua kali. Pada saya pandangan ini sudah jelas jikalau sekiranya pihak perancang tidak memikirkan dalam-dalam perkara ini akan terjadi.

Pihak Perancangan Persekutuan, Tuan Yang di-Pertua, akan memulangkan balik perkara ini iaitu perancangan sebuah negeri

tetapi juga ada implikasi di mana orang yang ada berpendapatan yang agak lumayan jika dikenakan kadar pelepasan ini mereka juga turun kadarnya, dan jika sekarang ini mereka membayar kadar misalnya 20% atau 30% bila pelepasan naik sahaja kadarnya juga turun, barangkali mereka membayar 25% sahaja. Saya ada bersetuju frankly speaking, dan juga saya boleh terangkan di sini, bahawa semalam saya telah meminta pegawai-pegawai dalam Bahagian Cukai di Kementerian saya bahawa saya adalah ber-simpati. Kajilah supaya kita dapat satu jalan yang boleh memberi pertolongan kepada rakyat yang berpendapatan rendah, tetapi hendaklah ditutup juga lubang supaya orang yang berpendapatan lumayan tidak boleh mengambil peluang ini. Dan saya harap dengan kajian yang saya akan buat dengan bersungguh-sungguh, dengan ikhlasnya, kita boleh dapat satu jawapan yang tegas dalam Dewan ini, saya tidak berjanji dalam masa yang akan datang, tetapi kita akan buat satu kajian, saya sendiri ada ber-simpati. Dan saya rasa tidak ada lagi pandangan yang lain tentang teguran yang dibangkitkan melainkan saya ucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang menyokong Rang Undang-undang ini.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan di-setujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 3 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ditempohkan selama 15 minit.

Persidangan ditempohkan pada pukul 4.50 pe:ang.

Persidangan disambung semula pada pukul 5.15 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*.)

RANG UNDANG-UNDANG CUKAI KEUNTUNGAN HARTA TANAH

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

5.15 ptg.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan bahawa suatu Rang Undang-undang bernama "Suatu Akta bagi membuat peruntukan bagi mengenakan, menaksir dan memungut cukai atas keuntungan yang didapati daripada pelupusan harta tanah dan bagi perkara-perkara yang bersampingan dengannya" dibaca bagi kali yang kedua.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Ucapan Belanjawan pada 6hb November, 1975, dan juga dalam perutusan Belanjawan di Dewan ini, saya telahpun menerangkan rangka bentuk serta peruntukan-peruntukan utama Cukai Keuntungan Harta Tanah ini yang dicadangkan akan mula berkuatkuasa dari 7hb November, 1975. Aset-aset yang boleh dikenakan cukai adalah rumah-rumah, iaitu tanah (termasuk bangunan-bangunan) yang terletak di Malaysia dan apa-apa kepentingan, opsen atau lain-lain hak mengenai atau ke atas tanah itu. Cukai ini dikenakan pada kadar 50% atas apa-apa keuntungan yang didapati daripada pelupusan dalam tempoh dua tahun selepas tarikh aset yang boleh dikenakan cukai itu diperolehi, 40% atas keuntungan yang didapati daripada pelupusan dalam tahun ketiga, 30% tahun keempat, 20% tahun kelima dan 10% tahun keenam selepas tarikh aset yang boleh dikenakan cukai itu diperolehi atau selepasnya.

Cukai ini akan ditaksirkan atas jumlah keuntungan yang diperolehi dalam tiap-tiap tahun taksiran dan pelepasan cukai akan diberi untuk kerugian yang dialami dalam tahun taksiran itu. Jika pelepasan cukai bagi apa-apa kerugian yang dialami dalam mana-mana tahun taksiran tidak diserap dalam tahun-tahun taksiran itu, maka terdapat peruntukan bagi pelepasan itu dibawa

itu dipulangkan kepada Yunit Perancangan Negeri itu sendiri. Itu satu helah yang boleh kita buat, tetapi tanggungjawab Kerajaan adalah bersama. Umpamanya, Tuan Yang di-Pertua, sekarang ini pembukaan jalan keretapi daripada Kuala Kerai ke Gua Musang, mungkin juga ke Kuala Lipis, kata Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri akan dikaji dan kajiannya siap tahun 1977, sedangkan projek Rancangan Ketiga akan bermula pada bulan Jun tahun ini.

Tidak dapat dinafikan, Tuan Yang di-Pertua, 10 tahun dahulu saya sudah ingatkan pembukaan jalan keretapi daripada Kuala Lipis ke Gua Musang, Gua Musang ke Kuala Kerai bagi menghubungkan Pantai Timor.

Tuan Yang di-Pertua, Majuternak juga umpamanya akan memilih kawasan yang lebih maju. Dia pilih bandar Pekan juga, Tuan Yang di-Pertua, 5,000 ekar telah diberikan, sekarang dia hendak 10,000 ekar lagi. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, ada satu kawasan di ulu Negeri Pahang iaitu kawasan sempadan Kelantan dan Trengganu, satu kawasan yang paling baik bagi tempat memelihara lembu. Rumputnya itu tidak payah ditanam, cuma dicampakkan sahaja sebab disekelilingnya itu ada beribu-ribu ekar tanah dan mempunyai beberapa puluh gua yang dalamnya ada mempunyai baja. Jadi pilihan ini dibuat pada satu tempat yang hampir dengan kemudahan infrastruktur. Kalau kita kaji, Tuan Yang di-Pertua, kita buat industri dahulukan atau kita hendak menyiapkan infrastrukturnya dahulu?

Pada sesebuah Negeri itu yang kita fikirkan kita mestilah buat infrastrukturnya dahulu, sebab industri itu akan datang. Sekarang saya menyentuh Bahagian Perancang Ekonomi atau EPU yang lebih tepat, Tuan Yang di-Pertua, kerana saya bimbang pemikiran rakyat ini akan berubah dan kedudukan politik akan berubah pada satu ketika besok, jadi yang mencatat itu yang hendak hati-hati sekarang ini. Saya telah beri contoh, Tuan Yang di-Pertua, dua tiga perkara tadi apabila menyebut jalanraya daripada Kuala Kerai ke gua Musang dan Kuala Lipis akan siap kajiannya tahun 1977. Bagaimana fikiran Kerajaan, Tuan Yang di-Pertua, Dalam Dewan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya merayu supaya disambung perjalanan keretapi ke Trengganu, bukan kerana untuk diri saya, Tuan Yang di

Pertua, tetapi untuk memandangkan negeri saya dan saya bercakap, membela dan memohon pada masa hayat saya ada di dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, banyak keganjilan yang kita lakukan. Apabila kita buka Pelabuhan Kuantan, tidak mengkaji kedudukan perkara ini. Sekarang baharu hendak dikaji samada baik atau tidaknya diadakan perkhidmatan keretapi ke Pelabuhan Kuantan. Saya tidak mengatakan kececekan fikiran tetapi kececekan pandangan atau terlalu mengikut perintah daripada menasihatkan pemerintah.

Tuan Yang di-Pertua, ini satu perkara yang saya hendak sentuh dan saya mohon pertimbangan Kerajaan.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya bercakap dengan ikhlas satu perkara yang saya fikir sangat mustahak saya bentangkan di dalam Dewan ini iaitu hak rakyat memiliki tanah dalam sesebuah negeri. Rakyat memiliki tanah bukan sahaja Melayu tetapi China atau Tionghua atau Tamil ataupun Hindu dan sebagainya, tetapi keadaan Undang-undang Tanah di dalam negeri kita ini tidak kita persatukan. Undang-undang Tanah di Selangor atau Pahang dengan Kerajaan lain. Saya beri contoh sekarang ini antara Kelantan dengan negeri-negeri lain. Negeri Kelantan, Tuan Yang di-Pertua, tidak membenarkan bukan anak negerinya memiliki tanah, waima orang itu orang Melayu atau dia berjodohan atau bermastautin di Negeri Kelantan. Selagi dia disifatkan orang asing dia tidak akan dapat se inchi tanah sekalipun kecualilah kalau ianya menjadi rakyat. Pada negeri-negeri lain tidak begitu, Tuan Yang di-Pertua, mereka boleh memiliki tanah. Mengapakah Undang-undang Tanah yang memperbezakan kaum ini berlaku di dalam negara kita sekarang? Saya tidak berperasaan lain kepada orang-orang Kelantan, kerana saya juga ada hubungan darah dengan Kelantan ini, tetapi yang saya persoalkan ialah Undang-undang Tanah di Kelantan mengapa jadi perbezaan. Perkara ini saya minta Kerajaan menimbangkan supaya semua sekali Undang-undang Tanah disatukan, tetapi akan dijawab oleh Menteri atau Kerajaan bahawa tanah itu hak Negeri. Boleh atau tidak kita berunding sekarang ini sebab kita sudah satu kelompok keluarga di antara pemerintah Kelantan dengan pemerintah di sini.

ke hadapan dan diserapkan pada cukai yang ditaksirkan bagi tahun hadapan atau tahun-tahun taksiran yang kemudiannya. Perbezaan di antara harga pelupusan dan harga perolehan bagi aset yang boleh dikenakan cukai itu akan menunjukkan keuntungan yang boleh dikenakan cukai atau kerugian yang boleh diberi sebagaimana kes itu berlaku. Dalam mengira keuntungan-keuntungan yang boleh dikenakan cukai dan kerugian-kerugian yang boleh diberi berkenaan dengan pelupusan-pelupusan aset-aset yang boleh dikenakan cukai yang diperolehi oleh si pelupus sebelum 1hb Januari, 1970, perenggan 4 (3) Jadual 2 kepada Rang Undang-undang itu menguntukkan bagi mengambil nilai pasaran aset itu pada 1hb Januari, 1970 dengan membuat penyesuaian untuk penerimaan-penerimaan yang terkemudian sebagai harga perolehan si pelupus. Cukai ini tidak akan dikenakan bayaran atas keuntungan-keuntungan yang dikenakan cukai pendapatan. Berikutan dengan ini, semua perbelanjaan yang diberi di bawah Akta Cukai Pendapatan tidak boleh diberi potongan dalam mengira keuntungan-keuntungan di bawah Cukai Keuntungan Harta Tanah.

Rang Undang-undang ini juga memerlukan tiap-tiap satu pihak kepada pelupusan suatu aset yang boleh dikenakan cukai menghantarkan pemberitahu yang mengandungi butir-butir penuh mengenai pelupusan itu kepada Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri untuk membolehkan ia membuat pengiraan cukai, jika ada, di atas pelupusan tersebut serta menghendaki pelupus (disposer) aset itu membayar cukai dan jika cukai itu tidak dibayar, menghendaki pemeroleh (acquirer) membayarnya. Pemeroleh itu kemudian berhak untuk mendapatkan kembali daripada pelupus yang berkenaan cukai yang telah dibayarnya.

Mengenai dividen yang dibayar oleh syarikat yang bermastautin dari keuntungan yang dikenakan cukai ini, syarikat itu tidak akan diberi kredit terhadap cukai yang telah dibayar olehnya seperti hal dalam cukai-cukai pendapatan tambahan.

Keuntungan atas pelupusan aset yang boleh dikenakan cukai akan dikecualikan dari cukai ini jika jumlah atau nilai balasan bagi aset tersebut ialah kurang daripada \$50,000. Adalah disedari bahawa oleh kerana had ini, seseorang itu boleh mengelak

daripada membayar cukai dengan cara membahagi-bahagikan pelupusan asetnya yang mungkin jika dilupuskan dalam satu pelupusan akan menjadikannya tertakluk kepada cukai. Oleh yang demikian, Jadual 4 Rang Undang-undang ini, menguntukkan bahawa cukai ini akan dikenakan atas keuntungan yang diperolehi daripada pelupusan aset yang boleh dikenakan cukai bagi apa-apa balasan sekalipun, jika aset yang dilupuskan itu ialah sebahagian daripada aset yang lebih besar yang boleh dikenakan cukai serta mempunyai nilai pasaran sebanyak \$50,000 atau lebih pada tarikh pelupusan itu.

Cukai ini akan dikenakan atas semua orang samada ianya bermastautin di Malaysia atau tidak. Jika seseorang itu tidak berada dalam Malaysia, ianya akan ditaksirkan dan dikenakan cukai itu secara terus-menerus atau atas nama wakil, faktur, agen, penerima atau pengurusnya di Malaysia.

Jika seseorang itu memperolehi atau melupuskan sesuatu aset itu dengan apa-apa cara yang lain daripada cara tawaran yang dibuat bebas dari pengaruh, dan khususnya jika ia memperolehi atau melupuskannya dengan cara pemberian maka perolehan atau pelupusan tersebut hendaklah disifatkan sebagai berlaku yang balasannya dianggap sama dengan nilai pasaran aset itu. Nilai pasaran bagi sesuatu aset yang diperolehi atau dilupuskan ialah harga yang diperolehi olehnya jika aset itu dijual dalam suatu transaksi antara orang-orang yang tidak bersangkutan-paut dan bebas dari pengaruh dalam transaksi itu pada masa pelupusan itu dijalankan.

Fasal 8 dalam Rang Undang-undang itu menguntukkan bahawa keuntungan yang diperolehi oleh seseorang daripada pelupusan aset tempat kediaman persendirian dikecualikan daripada cukai ini. Pengecualian ini bagaimanapun dihadkan kepada satu rumah kediaman sahaja dengan syarat pelupusan itu dilakukan dalam keadaan-keadaan tertentu seperti yang dinyatakan dalam Jadual 3 Rang Undang-undang ini. Di mana seseorang itu mempunyai lebih daripada satu tempat kediaman persendirian, ia boleh menamakan satu daripada tempat-tempat kediamannya bagi maksud-maksud pengecualian.

Di bawah Fasal 9 dan Jadual 4, suatu keuntungan yang terakru kepada Kerajaan, mana-mana Kerajaan Negeri atau Pihak

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, masalah Pegawai Tadbir. Pada masa dahulu, Tuan Yang di-Pertua, Pegawai Tadbir ini ialah mengikut sistem Negeri-negeri Melayu Yang Bersekutu (F.M.S.) satu sistem. Negeri-negeri Melayu tidak Bersekutu satu sistem. Pada masa yang akhir ini, Tuan Yang di-Pertua, telah dijadikan satu sistem atau integrated system yang meliputi seluruh negeri kita ini bahawa Pegawai Pentadbir ini disatukan. Akan tetapi, Tuan Yang di-Pertua, langkah ini belum dijalankan oleh Kerajaan dan Negeri-negeri Tidak Bersekutu atau lebih dikenal dengan "Unfederated Malay States" seperti Johor, Kelantan, Trengganu, Kedah, mempunyai hak melantik Pegawai Tadbir Negerinya sendiri, sedangkan negeri-negeri lain, Tuan Yang di-Pertua, seperti Perak, Selangor, Negri Sembilan, Pahang tidak boleh melantik Pegawai-pegawai Tadbir Negeri, dan pegawai-pegawainya dipilih daripada orang-orang daripada lain-lain negeri termasuk Negeri Kelantan atau Johor atau Trengganu dan sebagainya.

Saya mohon, Tuan Yang di-Pertua, kepada Kerajaan supaya sistem ini dibuka kepada Perak, Selangor, Negri Sembilan, Pahang boleh mengadakan Pegawai Tadbir Negeri (State Civil Service) supaya sama dengan Negeri Johor, Negeri Kelantan dan sebagainya. Kalau perkara ini tidak disatukan, maka pada masa yang akan timbul satu perasaan ke daerahan yang lebih mendalam di antara negeri-negeri yang tidak ada dengan negeri-negeri yang ada. Pertama, pegawai di negeri yang membuat Pegawai Pentadbir sendiri itu banyak peluang. Dia menjadi Pegawai Pentadbir di negerinya (State Civil Service) apabila dia lulus peperiksaan dia akan minta tukar ke lain-lain State sebagai pegawai M.C.S., tempat yang lama itu diganti oleh orang tempatan. Dia akan menjadi colonial pula memerintah daripada satu State ke satu State. Jadi dia makan keliling, Tuan Yang di-Pertua, State pun dia sapu, Federal pun dia ambil. Perkara ini boleh disiasat dan sudah berlaku cara yang semacam ini. Jadi, saya mohon Kerajaan menimbangkan kalau hendak membuat integrated, kita berhentikan melantik Pegawai Pentadbir Negeri (State Civil Service) di Johor, di Kelantan, di Trengganu dan Kedah. Kalau Kerajaan Negeri-negeri tidak mahu apalah salahnya dibuka balik semula empat buah Negeri yang dahulu itu supaya boleh mengambil pegawai State Civil Service sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bercakap masalaah FELDA. FELDA ialah satu Jabatan yang menjalankan rancangan tanah di negara kita ini. Saya fikir berjaya, barangkali ada orang-orang mengatakan tidak berjaya, tetapi pada hemat saya dia telah menjalankan khidmatnya dan menjalankan dasar yang telah ditetapkan oleh Kerajaan mengikut lunas-lunasnya. Akan tetapi, FELDA hanya menjalankan pembangunan tanah dengan mengadakan kilang-kilang untuk mengeluarkan minyak kelapa sawit dan kilang-kilang getah di rancangan-rancangan tanah. Saya hendak bertanya Kementerian yang bersangkutan mengapa tidak ditubuhkan atau diubah-suaikan supaya FELDA sendiri akan menjadikan dirinya atau menubuhkan anak-anak syarikat yang lain, umpamanya, bagi mengusahakan pengeluaran minyak kelapa sawit itu menjadi bahan yang kita gunakan sehari-harian di negeri kita. FELDA sekarang ini balik semula sebagaimana tugas yang lama iaitu menjual, umpamanya, getah itu kita jual keluar negeri, orang luar negeri memprosesnya, kemudian jual balik kepada kita. FELDA sekarang ini menjual kelapa sawit keluar negeri dan daripada minyak kelapa sawit itu akan menjadi satu-satu benda. Kenapakah FELDA sendiri tidak buat?

Saya dengar dan ianya ada dalam simpanan rekod saya bahawa dahan, daun dan tandan kelapa sawit boleh digunakan sebagai satu alat untuk dijadikan kertas. Mengapa masalaah ini tidak difikirkan, sedangkan beratus-ratus ribu ekar yang FELDA sedia ada mempunyai hak, mempunyai perkara yang saya sebutkan ini dan jika sekiranya FELDA berbuat begini bukan sahaja, Tuan Yang di-Pertua, untuk membantu kepada anak-anak keluarga FELDA sendiri tetapi juga boleh menolong membantu negara dalam masalaah ekonomi sepertimana yang saya sebutkan tadi. Ini berhubung dengan FELDA.

Saya cuma hendak bercakap dalam dua masalaah lagi, sebab saya bersimpati dengan Tuan Yang di-Pertua hendak memberi peluang kepada Ahli-ahli lain. Saya hendak bertanya berkenaan dengan Lembaga Penapis Filem. Saya menengok wayang di Federal Theatre, cerita orang putih, subtitlenya tulisan Tionghua; tidak ada bahasa Melayu. Apabila saya pergi ke Lido Theatre menengok cerita Hindustan, subtitlenya bahasa Inggeris dan bahasa Melayu, tulisan

Berkuasa Tempatan adalah dikecualikan daripada cukai ini. Selain daripada Fasal 9, Fasal 26 menguntukkan supaya cukai yang dibayar atau kena dibayar oleh seseorang itu boleh diremitkan kesemuanya atau sebahagian daripadanya atas alasan-alasan kemiskinan atau atas alasan-alasan kesusahan yang berlebihan, atau atas alasan-alasan keadilan dan ekuiti. Peruntukan juga dibuat di bawah Fasal 18 bagi rayuan kepada Pesuruhjaya Khas oleh mana-mana orang yang terkilang dengan sesuatu taksiran.

Cukai ini akan ditaksirkan dengan satu-satu tahun taksiran. Tahun taksiran yang pertama ialah tempoh mula 7hb November, 1975 hingga 31hb Disember, 1976 dan kemudian daripada itu tahun taksiran ialah tahun-tahun kalender.

Bahagian-bahagian IV dan V dalam Rang Undang-undang ini mengandungi peruntukan-peruntukan penyiasatan, penalti dan peruntukan-peruntukan pentadbiran dan tambahan yang pada keseluruhannya adalah serupa dengan peruntukan-peruntukan dalam Akta Cukai Pendapatan, 1967.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

5.26 ptg.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kerana diberi peluang mengambil bahagian dalam perbahasan atas Rang Undang-undang ini dan saya adalah menyokongnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentuh beberapa perkara mengenai Rang Undang-undang Cukai Keuntungan Harta Tanah ini. Menteri Kewangan dahulu mensyaratkan bahawa sesiapa yang menjual tanahnya lebih daripada \$200,000 dia kena cukai 10%. Kali kedua pula sesiapa yang menjual tanahnya lebih daripada \$100,000 kena cukai. Sekarang pula lain, iaitu sesiapa yang menjual tanah lebih daripada \$50,000 akan dikenakan cukai. Misalnya tahun pertama daripada keuntungannya 50%, kedua 50%, ketiga 40%, keempat 30%, kelima 20% dan keenam 10%.

Tuan Yang di-Pertua, untuk mendapatkan kewangan bagi negeri memanglah bagus

dengan adanya Rang Undang-undang ini. Umpamanya satu gambar yang kita lukis, kita tengok gambar itu memang cantik, apabila kita lukis. Sebab kita memandang memang elok. Tetapi, gambar itu boleh jadi ada cacatnya. Sebab colouring tidak begitu elok. Maka di dalam tempoh tiga empat tahun, colour itu pun akan habis, tinggal lidah orang itu sahaja, kalau gambar itu gambar orang.

Tuan Yang di-Pertua, samada tahu atau tidak orang-orang Malaysia yang hendak membeli harta seperti tanah pada hari ini sudah tidak mahu beli lagi. Mereka ini kebanyakannya telah lari membawa duitnya keluar negeri. Negeri kita tidak menyekat wang daripada negeri ini dibawa keluar. Berapa banyak pun boleh dibawa—\$100 million pun boleh dibawa keluar negeri. Mereka ini menerima modal atau orang-orang yang membeli tanah untuk membuat perumahan dan sebagainya. Oleh kerana hendakkan keuntungan, mereka ini pergi ke lain negeri yang tidak kena cukai samada di Brazil, Amerika, Canada, Australia, New Zealand, Hong Kong, Taiwan atau Filipina. Sekarang ini banyak modal-modal daripada Malaysia lari ke Filipina atau ke Singapura. Jikalau modal atau wang kita lari daripada negeri kita ini, seumpamanya Dewan ini, sekiranya meja kerusi dan segala perkakas sudah tidak ada, Dewan ini akan kosong dan kita duduklah di atas carpet. Dengan sebab itu, saya mintalah kepada Kerajaan untuk memikirkan di atas perkara ini oleh kerana apabila seorang itu membuat rumah dan sebagainya, mereka membeli tanah dan mereka ini juga mahu keuntungannya. Saya yakin dan percaya sebab-sebabnya Kerajaan berbuat demikian. Kerajaan takut dengan modal-modal asing atau orang-orang daripada luar negeri sebagaimana yang dibuat oleh Tun Tan Siew Sin bahawa undang-undang pendapatan \$200,000 ke bawah tidak dikenakan cukai dan \$200,000 ke atas dikenakan cukai. Pada masa itu orang-orang asing yang masuk ke sini membeli tanah dan kemudiannya dijual manakala untungnya dibawa ke negerinya, itu tujuan asalnya. Yang keduanya, kalau \$100,000 ini tidak cukup maka dinaikkan pula kepada \$200,000.

Tuan Yang di-Pertua, harta pesaka daripada datuk nenek kita samada orang Melayu, China dan India tidak kira asalkan warganegara negeri ini mempunyai harta

Tionghua tidak ada. Lembaga Penapis Filem ini rupanya ahli berniaga, mengapakah jadi begini? Sekarang kita mahu subtitle Bahasa Kebangsaan, samada dia filem Inggeris, berhentikan subtitle Tionghua itu. Kalau kita tulis subtitle Tionghua budak-budak kita yang tidak belajar Bahasa Kebangsaan tidak akan belajar, dengan sebab itu kita ubah subtitle kepada Bahasa Kebangsaan. Budak-budak China atau Tionghua mereka akan belajar daripada subtitle Bahasa Kebangsaan itu. Mengapa kita tidak buat? Tidakkah ini menyalahi tujuan asal kita menjadikan Bahasa Kebangsaan. Saya fikir Lembaga Penapis Filem ini cuma memikirkan supaya ramai orang Tionghua masuk menengok wayang dan menguntungkan panggung itu dengan cerita yang baik, tetapi dia tidak berfikir dengan adanya subtitle Bahasa Kebangsaan itu orang Tionghua boleh belajar. Sebaliknya, ramai orang Melayu menengok cerita Hindustan bukan kerana ceritanya, tetapi banyak budak-budak yang tidak tahu bahasa Inggeris mempelajari bahasa Inggeris mengikut subtitle itu. Dia dapat dua faedah, Tuan Yang di-Pertua. Saya harap Lembaga Penapis Filem ini akan memerhatikan perkara ini dan saya tahu mereka itu tahu tetapi sengaja berdiam diri dalam zaman yang begini.

Saya hendak bercakap satu masaalah yang saya rasa berat hendak bercakap dalam masaalah ini, tetapi terpaksa saya bercakap. Negeri Pahang ialah sebuah negeri yang kaya dengan kayu-kayan dan sebahagian daripada hasilnya yang besar ialah kayu-kayan. MARA sudah mengambil bahagian, menuhkan sebuah kompleks perkayuan namanya Syarikat Jengka Sdn. Bhd. (S.J.S.B.) yang kebetulan pula Syarikat ini di dalam kawasan Rancangan Jengka Tiga Segi dan berhampiran dengan bandar yang kami panggil Bandar Pusat Jengka. Modalnya ialah 88% dan 12% Kerajaan Negeri. Kerajaan Negeri terpaksa mengadakan sekarang ini 300,000 ekar tanah hutan yang akan dirizabkan kepada syarikat ini dengan perjanjian kedua pihak iaitu hutan yang baik, hutan kelas A (virgin jungle) kayu seraya yang harganya sekarang ini \$500 setan iaitu sawn timber dan dia membayar premium kepada Kerajaan Negeri hanya \$50 pada satu ekar. Kalau kawasan hutan yang dicadangkan ini diten-derkan kepada orang ramai atau badan-badan swasta tidak kurang daripada \$250

pada satu ekar. Ertinya, Kerajaan Negeri sudah kehilangan atau rugi sebanyak \$200 pada satu ekar.

Jadi kalau untungpun, Negeri itu cuma dapat 12% sahaja dan 88% ialah MARA. Untuk jalan tengah, apa salahnya MARA berkira dengan Kerajaan Negeri sekurang-kurangnya mencari ikhtiar penyakit yang terok kita patut ubatkan sama-sama atau secara gentleman, kita tawarkan Kerajaan Negeri membeli semua sekali.

Dengan jalan itu maknanya memulangkan balik dan tidaklah malu kalau sekiranya kita pulangkan dengan secara gentleman daripada kita makan hati berulam jantung; dua-dua pihak makan hati berulam jantung. State Government sendiri tidak akan membuat sesuatu yang tidak patut kepada satu badan yang ditubuhkan oleh Kerajaan. Sebagai gentleman kita sanggup sama-sama rugi dan kalau untungpun sama-sama, tetapi keuntungan daripada share itu tidak balance—88% MARA dan 12% State Government. Tetapi Kerajaan Negeri merizabkan 300,000 ekar kepada syarikat ini iaitu satu kawasan yang baik daripada pilihan 500,000 ekar. Begitu sekali tingginya pandangan yang diberi pada syarikat-syarikat yang ditubuhkan oleh MARA ini. Jadi, saya fikir ada baiknya kalau sekiranya perkara ini dibetulkan sebab saya sendiri terlibat dalam masaalah ini. Tidak ada tempat yang saya hendak cakapkan selain daripada Dewan ini. Kilang ini kilang papan, projek perkayuan, tetapi dikatakan Perbadanan Kemajuan Jengka; orang Trengganu cakap begitu, orang Kelantan cakap begini, orang Penang cakap begini. Yang sebenarnya, Perbadanan Kemajuan Jengka kita tidak ada share even one cent dalam perkara ini, Perbadanan Jengka hanya menolong dalam masa infrastructure di antara Jabatan dan Negeri Pahang. Jangan hendaknya ada tuduhan kalau sekiranya kompleks perkayuan ini di bawah Perbadanan Kemajuan Jengka yang berjalan di bawah Undang-undang Kerajaan Negeri.

Akhirnya, saya tidak hendak menyebut untung-rugi dalam syarikat ini sebab saya sendiripun tidak melihat kira-kiranya, tetapi saya cuma merayu biarlah cara gentleman kita berunding dengan Kerajaan Negeri, samada tawaran Kerajaan Negeri beli semua sekali sebab apa yang diberi oleh Kerajaan Negeri kepada syarikat ini jikalau sekiranya

pesaka. Pada hari ini tanah bukan lagi dapat dibeli dengan harga \$1,000 satu ekar. Pada hari ini harta yang dipunyai oleh datuk nenek kita dahulu kalau di Kuala Lumpur satu ekar sekurang-kurangnya $\frac{1}{2}$ juta ataupun \$500,000. Mereka sekarang mempunyai harta satu atau dua ekar hasil titik peluh, susah payah datuk neneknya 60 tahun dahulu. Jadi anak-anak atau cucunya pada hari ini menjualkan harta itu katakanlah $\frac{1}{2}$ juta, oleh kerana $\frac{1}{2}$ juta ini barangkali kalau pada masa dahulu harga tanah hanya \$100 seekar 60 tahun dahulu, tetapi hari ini kita taksirkan $\frac{1}{2}$ juta dijualkan tanah itu, berapa banyak terpaksa mereka membayar cukai kerana 10% ini terus-menerus tidak ada hadnya dari satu tahun hingga 8 tahun dan sampai 9 tahun naik 10%. Selepas 10 tahun hingga 20 tahun bukan dia hendak speculate lagi, kalau orang itu membeli tanah bukan untuk speculation sampai bila-bila 10% terpaksa mereka ini membayar.

Tuan Yang di-Pertua, perkara ini terpaksa dipertimbangkan oleh Kerajaan. Apa juga undang-undang yang dibuat, rakyat terpaksa pikul, rakyat tidak dapat mengelak, sebab apa yang dibuat dan diluluskan oleh kedua-dua Dewan ini terpaksa dipikul oleh rakyat. Saya minta kepada Kerajaan bahawa kalau difikirkan ini tidak menasabah oleh kerana kalau dikatakan 6 tahun dan kalau disimpan tanah itu bukan lagi speculation maka selepas daripada 6 tahun tidak payah dikenakan cukai lagi.

Tuan Yang di-Pertua, saya dapati juga kalau seseorang meninggalkan Malaysia tanpa membayar cukai dan orang-orang luar yang menjual tanah, dia datang dengan paspotnya masuk ke Malaysia dengan visanya barangkali untuk seminggu ataupun untuk 10 hari. Dalam masa 10 hari kita tidak boleh sekat dia, dan kita tidak tahu apa tujuan dan motif dia datang—kita tidak tahu kerana di dalam paspot motifnya itu tidak ditulisnya. Jadi dia jual tanah dan buat agreement kemudian diambil duit di Hong Kong ataupun di Amerika, atau di Tokyo, apa hendak buat. Jadi dengan sebab itu, perkara ini mestilah difikirkan oleh Kerajaan.

Satu lagi perkara berkenaan dengan harta bapanya yang hendak diberi kepada anaknya, oleh kerana dia kasih kepada anak atau kepada cucunya. Mereka orang miskin. Misalnya tanah itu di Kuala Lumpur, tetapi dia ada mempunyai tanah satu ekar yang

valuanya ditaksirkan satu ekar $\frac{1}{2}$ juta. Adakah orang ini terpaksa membayar cukai keuntungannya yang $\frac{1}{2}$ juta itu apabila ditaksirkan oleh collector of Land Revenue ataupun pegawai yang bertanggungjawab mengatakan harga tanah ini adalah sebanyak $\frac{1}{2}$ juta dan tanah ini adalah tanah pemberian. Adakah ini kena cukai atau tidak? Kalau kena maka tidak ada apa yang boleh dibayar oleh si miskin ini. Oleh kerana Rang Undang-undang ini adalah penting seperti yang saya lihat dan jikalau kita fikirkan dengan sedalam-dalamnya, saya takut pada masa yang akan datang dan hari ini juga developers jarang sangat hendak membuat rumah kerana sebanyak 30% rumah itu akan diberi kepada orang miskin itu juga. Tetapi kalau misalnya keuntungan yang dijual daripada rumah atau tanah ini 50% terpaksa selepas dua tahun mereka kena cukai sebanyak 40%. Jadi tentulah mereka ini takut untuk membuat apa sekalipun di atas tanah ini. Dan sebagai seorang peniaga, dia hendak untung dan dia dapat duit untuk dibuat berniaga, daripada perniagaan-perniagaan mereka itu telah pula dikenakan cukai. Misalnya daripada cukai membuat kilang. Pengeluaran daripada keuntungan membuat kilang atau pengeluaran barang sudah kena cukai sebanyak 40% dan daripada duit itu tadi dia buat untuk perumahan dan mereka dikenakan cukai sebanyak 59% lagi. Jadi beban cukai ini terlampau banyak dan saya dapat tahu dalam setahun dianggarkan kita cuma mendapat kira-kira \$15 juta setahun.

Jadi kalau Kerajaan fikirkan sedikit di atas perkara ini, maka tentulah akan merengangkan sedikit kepada orang-orang yang hendak menanam modal untuk membuat perumahan di dalam negeri kita. Sebab kita berkehendakkan pemaju-pemaju rumah-rumah ini membuat rumah lebih banyak lagi di tanahair kita, kerana ramai lagi orang kita yang belum ada rumah, yang belum mempunyai rumah-rumah supaya jangan kita takutkan sangat pada mereka, maka Kerajaan mesti memberi jaminan iaitu di dalam tempoh 6 tahun, misalnya 10% dikenakan cukai dan selepas itu tidak akan dikenakan cukai lagi selama-lamanya.

5.41 ptg.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, saya telah meneliti ucapan yang dibuat di Dewan Rakyat

diberi kepada orang lain akan lebih menguntungkan berlipat kali ganda. Pengorbanan Kerajaan Negeri itu hendaklah dihargai oleh syarikat.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir had inilah sahaja dan saya menyokong Bil ini, tetapi sebelum saya duduk saya hendak minta penjelasan satu dua perkara sahaja.

Pertama, pada sahabat saya Datuk Mansor yang menggalakkan kahwin-campur di antara Melayu dengan bukan Melayu. Saya kurang jelas sedikit, tetapi malangnya beliau tidak ada di sini, sebab galakan yang macam mana yang dimaksudkan, adakah galakan yang tidak mengira agama, sebab orang Tionghua bukan beragama Islam, sedangkan orang Melayu kita beragama Islam. Saya ragu-ragu di atas kehendaknya itu. Kahwin-campur yang bagaimana yang dikehendaki.

Kedua, saya tidak membahas cadangan sahabat saya Senator Kamarul Ariffin hendak menukar nama I.M.R. dengan nama Instituti Penyelidikan Tun Abdul Razak. Saya menghargai I.M.R. ini sebuah jabatan yang berjaya mengesan penyakit-penyakit di dalam negara kita ini dan namanya terkenal ke seluruh dunia, tetapi kalau kita tukar nama I.M.R. dengan nama Instituti Penyelidikan Tun Abdul Razak sedangkan dia sendiri tidak dapat menyelidik penyakit Tun Abdul Razak, mengapa leukaemia yang dihidapi Tun Abdul Razak sendiri tidak dapat diselidik dan tidak tahu, maka saya rasa tidak kena tempatnya. Saya tidak membahas tetapi saya memberi pandangan hati kecil saya tidak menyokong, tetapi menjadikan I.M.R. satu jabatan bagi kajian barah darah saya sokong. Kalau nama I.M.R. itu diturunkan kepada Instituti Penyelidikan Tun Abdul Razak saya tidak sokong, sebab pada saya dia tidak berjaya mengesan penyakit Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Dengan sebab itu, dia tidak berhak menerima nama yang begitu tinggi. Khidmatnya saya akui.

Inilah sahaja, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta maaf kalau apa yang saya cakap ini menyentuh perasaan pegawai-pegawai dan kakitangan pegawai I.M.R. sendiri.

4.56 ptg.

Datuk Dr Wee Khoon Hock: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kerana memberi peluang kepada saya untuk

mengemukakan sedikit pandangan saya berkenaan dengan Rang Undang-undang ini yang saya sokong. Saya berasa gembira dapat mendengar Yang Berhormat Timbalan Menteri menggambarkan prospect pertumbuhan ekonomi negara yang begitu optimistic. Ini akan menambahkan lagi keyakinan kalangan swasta dan pelabuan modal asing yang kami berharap akan memainkan peranan yang lebih besar dalam mempercepatkan lagi pemulihan ekonomi dan menggalakkan pertumbuhan ekonomi negara kita.

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan juga mengatakan mungkin beberapa dasar ekonomi Kerajaan yang telah disah-ertikan kerana beberapa kesilapan dan perkecualian pentadbiran di dalam melaksanakan dasar-dasar tersebut. Saya percaya ini adalah salah satu alasan mengapa sikap berjaga-jaga kalangan swasta dalam membuat keputusan untuk melabur, Kerajaan sepatutnya menyelidik dengan telitinya masalah ini dan mengambil tindakan yang sesuai supaya kepincangan ini dapat diatasi. Tidak dapat dinafikan bahawa pihak swasta sedang menghadapi berbagai kesulitan dalam perniagaannya dan beliau berterima kasih kepada penegasan dan jaminan Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan atas bertanggungjawab Kerajaan untuk membantu kalangan swasta dengan apa cara sekalipun bagi kemajuan dan pembangunan negara.

Ekonomi negara kita masih lagi sangat bergantung kepada sektor pertanian yang meliputi

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat ditempokkan selama 15 minit.

Persidangan ditempokkan pada pukul 4.57 petang.

Persidangan disambung semula pada pukul 5.18 petang.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

5.18 ptg.

Datuk Dr Wee Khoon Hock: Tuan Yang di-Pertua, ekonomi negara kita masih lagi sangat bergantung kepada sektor pertanian yang meliputi pekebun-pekebun kecil dan ladang getah dan juga perlombongan. Sektor pertanian merupakan 31% dari Keluaran

oleh Ahli-ahli Yang Berhormat semasa membahaskan Rang Undang-undang ini dan saya nampak hanya 3 orang sahaja yang mengambil bahagian di dalam perbahasan atas Rang Undang-undang itu.

Sebenarnya Rang Undang-undang ini ialah satu Rang Undang-undang Kewangan (Money Bill) dan Money Bill biasanya tidak boleh dikemukakan di Dewan Negara, mesti dikemukakan di Dewan Rakyat. Jadi sepatutnya kita dapat mendengar buah fikiran yang banyak daripada Ahli-ahli yang bijak daripada sebelah sana tetapi malangnya tidak ramai yang mengambil bahagian. Jadi terpaksa saya cuba mengupas sedikit sebanyak isi kandungan Rang Undang-undang ini dan mana yang tidak berapa terang, saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri dan mudah-mudahan dia dapat menyenangkan fikiran saya dan saya percaya fikiran ramai Ahli-ahli di Dewan ini dan juga orang ramai yang luar daripada Dewan ini. Barangkali oleh kerana kita sekarang telah mempunyai dua tiga orang bekas Ahli Dewan Rakyat yang duduk di Dewan Negara ini, mungkin agaknya Dewan Rakyat tidak begitu mempunyai minat yang lebih semasa membahaskan Rang Undang-undang ini.

Tuan Yang di-Pertua, dengan adanya Akta Cukai Keuntungan Harta Tanah, 1976 maka mansuhlah Akta Cukai Spekulasi Tanah, 1974. Kalau kita pandang kepada riwayat Akta Spekulasi Tanah, 1974 nampaknya ia tidak hidup lama boleh jadi Kerajaan telah berfikir Akta itu tidak mempunyai kesan maka Kerajaan telah membawa pindaan dan membawa satu undang-undang baru yang agak kemas yang boleh, agaknya, mengatasi problem spekulasi tanah dan sambil itu mengutip cukai daripada rakyat yang hendak menjual tanah.

Saya nampak Rang Undang-undang yang dikemukakan ini banyak mempunyai implikasi. Satunya ialah bagi menghalang orang ramai untuk membuat keuntungan yang berlebih-lebihan. Ini dikenakan kepada pemilik tanah, tetapi Kerajaan tidak mengenakan kepada orang-orang yang membuat untung berlebihan, umpamanya untung dari segi menjual saham-saham (shares) di pasaran saham. Kalau tidak salah saya pada satu masa dahulu kita ada undang-undang Capital Gains Tax, tetapi telah dimansuhkan. Jadi bagi mereka yang mendapat untung

berlebihan dalam perniagaan jual-beli shares maka mereka itu tidak kena cukai, tetapi bagi mereka yang menjual tanah sekarang ini nampaknya Kerajaan hendak mengenakan cukai.

Satu lagi implikasi pada pendapat saya yang mungkin menjadi satu cara bagaimana Kerajaan mencerminkan dasarnya terhadap milik tanah. Nampaknya Kerajaan sekarang tidak berapa mahu rakyat mempunyai lebih daripada sebuah rumah. Kalau seseorang itu mempunyai lebih daripada sebuah rumah dan hendak menjualnya maka orang-orang itu mestilah sanggup membayar cukai. Di dalam Rang Undang-undang ini ada menyatakan bahawa pengecualian dibuat jikalau kita hendak menjual sebuah rumah yang digelar kediaman persendirian ataupun private residence, itu pun ada syarat-syarat selain daripada itu nampaknya dirangkumkan. Saya sedar ada kadar-kadarnya. Kalau mengikut Jadual dalam tempoh 2 tahun seseorang itu memiliki tanah, maka kadar cukainya ialah 50%, dan kalau 3 tahun diturunkan kepada 40%, 4 tahun 30%, 5 tahun 20% dan 6 tahun sehingga ke atas seterusnya sekalipun masih kekal kepada 10%.

Saya bersetuju dengan sahabat saya Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik bahawa sepatutnya kadar ini ditimbangan semula. Kalau seseorang itu memiliki tanah lebih daripada 10 tahun, rasa saya tidak patutlah dikenakan cukai lagi kalau dia hendak jual tanah itu. Kalau mengikut Rang Undang-undang ini, seseorang itu telah memiliki tanah 50 tahun lamanya dan dia hendak jual tanah itu dan tanah itu lebih daripada \$50,000 maka apa keuntungan yang berlebihan tadi terpaksa dia membayar sekurang-kurangnya 10%.

Saya akan sentuh beberapa peruntukan yang telah sedia ada di dalam undang-undang negara kita yang mana orang-orang terpaksa membayar samada cukai ataupun perbelanjaan lain terhadap Kerajaan. Rang Undang-undang ini adalah satu Rang Undang-undang yang amat sukar hendak difahamkan. Saya telah membaca 3 kali daripada pangkal ke hujung masih juga kurang mengerti, barangkali saya ini bodoh sedikit agaknya (*Ketawa*). Tetapi saya harap apa yang saya tidak berapa jelas diminta Timbalan Menteri memberikan penjelasan.

Dalam Negeri Kasar (KDNK). Apabila sektor perkilangan merupakan 16% sahaja KDNK. Kenaikan atau penurunan harga getah atau bijih timah misalnya sangat mempengaruhi kepada ekonomi negara kita. Keadaan ini sebenarnya tidak boleh dibiarkan lagi. Angka 16% KDNK untuk sektor perkilangan adalah rendah. Perkembangan perindustrian setakat ini tidak memuaskan hati sungguhpun Kerajaan telah menyediakan berbagai-bagai projek keperluan asas (infrastruture) dan kemudahan-kemudahan serta seluruh rangkaian galakkan pelaburan untuk menggalakkan pelaburan kalangan swasta. Tetapi langkah ini tidak begitu cepat dan berkesan, khususnya di Pantai Timur, di Kelantan misalnya.

Kelantan telah ketinggalan kebelakangan sepanjang 16 tahun dalam pembangunan ekonomi negara. Masaalah perindustrian di Kelantan telah diselidiki beberapa tahun lalu, tetapi infrastructure untuk perindustrian setakat ini tidak ada lagi. Di negeri itu keadaan keperluan asas seperti pembekalan air, letrik dan juga pengangkutan tidak memuaskan hati. Oleh sebab kekurangan pembekalan air telah mengakibatkan kebakaran besar di Kota Bharu kelmarin. Kebakaran itu merebak lebih daripada 100 buah rumah di mana 16 buah kedai telah dimusnahkan, lebih 500 orang telah kehilangan rumahnya dan kerugian daripada kemalangan itu berjumlah \$2 juta.

Tuan Yang di-Pertua, saya sedih menyatakan di sini bahawa 90% rakyat yang terlibat ialah orang bumiputra yang miskin dan saya harap Kementerian Kebajikan Am akan memberi bantuan sepenuhnya dengan secepat mungkin kepada penduduk-penduduk yang terlibat.

Tuan Yang di-Pertua, setengah bilangan rumah di Kota Bharu adalah berumur tidak kurang daripada 50 tahun dan bahan rumahnya ialah dari papan nipis atau buruk sahaja. Kemalangan seperti ini akan diulangi jikalau masalah perbekalan air tidak diselesaikan dengan segera. Ini harus dianggap satu perkara penting dan menjadi tanggungjawab Kerajaan membetulkan kepincangan tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, ada pula satu kilang di Kota Bharu, Kilang Memotong dan Memperindahkan Intan (Diamond Cutting Factory) yang memberi pekerjaan 200 orang pekerja yang akan diberi latihan

untuk menjadi pekerja yang mahir atau separuh mahir dan cutting machine kilang itu telahpun sampai pada 24hb Disember tahun lalu. Setakat ini pekerjaan di kilang itu tidak dapat dilaksanakan oleh sebab infrastruktur perindustrian seperti perbekalan air dan letrik tidak disediakan. Kepincangan seperti ini tidak akan menggalakkan pelabur asing melaburkan modalnya yang kita memerlukan untuk pembangunan ekonomi negara kita. Saya berharap Kerajaan akan melaksanakan projek keperluan asas perindustrian khususnya di Pantai Timur seperti Kelantan secepat mungkin kerana pengkajian dan perancangan oleh pakar-pakar yang berkenaan telah dibuat sejak beberapa tahun yang lalu.

Tuan Yang di-Pertua, adalah sistem paritiran (drainage) di bandar Kota Bharu yang digunakan berpuluh-puluh tahun dahulu untuk bandar Kota Bharu yang lama dan sekarang tidak sesuai dengan keadaan keperluan sekarang. Apabila hujan lebat maka air pun membanjiri kawasan-kawasan bandar itu dan masaalah ini akan bertambah buruk kerana pembangunan bandar sedang dijalankan. Ini nampaknya mustahil, kerana kami mengalami kekurangan perbekalan air dan air itu dapat membanjiri bandar-bandar Kota Bharu dengan tidak dapat digunakan. Banyak lapuran menyelidik telah disediakan oleh pakar-pakar dan anggaran untuk melaksanakan projek itu makin lama makin bertambah daripada \$5 juta sehingga \$12 juta pada hari ini. Infrastruktur perindustrian seperti perbekalan-perbekalan air dan letrik dan masaalah pengangkutan di Kelantan patutlah diberi priority oleh Kerajaan dalam Rancangan Malaysia Ketiga.

5.25 p/mg.

Datuk Dr C. Sinnadurai: *(Dengan izin)* Tuan Yang di-Pertua, saya berasa bangga mengucapkan tahniah kepada Y.A.B. Menteri Kewangan di atas Perutusan Belanjawan which was very well delivered by the Deputy Finance Minister and it is now being debated in this House.

Listening to the various speakers reminds me of a story: "The time has come," the walrus said, "to talk of many things, of shoes, ships and sealing wax, cabbages and kings". Like the walrus, we too talked of many things during the last two days. We heard

Saya suka memberi contoh bagaimana bahasa yang digunakan dalam Rang Undang-undang ini, bahasa yang saya sendiri susah hendak mengerti. Saya ambil contoh umpamanya di dalam Jadual 2 perenggan 23 (3)—ini bahasa yang digunakan. Barangkali Bahasa Malaysianya susah kita mengerti yang berbunyi demikian.

“23. (3) Seseorang atas sifatnya sebagai pemegang amanah adalah berkaitan dengan seseorang perseorangan yang adalah seorang penyelesaian berhubung dengan amanah itu, dan adalah berkaitan dengan mana-mana orang yang berkaitan dengan orang perseorangan itu.”

Tuan Yang di-Pertua, susah bagi saya hendak mengerti apa maksudnya. Ini cuma satu contoh. Kalau kita tengok kepada perenggan-perenggan yang lain, naskah sahehnya ialah Bahasa Malaysia, kalau kita tengok kepada perenggan-perenggan yang lain barangkali susah juga kita hendak mengerti apa maksud yang sebenarnya di bawah Rang Undang-undang ini. Saya tidak tahu entah undang-undang mana yang telah kita tiru, barangkali ada negara lain yang kita telah mengambil contoh dan jikalau kita mengambil contoh daripada negara lain, rasa saya kita terpaksa mengawasi bahawa apa undang-undang yang patut bagi negara itu, tidak semestinyalah patut bagi negara kita. Keadaan berlainan. Jadi, janganlah kita ambil kata orang secara seluruhnya dan kita bubuhkan kepada negara kita dengan tidak membuat apapun ubah-suai. Umpamanya seperti saya sebut tadi kalau pemindahan rumah kediaman, itu telah dikecualikan. Itu hanya untuk sebuah tetapi kalau untuk dua buah, tiga buah maka itu tidak dibenarkan. Kalau kita ambil apa yang berlaku di negara kita ini, mungkin ada orang yang mempunyai lebih daripada seorang isteri, dua isteri, tiga isteri dan empat isteri. Boleh jadi empat buah rumah bagi empat orang isteri. Tetapi undang-undang membenarkan cuma untuk sebuah kediaman (private residence). Boleh jadi kalau undang-undang daripada Barat umpamanya tentulah mereka mempunyai seorang isteri rasmi (official wife) tetapi kalau di sini keadaannya kalau orang itu mempunyai empat orang isteri dan tiap-tiap isteri itu mempunyai rumah sendiri dan kalau dia hendak jual rumah itu sudah tentu kena bayar cukai.

Sungguhpun maksud dan tujuan Rang Undang-undang ini baik tetapi saya rasa janganlah dengan adanya Akta ini maka rakyat jelata akan bertambah susah, kerana barang siapa juga yang memiliki tanah samada kecil atau besar ataupun luas sudah tentu semasa dia hendak menjual ataupun menukar tanah itu maka sudah tentu dia terlibat dengan Rang Undang-undang ini. Kalau harga yang hendak dijual itu sudah naik tinggi iaitu lebih daripada \$50,000 maka sudah tentu dia kena bayar cukai, tetapi kalau harga tanah itu kurang daripada \$50,000 begitu juga dia terlibat dengan undang-undang ini kerana dia terpaksa menyediakan penyata (return) pada tiap-tiap tahun. Kuasa bagi menentukan samada harga itu sebenarnya harga yang berpatutan, kuasa akhir itu ialah di tangan Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri. Boleh jadi orang dengan cara hendak menipu mengatakan tanah yang dia hendak jual itu ialah dengan harga \$30,000 walhal harga sebenarnya ialah lebih daripada \$50,000. Itulah yang saya nampak dalam Rang Undang-undang ini ada peruntukan yang mana kuasa pemutus bagi menentukan berapakah sebenarnya nilai tanah itu ialah di tangan Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri. Jadi barang siapa juga yang mempunyai tanah yang hendak dijual atau dipindahmilik maka dia terlibat dengan Rang Undang-undang ini.

Umpamanya di bawah Fasal 12 (1) berbunyi demikian:

“12 (1) Dalam sesuatu hal yang baginya seksyen ini dipakai, seseorang pelupus aset yang boleh dikenakan cukai dan seseorang pemeroleh aset itu hendaklah dalam tempoh tiga puluh hari selepas dibuat suatu perjanjian bagi pelupusan aset itu masing-masing menghantar kepada Ketua Pengarah—

(a) suatu pemberitahu mengenai pelupusan itu (atau”

Maksud di sini ialah supaya dalam tempoh tiga puluh hari selepas dibuat perjanjian untuk melupuskan (disposal of that asset) dia menghantarkan satu pemberitahu kepada Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri. Ini supaya menentukan yang nilai itu ialah nilai yang berpatutan. Kalau kita tengok di bawah Fasal 12 ini iaitu fasal berkaitan dengan pembayaran terlebih dahulu daripada taksiran. Jadi Ketua Pengarah Hasil

of deviations, sabotage, backwardness of the Bumiputras, complaints of inefficiencies, inadequacies, indifferences and even the need for training of some of the officers and also complaints regarding the late diagnosis of our Tun's illness, its seriousness and even delaying the treatment. Today we have again listened to more complaints against certain Ministers, magazines, MAS, MIT and, what more, Tuan Yang di-Pertua, the very fence that is protecting us here from danger is proclaimed as undignified. But how we talk about them is so important to us, for this is what the great British author and politician, Joseph Addison, had to say, "If the minds of men were laid open, we should see but little difference between that of the wise man and that of the fool. The difference is that the first knows how to pick and cull his thoughts, whereas the other lets them all indifferently fly out in words", and this is still true today. Above all, a man is judged by what he says and how he says it. Since I lack the power of eloquence and resourcefulness of the arguments of some of our Honourable Members here, I feel somewhat diffident.

However, to my thinking, the Budget Message is in keeping with the recent trends in world economy in the rapidly changing conditions. To prepare this is not an easy task but easy to criticise if one wants to. Anyway, I am not going to do a microscopic scrutiny of every item of national expenditure. However, let us not be complacent. Whatever the psychological effect or the political orientation it may have on the people, what I do appreciate most is, though I am not an economist, the Budget philosophy expressed therein does convey new meanings. This is encouraging indeed.

Our new Prime Minister may not have had that long an administrative experience, but I know this simple and considerate man has that innate intelligence and the military training. Hence, given the time, the climate and all the support, he will show results. Let us, therefore, be patient and pray for his health. Here, allow me to quote what he said when he declared open the Annual Delegates' Conference of the Malaysian Ceylonese Congress in July 1974, "UMNO, for example, always responds to changes and that is the real secret of its strength. At the same time it is always flexible and its leaders are always

pragmatic." Sir, you could see the truth of this saying in the Bill before us and his largeness of view.

I welcome the theme of flexibility and pragmatism. Also I welcome this Budget as a dynamic instrument for economic and financial management to achieve economic growth and income distribution and this is to be carried out in a consolidated and disciplined manner. Further, one could note his common touch. On the whole, there is fundamentally a different approach to our problems, which is based on a new realism. One can see the liberalisation of the new tax laws; hence we should give our Finance Minister and his Deputy latitude to enable them to conduct effectively the heavy responsibilities imposed on them. To change is to progress. So there should be flexibility of action and his devoted team of local officers fully understand the local conditions. Hence a measure of common sense and consideration for their fellowmen will prevail. All that I would ask of our Ministers is to exercise greater constraint and more care and avoid injudicious and extravagant spending of large sums of public money on prestige projects and whatever sum is spent should be intended to bring socio-economic benefit to the people and raise their moral ideals particularly in the rural areas, new villages and Indian settlements where water, drainage, electricity and sanitary facilities which we are born to enjoy are still lacking, for, after all, what are their basic needs—food, clothing, shelter, health and happier living conditions.

Here, if I may remind, Budget expenditure should be allocated also for the benefit of the minority group in the field of education. For example, one could be flexible in admission ratios to the Universities and institutions of higher learning. Here, consideration should be shown on equity and merit so that the Government gets the best return for its expenditure. The same could apply to land alienation and employment quotas and in all other fields of economic endeavour so as to ensure National Unity and productivity.

Further, the Honourable Finance Minister has cautioned on the need to correct deviations in the implementation of policies in the private sector. These measures seem sound. I would strongly support him and commend him for his deep insight. In this

Dalam Negeri boleh menetapkan samada berpatutan atau tidak taksiran yang dibuat. Di sini saya nampak ada pertentangan sedikit dengan apa yang berlaku setakat ini mengikut Kanun Tanah Negara (National Land Code). Yang saya maksudkan ialah, di sini dia mengatakan dalam tempoh tiga puluh hari selepas dibuat satu perjanjian, jadi apakah yang dimaksudkan "perjanjian" di sini. Kalau kita hendak menukar tanah biasanya kalau satu-satu pertukaran yang straight forward yang tidak ada mempunyai masalah iaitu harga tanah \$100,000 si pembeli A sudah bersedia dengan wangnya \$100,000 si penjual sedia menjualnya dengan tidak ada sekatan maka sekarang ini apa yang perlu ialah bagi kedua pihak itu mengisi borang yang setakat ini digelar Borang 14A di bawah Kanun Tanah Negara dan selepas borang ini diisi dan distamp maka didaftarkan di Pejabat Tanah. Kalau kita pandang di bawah Fasal 12 tadi "dalam tempoh tiga puluh hari selepas perjanjian dibuat", apakah maksudnya. Adakah ini bermakna yang seseorang itu tidak boleh terus membuat ataupun mengisi Borang 14A ini dan hantar kepada Pemungut Hasil Tanah untuk didaftarkan, adakah semestinya dia terlebih dahulu mendapat kebenaran daripada Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri ataupun bagaimana. Saya minta sedikit penjelasan. Jadi kalau umpamanya dia tidak boleh didaftarkan di Pejabat Tanah, ini sudah menjadi banyak masalah.

Di bawah Fasal 12 (5) menyebutkan:

"(5) Jika atas sesuatu pelupusan yang baginya seksyen ini dipakai, balasannya terdiri kesemuanya atau sebahagiannya daripada wang—"

dalam bahasa Inggerisnya:

"(5) Where on a disposal to which this section applies the consideration consists wholly or partly of money—"

Ini biasanya selalu kita menjual tanah adalah dengan duit ada kalanya bukan dengan duit, dengan balasan yang lain, tetapi kalau ini dengan duit, jadi apa yang akan berlaku?

"(a) pemeroleh itu hendaklah, sehingga ia menerima perakuan kelulusan Ketua Pengarah di bawah seksyen-kecil (4), memegangmilik kesemua wang itu (tertakluk kepada syarat bahawa wang yang dipegangmilik itu tidak boleh lebih daripada suatu maksimum yang terdiri daripada

sebahagian daripada jumlah nilai balasan itu yang dikira mengikut kadar atas mana cukai boleh dikenakan pada masa itu);"

Ini juga rasa saya sudah ada sedikit pertentangan dengan Borang 14A Kanun Tanah Negara kerana dalam Borang ini sebelum seseorang itu sanggup menandatangani mengatakan dia telah menjual tanahnya dia terpaksa mengakui yang dia telah terima duit itu. Kalau saya boleh baca sedikit apa yang terpaksa seseorang itu tandatangani dalam Borang itu dikatakan:

"Saya
di alamat
tuanpunya tanah yang tersebut di dalam Jadual di bawah ini sebagai balasan yang sebanyak \$..... yang dengan ini saya mengaku telah terima."

Kalau dia tidak terima bagaimana pula dia hendak sain borang itu? Di sini nampaknya ada pertentangan sedikit dengan Kanun Tanah Negara. Jadi, saya tidak tahu bagaimana hendak mengatasi masalah ini, barangkali ada satu peraturan yang boleh Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri buat untuk mengatasi perkara ini kerana di sini dikatakan:

"(a) the acquirer shall, until he receives the Director General's certificate of clearance under sub-section (4), retain the whole of that money (subject to the reservation that the money retained shall not exceed a maximum consisting of a proportion of the total value of the consideration calculated at the rate at which the tax is for the time being chargeable);"

Saya rasa perkataan "the whole of that money" lepas itu ada pula (subject to) itu sendiri sudah bertentangan. Saya pun tidak mengerti apakah yang dimaksudkan "the whole", yang saya mengerti daripada perkataan "the whole" ini maknanya "kesemua sekali", tetapi selepas itu dikatakan pula "(subject to the reservation)".

(Tertakluk kepada syarat bahawa wang yang dipegangmilik itu tidak boleh lebih daripada suatu maksimum yang terdiri daripada sebahagian daripada jumlah nilai balasan itu yang dikira mengikut kadar atas mana cukai boleh dikenakan pada masa itu);

Jadi, rasa saya perkataan "kesemua" itu barangkali tidak begitu tepat, maka patutlah

way our Government could effectively respond to the current needs of the people and the necessary demands of the present, so that life would be made better for our children than it is for us.

Sir, it is true the guiding hand of our beloved Tun is no more and in the Lower House more tributes are being paid just now, but dying has its purpose just as well as living has. Let us, therefore, not waste our regrets over what is not. Let us rather seek to find if our late Tun has anything to teach us yet. Yes, he has much, and that is his life and work are an enduring example to us, a source of light and inspiration to us for we see in him how much a man can achieve in his lifetime who works with a sincere and passionate dedication to the cause of human happiness and well-being. Man's life finds its true meaning and fulfilment not in self-love but in self-denial and service, not in self-glorification but in self-dedication—dedication to a cause higher and nobler than his own individual, that is, the cause of humanity. He laboured all his life despite a serious illness with an energy and dedication rare in the annals of leadership and it is in the hearts of people that he will forever live enshrined more than in the pages of history. He has now left us as virtual masters of our national destiny. Our late Tun has made it clear in our minds as to what the main goals are. As I said the other day—unity in thought and action towards peace and progress. So it is our bounden duty to see that this land of ours is made a little better by each of us. This is what gives meaning, beauty and dignity to human life. We all realise that without all round joy in the country there cannot be real happiness, racial harmony and full contentment. I admit among all the races we have poor and the not so fortunate who need assistance and guidance. Among us too we have people with problems but of a different nature which are causing concern and a source of constant worry to some. My remarks today will be confined to one issue only.

These days people worry me not only about their health but also with their personal problems over and over again. The M.C.A. and the M.I.C. have raised this before and I am obliged to repeat it in the hope that something positive could be done early to alleviate the hardships and sufferings of those concerned. I refer to cases where great

difficulties have arisen in the matter of acquiring citizenship by naturalization by persons born outside this country. Circumstances vary in each case and regulations at the time of birth may have been different or those concerned may have been ignorant of the law, and I know in some cases wrong information were given by officers because the law may not have been clear to them. Therefore, I am of the opinion that all cases cannot be treated alike and rejected by a summary process. I believe one has to apply the principles of inductive logic. However, I am fully aware that it is permissible to appeal to the Home Minister for a reconsideration and in a few cases he has granted citizenship after a long, long delay. These people remain ever grateful to him for this. All the same, I would like to request him to find ways and means to eliminate such undue delays as far as practicable. I refer mainly to those who have become permanently domiciled here and been here for over ten years and have vested interests too. I agree the grant of citizenship calls for a proper and thorough assessment of facts presented prior to approval, but my plea is for some form of classification of the various categories for purposes of scrutiny and preferential treatment should be devised to expedite matters.

There is a second category of cases where one or two children in a family are born in another country to which the mother had gone in keeping with the traditions, customs or for other reasons. I feel these cases should be dealt with without much delay, especially when the parents, brothers and sisters are citizens. The third category are those who are foreign born and had come to this country two or three decades ago. They have permanently settled here and have made Malaysia their home but are not able to enjoy the privileges of a citizen and they remain in the waiting list and losing all the amenities in between. It is true the Minister or his senior officers cannot find the time and will not find the time to deal with these applications and the junior officers are too raw to make any decisions on their own. So all these heartaches, grouses and grumblings go on. Now, Mr President, Sir, what is the solution? Since this is not a medical emergency, one may say it can wait, but the question is how long and for what length of time. It was only a few days ago that this House was told the history of the famous file

ditimbangkan perkara ini supaya kalau betul tidak begitu tepat, pindaan dibawa pada satu masa kelak.

Tuan Yang di-Pertua, seperkara lagi yang saya hendak tegur di bawah Rang Undang-undang ini ialah takrif orang-orang yang boleh dikenakan cukai iaitu sesiapa yang terpaksa membayar cukai. Ini sebenarnya, di bawah Jadual I iaitu Orang-orang Yang Boleh Dikenakan Cukai (Chargeable Persons) dan ini ada kaitan juga dengan takrif ataupun makna yang diberi dalam Undang-undang ini berkenaan dengan keuntungan yang boleh dikenakan cukai. Jadi, saya hendak ambil kedua-dua itu sekali iaitu Jadual I dan Jadual II. Pertamanya, siapa yang terpaksa kena bayar cukai dan keduanya apakah keuntungan-keuntungan yang kena bayar cukai ataupun chargeable gains dan allowable losses di bawah Jadual II. Saya nampak dalam Rang Undang-undang ini kalau tanah itu telah diambil oleh Kerajaan di bawah, umpamanya, Undang-undang Pengambilan Tanah, 1960 ataupun compulsory acquisition—compulsory acquisition ini sebenarnya ada di bawah Jadual II, perenggan 2 berbunyi:

2. Tertakluk kepada Jadual ini, tiap-tiap cara, skim atau perkiraan dengan mana pemunyaan sesuatu aset adalah dipindah-milik daripada seorang kepada seorang lain (termasuk perolehan secara paksa di bawah mana-mana undang-undang) adalah menjadi suatu perolehan akan aset itu oleh penerima pindahmilik itu dan suatu pelupusan akan aset itu oleh pemindahmilik itu.

Jadi, di sini saya minta penjelasan apa yang sebenarnya yang dimaksudkan. Kalau tanah itu diambil oleh Kerajaan, selepas itu Kerajaan membayar pampasan, kalau pampasan itu berlebih daripada \$50,000 sudah tentu bayaran itu ataupun keuntungan itu terikat dengan Undang-undang ini. Jadi bermakna seseorang itu boleh dikenakan cukai dua kali; sekali tanahnya diambil oleh Kerajaan, boleh jadi dengan harga yang tidak mencukupi, selepas itu apa keuntungan yang dia dapat terpaksa pula dibayar cukai lagi sekali. Jadi, saya rasa patutlah Kerajaan timbangkan perkara ini supaya janganlah sampai begitu teruk sangat. Kalau kena cukai sampai dua kali itu barangkali tidaklah begitu adil dan saya minta penjelasan kalau apa yang saya nampak yang disuarakan ini

betul, saya minta pada satu masa Kerajaan timbangkan perkara ini dan kalau didapati menasabah pindaan patut dibuat.

Begitu juga, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan bayaran terhadap duti harta pesaka atau estate duty. Tujuan estate duty ialah membayar sesuatu cukai atas harta pesaka yang ditinggalkan oleh si mati. Di sinipun boleh berlaku juga yang mana warith ataupun executor terpaksa membayar dua kali, maknanya satu duti yang telah ditetapkan oleh Pemungut Duti Harta Pesaka dan jika estate itu tidak mempunyai wang yang cukup untuk membayar estet duti tadi sudah terpaksa, kalau dia mempunyai tanah, sudah terpaksa dijual tanah itu.

Mengikut taksiran-taksiran yang ada di dalam Rang Undang-undang ini maka jikalau pembayaran itu ataupun nilai wang itu lebih daripada \$50,000 lagi sekali terpaksa dibayar Cukai Keuntungan harta Tanah. Saya rasa ini juga patut ditimbangkan supaya jangan seseorang itu dikenakan cukai dua kali. Sebenarnya, kalau kita teliti dengan halus cukai yang dibayar itu memang banyak. Cukai semasa kita hendak pindah-milik itu sudahlah dikenakan oleh Ordinan Stem 1% ada lagi satu cukai iaitu cukai keuntungan pula. Jadi, cukai demi cukai, kita pun tidak tahu bila hendak habis cukai ini.

Satu lagi perkara yang saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri ialah berkenaan dengan tarikh yang telah dipilih di sini. Tarikh yang dipilih di dalam Rang Undang-undang ini ialah 1hb Januari, 1970. Saya berbesar hati sekiranya dapat beliau menyatakan apakah rationale-nya memilih tarikh itu—1-1-1970. Apakah hari itu satu hari ajaib, apakah sebabnya kita pilih hari itu dan tidak kita pilih, umpamanya, 7-11-1975? Adakah tarikh 1-1-1970 itu Kerajaan anggap satu tarikh yang mana pada masa itu harga tanah ialah pada satu peringkat yang rendah ataupun bagaimana? Eloklah rakyat diberitahu kenapa Kerajaan memilih tarikh tahun 1970 ini. Biasanya, kalau kita hendak membuat sesuatu undang-undang itu tidak molek pada pendapat saya kita membelakangkan, ataupun dalam satu bahasa lain, kita mengambil satu retrospective date. Saya tidak tahu apa salahnya kalau kita pilih 7hb November, 1975 iaitu hari Yang Berhormat Menteri Kewangan mengemukakan Budget bagi tahun 1976 yang mengadakan undang-undang ini.

that remained unopened and unattended in an office for three years. Therefore, if I may put forward a suggestion—and I trust the Minister will give this a thought—the Government should consider setting up a special high level committee of five or three members drawn from officials and unofficials of integrity and standing to scrutinise and to evaluate all applications and to make their recommendations to the Home Minister for his decision. In this way all cases pending could be disposed of in a shorter time and these people will then have every reason to be truly thankful. Having listened to their tales of woe a number of times and hearing these hard facts, I decided to raise this vexed question here and in doing so I would like to quote part of our late Tun's address to the Malaysian Ceylonese Congress on 22nd March, 1975 at Kuala Lumpur Hilton:

"It is only through the system of Parliamentary democracy can we be sure of an orderly progress of our country which will meet with the needs and aspirations of the various groups of people. In the Parliament everyone is given the right to voice his views or grievances and we will ensure that the rights and privileges of the various communities, including the minority community, will continue to be safeguarded".

Sir, we shall always revere Allahyarham Tun for these words which shall ever remain in our hearts as pearls of memory. Here I would like to place on record that we, the local Ceylonese, are painfully aware that our country is faced with many problems at the moment. Like all the leaders in the world, our Prime Minister too faces a daily bombardment of problems—inflation, recession, terrorism, unemployment, student unrest, drug menace, rural poverty, wage demands, brain drain, political issues and so on and on. Faced with all these pressures what he needs most from us just now is our closer co-operation and some sacrifice, for, as you know, Sir, as economy recovers and prosperity increases, so do people's expectations. And to make the citizens to make sacrifices they should be told in clear terms why the sacrifices are necessary and therefore it is up to the leaders to explain clearly to the workers the reasons why a wage increase is not possible just now, and so on. The worker has to be told, for the greatest danger these days lies in the state of the mind.

Far too many have come to look upon affluence and aspirations as their right and hope to see their living conditions and income improve every year. They fail to realise affluence also changes attitudes towards work and what is much worse—higher incomes breeds unrealistic aspirations. The hard truth nowadays is many fail to appreciate that prosperity and position must be earned through hard labour and sweat of the brow. Be that as it may, in this hour of great sorrow, let us raise our minds high above daily trifles, party politics and petty squabbles and work beyond that narrow circle of self-interest for the common good of the country and community. Let us also face the future with courage and confidence and pledge our unqualified support and sympathy to our Prime Minister and to stand by the Government now and for all times. It is up to our Deputy Finance Minister and others in the Treasury and the Bank Negara to maintain the financial stability and the economic well-being of the country.

Akhirnya, let me express the hope that the high principles and the fair policies enunciated in the Budget Message will be applied to the minority group as well, for, as you know, Sir, democracy to be healthy, it should cater for the majority without overlooking the interests of the minority. In short, our policies and programmes of action should be such that it would not alienate but instead unify us all into one happy family and live together in prosperity. This is the noblest way we could all serve mankind.

Mr President, Sir, with this wish and expectation, I support this Bill with pleasure.

5.41 *ptg.*

Tuan Haji Mohd. Saa'id bin Haji Abu Bakar: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Belanjawan, 1976. Banyak buah fikiran telah dikemukakan baik di Dewan Rakyat mahupun di Dewan Negara. Jadi saya tidak tahu apa yang hendak dikeluarkan lagi supaya berlainan dari apa yang telah dikemukakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian dan mungkin ada setengahnya pula menggunakan Ahli Dewan Negara ini sebagai forum politik. Sungguhpun demikian, bagi permulaannya, saya suka hendak menyentuh mengenai Kementerian Kebajikan Am.

Tuan Yang di-Pertua, saya ada beberapa perkara di dalam Jadual 2 ini dan saya minta penjelasan, tetapi sepatutnya saya kemukakan di dalam peringkat Jawatan-kuasa, kerana ini bukanlah perbincangan terhadap dasar, tetapi kalau Tuan Yang di-Pertua izinkan supaya senang bagi pihak Yang Berhormat Menteri menjawabnya saya boleh kemukakan di sini. Ini berkenaan dengan Jadual 2, perenggan 6. Perenggan 6 ini ialah berkenaan dengan Kos sampingan (Incidental costs). Maknanya apakah kos-kos ataupun belanja-belanja yang boleh diterima di sini semasa hendak dikira nilai harta itu. Di sini saya hendak sentuh berkenaan dengan perenggan 6(1) (c) yang berbunyi:

“6. (1) Bagi maksud-maksud perenggan-perenggan 4 dan 5 kos sampingan bagi memperolehi atau melupuskan sesuatu aset hendaklah terdiri daripada perbelanjaan yang kesemuanya dan semata-mata dilakukan oleh pelupus bagi maksud memperolehi atau (mengikut mana yang berkenaan) melupuskan aset itu, iaitu—

(a) x x x x x x x x x

(b) x x x x x x x x x

(c) mengenai perolehan, kos bagi iklan untuk mendapatkan seorang penjual dan, tertakluk kepada perenggan-kecil (2), apa-apa bunga yang dibayar di atas modal yang digunakan untuk memperolehi aset itu.”

Di sini sebenarnya ialah berkenaan dengan bunga ataupun interest paid on capital employed to acquire the asset. Masaalah di sini bolehkah interest yang dibayar itu dikira. Maknanya kalau seseorang itu membeli harta dengan harga \$50,000 tetapi dia membeli harta dengan meminjam duit daripada bank sudah tentu bank mengenakan bunga. Dalam tempoh, katakanlah, 4-5 tahun duit bunga yang dia terpaksa bayar kepada bank itu jumlahnya sampai \$40,000 sebenarnya masa dia jual itu katakanlah \$100,000 bunga yang dia bayar sebanyak \$40,000 itu bolehkah dikira sama. Tetapi kalau saya baca di dalam perenggan-perenggan yang ada di dalam Jadual 2 ini nampaknya bunga itu tidak boleh dikira. Saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri apakah kedudukan sebenarnya.

Di bawah Perenggan 8 berkenaan dengan natijah perolehan jumlah wang modal dalam setengah-setengah hal (Effect of

acquisition of capital sum in certain cases). Saya pun tidak berapa erti apa yang dimaksudkan di bawah perenggan 8 ini dan jikalau Yang Berhormat Timbalan Menteri ada contoh-contohnya apa yang dimaksudkan di bawah perenggan 8 ini, saya berterima kasih kalau beliau dapat memberi contohnya.

Di bawah perenggan 9 berkenaan dengan setengah-setengah transaksi disifatkan sebagai mengikut nilai pasaran (certain transactions deemed to be at market value). Ini ada kaitannya jikalau harta itu ditukarkan kepada anak-anak pemilik tanah itu. Umpamanya, di sini dikatakan:

“9. Perolehan atau pelupusan sesuatu aset oleh seseorang hendaklah disifatkan sebagai dibuat kerana suatu balasan yang sama dengan nilai pasaran aset itu—

(a) jika ia memperolehi atau melupuskan aset itu dengan apa-apa cara yang lain daripada cara tawaran yang dibuat bebas dari pengaruh dan, khususnya, jika ia memperolehi atau melupuskannya dengan cara pemberian;”

Dalam bahasa Inggerisnya:

“9 The acquisition or disposal of an asset by a person shall be deemed to be for a consideration equal to the market value of the asset—

(a) where he acquires or disposes of the asset otherwise than by way of a bargain made at arm's length and, in particular, where he acquires or disposes of it by way of gift;”

Masaalahnya, kalau dia berikan atau pindahmilik tanah itu kepada anaknya bagaimana kedudukannya. Ini ada kaitan sebenarnya dengan perenggan 12 berkenaan dengan pemberian (gifts). Di sini ada disebutkan siapakah yang dikecualikan dari segi pemberian itu. Perenggan 12 menyebutkan:

“12. Jika sesuatu aset dilupuskan dengan cara pemberian, pelupusan itu hendaklah disifatkan sebagai suatu pelupusan mengikut nilai pasaran aset itu:

Dengan syarat bahawa jika pemberinya dan penerimanya adalah cukup umur dan mereka adalah suami isteri, bapa dan anak atau nenek dan cucu, mereka boleh dalam tempoh satu bulan selepas tarikh pemberian itu bersedesama memilih supaya

Sungguhpun Kerajaan telah mengadakan beberapa banyak tempat untuk orang-orang buta mempelajari segenap lapisan umpamanya membaca, bekerja dan lain-lainnya, malangnya selepas mereka itu belajar terbawalah nasib mereka itu sendiri ke sekitar tanah air ini bahkan mereka yang tidak bernasib dan tidak mendapat keindahan alam ini patutlah dipertimbangkan oleh Kerajaan dan hendaklah dibanci berapa banyak manusia yang buta yang ada di dalam tanah-air kita ini dan diberilah pada mereka itu pada setiap bulan sedikit sebanyak elaun untuk sara hidup mereka sehingga habis hayatnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian. Allahyarham Tun Haji Abdul Razak telah melawat luar negeri di merata-rata tempat untuk menarik pelabur-pelabur luar negeri menanam modalnya untuk membuat perniagaan di dalam negeri ini. Patutlah Kementerian yang berkenaan ini mengambil perhatian berat terhadap industri-industri yang hendak dibuka di dalam Tanah Melayu ini khasnya iaitu free trade zone dengan mengadakan lampu-lampu di sekitar kawasan pagar, disamping mengadakan peruntukan wang pinjam-meminjam, klinik dan juga pondok-pondok polis. Dengan cara yang semacam ini, kita boleh menarik dan menjamin mereka itu untuk menjalankan kewajibannya kerana kita berkehendakkan lebih banyak lagi orang-orang luar negeri mencurahkan wang ringgitnya di dalam negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian Kementerian Perhubungan. Mengapakah di negara kita ini sangat kurang kapal-kapal didaftarkan di dalam negeri ini bahkan mereka pergi mendaftar di Panama ataupun di luar negeri. Ini satu kajian yang mesti diambil perhatian berat berhubung dengan Akta Perkapalan bahawa ianya tidak menarik orang-orang luar negeri mendaftarkan kapal-kapal itu di negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Kita telah perhatikan berapa banyak jenayah yang berlaku di dalam negara kita ini khasnya pencuri-pencuri motokar dan motor cycles. Berjuta-juta ringgit telah dicuri oleh mereka, umpamanya, di Jalan Ipoh dan di tempat-tempat lain. Satu Akta yang ketat hendaklah diperbuat dengan

mengenakan hukuman bahawa sesiapa yang mencuri motokar atau motor cycles hendaklah sekurang-kurangnya di hukum 10 tahun dan sebat. Jikalau tidak dibuat demikian, maka perompak-perompak dan pencuri-pencuri yang berlaku di dalam Tanah Melayu ini akan menggunakan samada motokar yang kena curi atau motor cycle yang dicuri. Ini satu perkara yang besar, kerana kita tahu di dalam negara kita ini kita tidak boleh nafikan mereka menggunakan senjatapi untuk mencuri di bank-bank. Dengan adanya cara-cara yang ketat semacam ini, barulah boleh kita beransur-ansur mendapat keamanan.

Tuan Yang di-Pertua, saya perhatikan sangatlah banyak kemalangan berlaku di jalanraya—tidak kiralah tangan saya ini kemalangan juga, tetapi itu perkara biasa. Kemalangan-kemalangan jalanraya seperti motokar, motor cycle dan lori kalau diperhatikan, dilihat berkenaan dengan orang yang membawa motor cycles ini mereka tidak tahu jalan kiri, jalan kanan, cuma tahu memotong jalan sahaja. Mereka tidak tahu peraturan jalanraya tetapi macam mana mereka boleh mendapat lesen, ini satu perkara yang saya berasa hairan. Tiap-tiap orang yang ada mempunyai lesen memandu scooter ataupun memandu kereta hendaklah ditimbangkan dengan seberat-beratnya sekiranya didapati bersalah, lesennya hendaklah digantung sekurang-kurangnya 6 bulan termasuklah Ahli-ahli Dewan Negara.

5.47 ptg.

Tuan Ismail bin Sheikh Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Perbekalan, 1976 yang dibentangkan oleh Timbalan Menteri Kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam membahaskan Rang Undang-undang ini kita bersama-sama mengucapkan syukur ke hadrat Allah subnahu wataala yang mana Yang Amat Berhormat Datuk Hussein telah membuat ikrar bahawa di dalam rancangan-rancangan dan apa jua yang akan dijalankan pada masa akan datang Yang Amat Berhormat itu sendiri akan menjalankan segala apa yang telah dirancang oleh Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Dalam masalaah ini sebagaimana yang kita maklum bahawa Allahyarham Tun Haji Abdul Razak pada masa dahulu mengatakan bahawa kemungkinan akan memberi bantuan-bantuan

pelupusan itu dikira sebagai suatu pelupusan atas mana pemberi itu tidak menerima apa-apa keuntungan . . .”

Jadi di sini nampaknya dihadkan kepada suami isteri, bapa dan anak, nenek dan cucu. Kalaulah hendak diberikan kepada adik umpamanya ataupun kakak kepada adik ataupun abang kepada adik tidak dikecualikan. Jadi saya minta penjelasan sedikit samada ini khusus hendak dibuatkan kepada kategori yang saya sebutkan tadi iaitu bapa kepada anak, nenek kepada cucu, suami kepada isteri dan tidak kepada orang-orang lain lagi ataupun dimaksudkan kepada saudara-saudara dekat kerana tidak salah saya ada perkataan “saudara-mara” di sini yang digunakan di dalam Jadual ini atau pun “relatives”. Kalau “relatives” itu rasa saya sudah tentu dia meliputi abang dan adik ataupun kakak dan adik. Jadi di sini nampaknya tidak dimaksudkan begitu kerana kita tahu banyak pemberian dibuat kadang-kadang mengikut wasiat terpaksa beri kepada adik-beradik. Jadi kalau wasiat itu memerintah demikian dan jikalau pemegang wasiat itu tidak menunaikannya jadi mungkin menjadi kesusahan, tetapi kalau dia menunaikan mungkin dia terpaksa membayar cukai pula. Jadi, saya minta sedikit penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Itulah sedikit sebanyak pandangan saya terhadap Rang Undang-undang ini, Tuan Yang di-Pertua, dan pada keseluruhannya saya menyokong.

6.23 *ptg.*

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun memberikan sokongan kepada Rang Undang-undang yang ada di hadapan kita ini.

Saya tidak berhajat hendak membuat ulasan yang begitu panjang sebab peguam kami telah membuat ulasan dengan detail atau satu-persatu dan dia telah menerangkan dalam Dewan ini dia telah tiga kali membaca Rang Undang-undang ini tetapi dia tidak faham. Yang saya khuatirkan begini, Tuan Yang di-Pertua, bila Rang Undang-undang ini diwartakan kelak bagaimana pula pegawai-pegawai Kerajaan hendak menguatkuasakan dan melaksanakan kepada rakyat. Jadi, satu kesusahan lagi kepada rakyat kerana kalimat-kalimat dan perkataan itu ganjil-ganjil. Saya harap atas kerjasama

Jabatan Sebaran Am tolong beritahu kepada rakyat dan mengadakan dialog-dialog supaya perkara ini dapat diketahui rakyat.

Tuan Yang di-Pertua, Undang-undang ini sangat penting kepada rakyat kerana boleh dikatakan 2/3 rakyat di Malaysia ini mempunyai tanah dan perkara ini patut dibincangkan dengan halus dan panjang lebar. Di Dewan Rakyat hanya 3 orang, sahaja yang bercakap atas Bil ini, jadi saya berdiri petang ini, jangkanya saya tidak hendak berdiri, oleh kerana Dewan Rakyat 3 orang, Dewan Negara pun hendak 3 orang juga. Jadi dengan itu saya berikan ulasan yang pertama sekali Tuan Yang di-Pertua, saya hendak sentuh bahawa menguatkuasakan Rang Undang-undang ini berupa mencabul dan menjejaskan hak asasi kebudayaan rakyat dalam negeri ini, sebab ghalibnya terutama sekali orang-orang Melayu telah membuatkan satu bidalan: Biar banyak rumah, jangan ramai serumah. Dalam Rang Undang-undang ini mengatakan sebuah rumah sahaja yang dikecualikan daripada Cukai Keuntungan Harta Tanah, tetapi di atas sekeping tanah ghalibnya orang-orang Melayu dan orang-orang Malaysia sekarang banyak mendirikan rumah dengan sebab mereka sudah banyak kelamin dan banyak anak. Dengan ini saya fikir kepada mereka ini juga yang mendirikan rumah lima enam buah di atas tanah itu tidak terlepas daripada Cukai Keuntungan Tanah ini.

Tuan Yang di-Pertua, yang kedua memang bijak Kerajaan Pusat, sebab Kerajaan Pusat mengatakan tanah adalah kuatkuasa Kerajaan Negeri, tetapi dengan Rang Undang-undang ini Kerajaan Pusat dengan cara tidak langsung telah mengambil hasil tanah daripada Kerajaan Negeri iaitu Pengarah Jabatan Hasil Dalam Negeri dengan cara tidak langsung telah mengutip hasil tanah Kerajaan Negeri. Saya tidak marah duit yang didapati ini untuk hasil negara dan hendak membuat pembangunan negara kerana rakyat, tetapi yang saya hendak tahu daripada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan apa yang didapati oleh Kerajaan Negeri daripada cukai ini, berapa peratus dia dapat samada 2 peratus atau 3 peratus sepatutnya berikan kehormatan kepada Kerajaan Negeri sebab tanah itu di bawah Kerajaan Negeri, jangan Kerajaan Pusat sahaja ambil semua.

Tuan Yang di-Pertua, sepatutnya Rang Undang-undang ini telah lama dikemukakan.

Saya fikir ini adalah satu kelambatan Kerajaan, Kerajaan telah dapat dikalahkan oleh swasta-swasta dalam negeri ini yang membeli tanah dengan harga yang mahal, menjadikan mereka itu kaya-raya dan sampai Kerajaan mengatakan "wang panas" terutama sekali macam kami di Negeri Johor. Jadi dengan keadaan macam ini Kerajaan telah dapati bahawa keuntungan berhubung dengan tanah ini telah berlipat-lipat ganda, maka Rang Undang-undang ini dibawa dan dikuatkuasakan di dalam negeri ini. Saya sangat bersetuju, Tuan Yang di-Pertua, atas kehendak Rang Undang-undang ini kepada mereka yang telah membeli tanah dan mendapat keuntungan supaya dikenakan arrears daripada 1-1-70 sebab mereka telah kaya-raya 6 tahun dahulu dan bila mereka telah beli tanah sekarang patut diedarkanlah borang supaya dikenakan Cukai Keuntungan Tanah ini dan dengan tidak langsung tambahan hasil negara tentu diperolehi.

Tuan Yang di-Pertua, akhirnya saya hendak berkata bahawa Rang Undang-undang ini dibawa oleh kerana penjualan tanah boleh mendapat keuntungan yang begitu besar dan Kerajaan juga tidak begitu senang menengok keadaan harga tanah yang begitu tinggi. Hal ini ada dua masalah. Pertama sekali ialah tanah ini asalnya tanah pertanian dijadikan tanah perumahan dan juga tanah perdagangan dan perusahaan tetapi Kerajaan berkehendakkan supaya Cukai Keuntungan Tanah ini disegerakan, Kerajaan kena dapatkan kerjasama daripada Perancangan Bandar dan Desa kerana bilamana tanah yang hendak dibeli oleh seseorang atau syarikat dengan tujuan perumahan dan perindustrian memakan masa yang begitu lama, memakan masa yang begitu panjang. Kalau Kerajaan boleh mempercepatkan dalam memproses tanah ini, maka dengan cepat juga Kerajaan dapat hasil daripada keuntungan tanah. Jadi ini satu perkara yang sangat sulit kepada rakyat sekarang. Boleh tanya di mana-mana Kerajaan Negeri bila hendak memajukan masalah ini memakan masa dua tiga tahun; bertahun-tahun. Dengan keadaan macam ini, saya fikir satu perkara yang sangat dipandang berat oleh rakyat iaitu kelemahan-kelemahan Kerajaan pada memproseskan tanah yang secara tidak langsung bahawa daripada penjualan tanah itu Kerajaan juga akan memperolehi keuntungan daripada cukai-cukai yang dikenakan.

Saya fikir, Tuan Yang di-Pertua, itulah sahaja dan sekali lagi saya memberikan sokongan kepada Rang Undang-undang ini.

6.29 ptg.

Datuk Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang-undang ini kerana dalam Rang Undang-undang ini menyatakan seorang boleh memiliki sekeping tanah dengan sebuah rumah dan kalau lebih daripada itu hendaklah membayar cukai. Jadi ini satu langkah yang baik, barangkali saya bertentanganlah dengan saudara saya di sana, Raja Datuk Nong Chik kerana beliau tidak bersetuju dengan cara ini. Saya bersetuju kerana ada syarat-syaratnya iaitu kalau sekiranya hendak beli tanah atau hendak memiliki lebih daripada satu, taruhlah nama anak, tidak payah bayar cukai. Jadi kalau saya ada empat orang anak dan cukup umur, saya boleh beli empat keping tanah taruh nama anak, jadi empat buah rumah dengan empat keping tanah, bukan saya seorang yang memilikinya. Begitu juga saya taruh nama isteri saya, umpamanya. Ini semua tidak dikenakan cukai. Jadi, saya sokong Kerajaan, Menteri Undang-undang dan yang membawa usul ini supaya Undang-undang ini kita jalankan, sebab kalau kita bandingkan buruk dan baiknya saya fikir banyak yang baik kerana dengan Undang-undang ini kita menyekat kapitalis-kapitalis yang kaya-kaya ini memiliki tanah dengan banyak dengan tidak dapat hasil apa-apa kepada Kerajaan.

Jadi kalau saya kaya, saya beli tanah harga berjuta-juta ringgit, beli di sini, beli di sana dan saya jual dengan tidak payah bayar cukai kepada Kerajaan, jadi saya untung dan saya kaya tetapi Kerajaan miskin. Kita mahu seseorang itu boleh jadi kaya dengan syarat dia bahagikan kekayaannya itu kepada Kerajaan dengan cara bayaran cukai, sebagaimana kehendak Undang-undang ini. Jadi, saya berlawananlah dengan saudara yang bercakap tadi. Dan seterusnya saya pergi lebih daripada itu lagi. Kalau kita boleh buat satu undang-undang yang seumpama ini untuk menyekat kekayaan manusia atas bumi ini, kenapa kita biarkan mereka yang ada tanah besar-besar ini, yang ada tanah luas-luas. Kompeni yang ada tanah besar-besaran ini memiliki tanah itu dengan keadaan yang terbiar untuk mendapatkan harga yang mahal, Katakanlah seorang taukeh. dia memiliki sebidang tanah

barangkali dalam bandar Kuala Lumpur ini, estate yang beratus ekar, dia tidak buat rumah, dia simpan sahaja, kerana dia menunggu harganya mahal. Kalau hari ini harga satu ekar tanah \$100,000 atau \$1 juta dia tunggu lima tahun lagi, bila rancangan Lima Tahun Ketiga dilancarkan harganya sudah berlipat kali ganda lagi. Kerajaan buat jalan, Kerajaan buat segala kemudahan tanahnya itu naik harganya dan Kerajaan tidak menaikkan cukai sebab cukai dinaikkan mengikut kadar berapa tahun, 15 tahun barangkali cukai tanah dipinda, dikaji. Harga tanah naik melambung. Ini satu masalah besar. Jangan kita melihat sahaja kepada mereka yang hendak mencari keuntungan dalam jual-beli tanah tetapi kita memikirkan juga mereka yang sedang memiliki tanah yang besar atau kompeni-kompeni yang besar-besar. Misalnya, Selangor Property memiliki tanah di Damansara Heights cukup luas. Tanah yang dahulunya hutan rimba, rubber estate sekarang dijual kepada Syarikat Kemajuan Perumahan Pegawai-pegawai Kerajaan dengan mendapat untung berjuta ringgit. Dia tidak bayar hasil apa-apa kepada Kerajaan, pada masa itu harga tanah mahal, tidak kena bayar cukai Kerajaan, dia sebuah syarikat yang jadi kaya-kaya.

Begitu jugalah umpamanya banyak lagi taukeh-taukeh estate, tuan-tuan estate yang berhampiran dengan Kuala Lumpur ini dia simpan sahaja estatennya. Satu masa nanti Kerajaan membuka jalan dan adakan segala kemudahan, estatennya itu dijual untuk dijadikan kawasan perumahan, harganya sudah naik, dia sudah menjadi millionaire. Inilah rasa saya patut kita adakan satu pertimbangan dan perincian supaya mereka yang mempunyai tanah yang besar-besar ini—saya tidak hendak mencadangkan buat reformasi tanah—tetapi seolah-olah begitu supaya adakan satu pertimbangan dalam hakmilik tanah ini jangan biarkan seorang itu boleh miliki tanah yang begitu luas dalam satu-satu kawasan yang begitu berharga. Kalau boleh pecah-pecahkan dan bahagikan kepada orang-orang yang tidak ada mempunyai tanah dan kenakan syarat-syarat tertentu. Itulah sahaja pandangan saya kepada Undang-undang ini.

6.35 ptg.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, saya menghargai pandangan-pandangan yang diberikan kepada saya di

dalam Dewan ini oleh Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak, Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin, Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad bin Arshad dan Yang Berhormat Datuk Nik Hassan bin Haji Nik Yahya tentang Rang Undang-undang ini.

Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik menyatakan Kerajaan sudah menukar tujuan Rang Undang-undang ini adalah benar oleh kerana barangkali Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum sewaktu Kerajaan mengadakan Undang-undang Mencegah Spekulasi Tanah dalam beberapa tahun dahulu, di masa itu adalah seperti yang mana dikatakan oleh Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad masa "hot money" ataupun wang panas yang datang dari luar negeri dan pihak-pihak yang berkenaan menggunakan wang itu untuk membeli tanah di mana-mana kawasan yang tertentu, bukan tujuannya untuk melaburkan modalnya di sini selama-lamanya, tetapi untuk spekulasi. Beli tanah dan jual tanah. Tetapi sekarang ini keadaan seperti itu sudah tidak ada lagi dan Kerajaan sekarang ini hendak mengadakan satu undang-undang baharu mencegah spekulasi tanah dan juga boleh mendapat cukai baharu untuk mengutip hasil untuk negara. Rang Undang-undang yang saya kemukakan dalam Dewan pada hari ini ada dua tujuan.

Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik bimbang jikalau adakan undang-undang cukai semacam ini kerana barangkali orang-orang kaya akan membawa modal mereka keluar dari negeri ini dan mencari satu tempat ataupun satu negara yang lain di mana mereka boleh dibebaskan daripada cukai. Tetapi setahu saya dalam dunia ini tidak ada satu negara yang tidak bercukai, cuma satu dua negara sahaja. Jika ada orang hendak membawa modal mereka ke luar dari negeri ini kita hadkan, melainkan mematuhi peraturan pertukaran asing.

Saya suka juga menyentuh tentang tujuan Rang Undang-undang ini supaya dapat hasil sebanyak-banyak atas keuntungan apabila seseorang itu menjual harta tanahnya. Mengenai harta pesaka yang disebutkan oleh Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik, Akta ini sudah menaikkan harga nilainya, oleh kerana rancangan-rancangan pembangunan yang sedang dan telah dilaksanakan oleh Kerajaan. Namun demikian, pada

pendapat saya tidaklah begitu adil jika seorang yang mempunyai tanah dalam kawasan itu mendapat keuntungan yang berlebihan dengan dia sendiri tidak membuat apa-apa pun di atas tanah itu. Kalau dia boleh duduk sahaja di atas tanahnya menunggu satu masa apabila harga tanah itu naik oleh kerana barangkali Kerajaan sudah membuat jalan di sekeliling tanah itu, maka dari segi equity patut bila tuan tanah itu menjual tanah sedikit sebanyak keuntungan dipulangkan kepada Kerajaan yang sudah dilaksanakan projek-projek di sekitar kawasan tanah itu.

Berkaitan dengan pemberian harta dari ayah atau bapa kepada anak-anaknya ada di terangkan dalam Jadual 2, perenggan 12 di mana jikalau pemberian itu memenuhi syarat-syarat tertentu tidaklah dikenakan cukai ke atas pemberian tersebut. Di sini saya mengulas tentang satu pandangan daripada Senator Kamarul Ariffin samada pemberian, misalnya, dari abang kepada adiknya boleh mendapat pengecualian atau tidak. Dalam undang-undang sekarang ini Kerajaan tidak memberi pengecualian, melainkan apa yang tersebut di dalam perenggan 12, Jadual 2. Saya rasa Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik tidak akan bimbang atas cukai ini oleh kerana developers yang membuat rumah untuk dijual kepada rakyat tidaklah dikenakan cukai ini sekiranya mereka mengesahkan developer sebagai urusan perniagaan yang biasa dan mereka akan dikenakan cukai pendapatan. Cukai ini adalah cukai atas keuntungan kepada capital gains atas harga tanah dan option-option ataupun hakmilik-hakmilik mengenai tanah.

Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin ada membangkitkan beberapa masaalah dan seberapa yang boleh saya memberi penjelasan. Benar juga seperti yang beliau nyata ini ialah satu Money Bill. Oleh yang demikian, saya kemukakan Rang Undang-undang ini di dalam Dewan yang mulia ini selepas Dewan meluluskan Rang Undang-undang Perbekalan 1976 semalam. Ini benar satu Money Bill yang tujuannya mencegah spekulasi atas tanah. Dengan itu Kerajaan berpendapat bahawa walaupun tidak ada elemen spekulasi selepas lima atau enam tahun tetapi oleh kerana negara ini hendak mengadakan sumber kewangan yang lain, barangkali ada dari segi equity juga tuan tanah yang menyimpan tanah itu selama lebih daripada 6 tahun ada kemampuan juga

memberi sedikit pertimbangan kepada Kerajaan sebagai satu tugas. Beliau juga bertanya apa sebabnya Kerajaan tidak mengadakan cukai ini atas keuntungan yang diperolehi oleh pemegang saham-saham apabila mereka menjual saham atau lain-lain harta seperti batu intan, berlian dan sebagainya. Memang benar beberapa tahun dahulu, Kerajaan sudah mengadakan satu Rang Undang-undang Capital Gains Tax tetapi pentadbiran supaya mengawal dan melaksanakan satu cukai seperti Capital Gains Tax keseluruhannya ialah susah hendak dijalankan oleh kerana satu Capital Gains Tax atau satu cukai menjual harta ialah satu cukai yang boleh dikatakan sophisticated. Di dalam keadaan ekonomi dalam negeri yang sedang membangun, satu tax seperti itu tidak boleh dipakai langsung. Dengan itu, Kerajaan sudah memilih harta tanah sahajalah yang boleh dikenakan cukai setakat ini oleh kerana boleh dikatakan walaupun ada pihak-pihak yang tidak berapa bersetuju tetapi boleh dikatakan keseluruhannya soal pentadbiran tanah di sini memuaskan dari segi rekod-rekod yang disimpan oleh pihak-pihak yang berkenaan. Rekod-rekodlah yang terutama sekali penting jikalau kita hendak mengadakan satu cukai ke atas keuntungan harta.

Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin sendiri mengatakan ada beberapa perkataan yang ganjil di dalam Rang Undang-undang ini. Ini memang betul dan benar, ini satu tax yang sophisticated dan saya minta maaf, jika barangkali ada perkataan dan istilah yang nampaknya ganjil. Saya pun bersetuju dengan pendapat Datuk Haji Ahmad Arshad bahawa pegawai kita faham perkataan-perkataan itu. Tetapi oleh kerana ini satu cukai yang baru mestilah menimbulkan masaalah-masaalah bukan sahaja dari segi pentadbiran tetapi dari segi interpretation, dan interpretation boleh barangkali jikalau tidak ada kes-kes yang sah yang dikemukakan kepada pegawai-pegawai, mereka baru-lah ada kesedaran tentang masaalah ini. Dan dari segi ini saya hendak mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin yang telah membangkitkan beberapa perkara yang saya dan pegawai-pegawai saya sudah ambil ingatan dan bila-bila jikalau ada kes-kes yang berlaku di mana interpretationnya tidak sesuai, saya

bolehlah membawa pindaan-pindaan kepada undang-undang ini kepada Dewan ini jikalau perlu pada masa yang akan datang.

Senator Kamarul Ariffin ada juga meminta penjelasan tentang beberapa perenggan di dalam Rang Undang-undang itu.

Tentang mereka yang barangkali ada bernasib baik mempunyai isteri lebih daripada seorang, maka terpulanglah kepada mereka memilih mana satu kediaman yang patut dikecualikan daripada cukai ini jikalau rumah itu dijual. Oleh kerana dari segi undang-undang saya tidak boleh memilih siapa isteri yang popular kepadanya, maka terpulanglah seseorang itu memilihnya.

Tentang kuasa dalam tangan Ketua Pengarah untuk menetapkan harga itu benar-benar melebihi daripada \$50,000 ataupun ke bawah, saya sukacita menyatakan di sini bahawa dalam menjalankan tugas Ketua Pengarah Hasil Dalam Negeri akan dapat nasihat dari Bahagian Penilaian atas nilai-nilai harta di dalam kawasan-kawasan yang tertentu. Dengan ini saya ingat Ketua Pengarah boleh menetapkan samada nilai yang dikemukakan kepadanya adalah benar ataupun tidak.

Berkenaan dengan Fasal 12 (1), Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin nampaknya bimbang sedikit berkenaan dengan seksyen itu samada bertentangan dengan National Land Code ataupun tidak. Dari segi Jabatan Hasil Dalam Negeri kita hendak perjanjian ini perjanjian jual-beli (sales agreement) supaya boleh kita taksirkan cukai dan tujuan undang-undang ini berlainan dengan National Land Code. Jikalau ada tentangan saya akan kemukakan perkara ini kepada Peguam Negara supaya dia boleh memberi nasihat kepada saya dan pegawai-pegawai yang berkenaan, tetapi nampaknya sekarang ini tidaklah ada bertentangan dengan National Land Code.

Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin juga menyatakan adalah tidak adil kalau Kerajaan sudah mengambil harta tanah dan Kerajaan sekali lagi mendapat cukai atas pampasan itu. Pada pandangan saya itu bukan cukai kerana apabila Kerajaan mengambil tanah daripada seseorang itu, tuan tanah akan mendapat ganti rugi dengan harga yang berpatutan dan cukai yang dikenakan di atas wang itu ialah cukai benar, tetapi ganti rugi itu bukan satu cukai.

Tentang Duti Estet saya sedar barangkali boleh menjadi satu kes yang membawa kesusahan kepada seseorang jika sekiranya dia dapat sesuatu pesaka mesti membayar duti estet dan dia terpaksa jual tanah itu untuk membayar duti estet dan apabila dijual tanah itu dikenakan cukai lagi iaitu Cukai Keuntungan barangkali dari segi equity adalah tidak berapa adil. Oleh kerana itu, ada peruntukan di dalam Rang Undang-undang ini di mana Menteri Kewangan boleh menimbangkan kes-kes seperti ini dan jikalau dari segi equity tidaklah adil dikenakan cukai di atas kes seperti itu, Menteri Kewangan adalah berkuasa untuk remit tetapi kes-kes itu mestilah dikemukakan di atas meritnya.

Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin ada bertanya samada 1hb January, 1970 adalah satu hari hari ajaib. Ini bukan satu hari ajaib, tetapi ini ada sebab-sebabnya mengapa kita memilih hari ini. Tahun 1970 ialah satu tahun di mana dalam rekod-rekod kita tahu bahawa harga tanah dan harga bangunan di Malaysia adalah stabil bukan seperti tahun 1973 dan 1974 di mana harganya naik. Kita juga mengadakan rekod yang lengkap dari tahun itu dan Bahagian Penilaian khususnya mengadakan rekod-rekod tentang harga-harga pasaran dari tahun itu. Ini bukanlah bermakna dalam tahun 1965 tidak ada rekod, tetapi dari tahun 1970 rekod itu boleh dikatakan lengkap dan kita tidak mahu membelakangkan tarikh itu jauh ke belakang oleh kerana ini adalah satu tax untuk mencegah spekulasi dan tahun 1970 ialah tahun yang boleh dikatakan stabil. Kadar interest yang telah dibayar apabila tanah itu dibeli samada dikira atau tidak sebagai cost, saya tegaskan di sini bahawa interest boleh masuk sebagai satu cost dengan syarat interest ini tidak dipohonkan sebagai cost tetapi dalam satu kes Cukai Pendapatan.

Berkaitan dengan perenggan 8 yang disebutkan oleh Senator Kamarul Ariffin perkara ini berkaitan dengan hakmilik ataupun option ataupun rights over the land.

Pemberian harta kepada anak saya sudah memberi penjelasan dan saya minta maaf kalau saya tidak dapat memberi penjelasan tentang beberapa perkara lagi yang dibangkitkan oleh Senator Kamarul Ariffin tetapi jikalau ada lagi yang beliau tidak dapat penjelasan di sini, saya sudahpun mengambil ingatan atas beberapa perkara lagi yang telah dibangkitkan dan perkara ini akan dikaji dengan telitinya.

Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad bin Arshad bertanya samada hasil ini akan dibagikan kepada Negeri-negeri, saya menyatakan kita tidak bahagikan itu, tetapi hasil-hasil dan cukai-cukai disalurkan kepada Negeri-negeri juga dalam peruntukan-peruntukan untuk rancangan-rancangan yang tertentu.

Saya hendak ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Datuk Nik Hassan yang menyokong Rang Undang-undang ini dan atas pandangan Datuk itu tentang pihak swasta yang memiliki tanah yang agak luas, cadangan Yang Berhormat itu implikasinya luas yang patut diteliti dengan mendalam sebelum sesuatu keputusan muktamat diambil.

Sekianlah sahaja pandangan saya di atas teguran-teguran yang dibangkitkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 58 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Jadual Pertama hingga Kelima diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG KEWANGAN (DUTI HARTA PESAKA) (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

7.05 mlm.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan bahawa suatu Rang Undang-undang bernama "Suatu Akta bagi meminda Akta Kewangan (Duti Harta Pesaka), 1965" dibaca bagi kali yang kedua.

Pindaan-pindaan yang dicadangkan kepada Akta Kewangan (Duti Harta Pesaka), 1965 dalam Rang Undang-undang ini adalah untuk melaksanakan cadangan-cadangan yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Menteri Kewangan apabila beliau mengemukakan Belanjawan Tahun, 1976 dan dalam perutusan saya sendiri dalam Dewan ini semalam. Pindaan-pindaan ini akan mula berkuatkuasa dari 1hb Januari, 1976.

Sebagaimana Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, tiada duti harta pesaka kena dibayar atas suatu harta pesaka jikalau nilainya tidak melebihi \$25,000. Dengan tujuan untuk memberi pelepasan yang lebih atas harta pesaka yang kecil, adalah dicadangkan supaya jumlah tersebut dinaikkan kepada \$50,000.

Selain daripada itu, adalah dicadangkan untuk memasukkan dua lagi kadar sut pada penghujung rangka duti harta pesaka yang mana akan dikenakan atas harta-harta pesaka yang besar sahaja supaya struktur duti harta pesaka akan menjadi lebih progresif.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

7.08 mlm.

Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Bil ini untuk diluluskan. Saya suka merayu kepada Kementerian Kewangan supaya dipinda percentage ini, saya hendak dinaikkan cuma 6%, 8% 10%, 12%, 14%, 16%, 18%, 20%, 22%, 24%, 26%, 28% dan 30% iaitu ditambah 2% sahaja daripada mula angka 6% yang saya syorkan ini. Alasan saya ialah saya duduk di kampung.

Saya tahu sehingga hari ini ramai orang Melayu yang mempunyai tanah samada di bandar atau di luar bandar tidak mengambil kuasa semenjak datuk-neneknya meninggal dunia sebab terlampau sayang hendak memotong nama datuk-neneknya itu. Alasan yang kedua apabila bapanya mati anaknya mulalah bergaduh antara satu sama lain untuk merebut ataupun mewarisi harta ayahnya itu, tetapi apabila tiba masa hendak membayar Duti Harta Pesaka tidak sanggup langsung. Kerja-kerja mengambil kuasa harta

benda itu tidak jadi dan terbengkalai sebab ratenya terlampau tinggi; masa itu rendah lagi. Jikalau kita ikut cadangan Kerajaan menaikkan duti harta pesaka yang disebutkan di dalam Bil ini saya rasa orang-orang Melayu tidak akan mengambil kuasa atau payah mengambil kuasa sehingga ke cucu-cicit. Kalau rates of estate duty yang saya syorkan diterima oleh Kerajaan, saya rasa orang-orang Melayu akan mengambil kuasa. Orang-orang Melayu kalau sudah ambil kuasa akan membela dan menjaga tanah itu hingga ke cucu-cicitnya, tetapi bangsa-bangsa asing apabila sudah ambil kuasa dia akan jual. Saya memandangkan kepentingan orang-orang Melayu sebab saya selalu pergi ke kampung-kampung menasihatkan orang-orang Melayu supaya jangan menjual tanahnya kepada sesiapa juga pun dan biarlah diwarisi oleh keluarganya apabila mereka mati.

Tuan Yang di-Pertua, inilah pandangan saya dan saya merayu kepada Kerajaan menerima syor saya ini cuma dinaikkan 2% sahaja; daripada 6% sampai 30% untuk menjaga kepentingan orang-orang Melayu. Kalau tidak, saya percaya orang-orang Melayu tidak akan mengambil kuasa apabila bapanya atau warisnya mati. Saya menyokong Bil ini untuk diluluskan.

7.11 mlm.

Tan Sri Chong Hon Nyan: Tuan Yang di-Pertua, setakat ini saya hendak mengambil perhatian sahaja atas cadangan Yang Berhormat Senator Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob itu dan atas sebab-sebabnya mengapa beliau membuat cadangan itu.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 dan 2 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilapurkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

USUL

LAPURAN PERTAMA JAWATAN-KUASA PERATURAN-PERATURAN MESYUARAT DEWAN NEGARA

7.12 mlm.

Timbalan Menteri Undang-undang (Datuk Athi Nahappan): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa Lapuran Pertama Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat Dewan Negara yang telah dibentangkan dalam Dewan Negara sebagai Kertas No. DN 2 tahun 1975 diterima dan bahawa pindaan-pindaan kepada Peraturan Mesyuarat yang dicadangkan di dalamnya dikuatkuasakan mulai 30hb Januari, 1976.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan ini terbahagi kepada dua jenis yang besar. Pertama ialah pindaan-pindaan yang berupa pembetulan ketinggalan dan kesilapan yang dibuat tatkala Peraturan-peraturan Mesyuarat ini mula-mula diderapkan. Kedua, pindaan-pindaan yang berupa peruntukan-peruntukan baru yang difikirkan perlu dan mustahak diterima untuk membolehkan Dewan Negara menjalankan urusannya dengan cekap dan cepat.

Pindaan-pindaan ini ialah seperti yang disyorkan kepada Peraturan-peraturan Mesyuarat 20, 25, 34, 35, 50A baru. Perenggan baru (4) dalam Peraturan-peraturan 52, 60A baru, 75 (1) dan 89. Sebab-sebab bagi pindaan-pindaan ini adalah diterangkan dalam lapuran yang dibentangkan.

Tuan Yang di-Pertua, ada pun peruntukan-peruntukan baru hanya ada dua sahaja. Peruntukan-peruntukan tersebut ialah pindaan-pindaan kepada Peraturan Mesyuarat 16 (1) dan 34 (8).

Pindaan kepada Peraturan Mesyuarat 16 (1) memperuntukkan bahawa tiada apa juga Ucapan-ucapan Tangguhan boleh dibuat dalam Mesyuarat Pertama dalam sesuatu Penggal baru dan juga di mesyuarat di mana Rang Undang-undang Perbekalan Tahunan dibahaskan. Had yang dicadangkan ini perlu kerana dalam mesyuarat-mesyuarat tersebut Ahli-ahli Dewan Negara mempunyai peluang berucap di atas apa sahaja perkara berkaitan dengan pentadbiran negara.

Pindaan yang kedua pula memberi kuasa kepada Tuan Yang di-Pertua menetapkan had masa bagi ucapan-ucapan Ahli-ahli, dan

ini mungkin dan juga tidak mungkin menjadi popular kepada Ahli-ahli. Walau bagaimanapun, mengikut pengalaman adalah perlu dan mustahak Tuan Yang di-Pertua diberi kuasa yang tersebut itu dan saya yakin dan percaya kuasa ini akan digunakan oleh Tuan Yang di-Pertua dengan bijak dan adil.

Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat telah juga mengambil peluang mengkaji naskah Bahasa Kebangsaan Peraturan-peraturan Mesyuarat Dewan Negara dan saya percaya Ahli-ahli Yang Berhormat suka mengetahui bahawa tugas mengkaji semula naskah ini dan mengemaskinikan ejaan-ejaan akan dijalankan oleh Pejabat Pengubal Undang-undang. Apabila tugas ini disempurnakan edisi baru Peraturan-peraturan Mesyuarat akan dikeluarkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

7.18 mlm.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bercakap sedikit sahaja. Oleh kerana negeri kita adalah sebuah negeri demokrasi maka saya ingin menyentuh mengenai masa. Kita mesyuarat samada Dewan Rakyat atau Dewan Negara bukan hari-hari. Kita mesyuarat barangkali tiga empat bulan sekali. Jadi, dalam mesyuarat inilah yang kita hendak membentangkan segala kemusykilan rakyat, di sinilah kita hendak memberitahu kepada Kerajaan apa yang kita kehendaki. Kalau dihadkan masanya 5 minit, 10 minit ini adalah seperti classroom; seperti budak-budak sekolah. Kalaulah begini lebih baik dikatakan: kelas berdiri, kelas duduk. Ini peraturan askar; seolah-olah kita ini seperti tentera, polis; ada disiplin. Kalau hendak buat usul ini saya sokong, tetapi beri masa kami bercakap, sebab kalau tidak diberi masa bukan sahaja Dewan Negara dihadkan, tetapi Dewan Rakyat pun begitu juga beri masa 15, 20 minit.

Jadi itulah sahaja kemusykilan saya yang terutama sekali, oleh kerana boleh jadi kali ini sahaja dapat bercakap panjang sedikit, tetapi pada masa akan datang akan disekat-sekat suara kami semua yang mana didapati bercakap panjang sedikit akan disekat-sekat. Kononnya, kita mengamalkan

demokrasi yang berkehendakkan suara-suara dikeluarkan oleh rakyat. Kalau kita berkehendakkan demokrasi ini berjalan terus, saya percaya Tuan Yang di-Pertua Dewan yang bijaksana akan memberi kami masa yang lebih panjang sedikit pada masa akan datang atau lebih panjang daripada ini.

7.21 mlm.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong cadangan Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik. Itu sahaja. Terima kasih.

7.22 mlm.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, saya suka memberi jawapan tetapi terlebih dahulu mengucapkan terima kasih atas pandangan Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik dan juga penyokongnya Yang Berhormat Datuk Haji Ahmad Arshad. Pada pandangan saya ini bukan soal menjejaskan demokrasi, demokrasi adalah terlibat dalam Peraturan Dewan Negara ini juga. Saya fikir ini satu masalah yang perlu yang mana budibicara Tuan Yang di-Pertua Dewan adalah dikehendaki memandangkan masa yang terdapat untuk menghadkan perbahasan dalam Dewan Negara ini dan mestilah Tuan Yang di-Pertua Dewan diberi kuasa itu.

Kuasa seperti ini adalah dibuat di mana-mana juga Parlimen, bukan sahaja di sini. Saya fikir Ahli-ahli Yang Berhormat telah mendengar perkataan yang dalam bahasa Inggeris dipanggil "guillotine". Inilah satu perkataan yang telah menjadi tradisi yang digunakan dalam bahasa Parlimen iaitu apabila diperlukan atau dikehendaki diadakan "guillotine" atau pisau untuk memotong kepala boleh digunakan "guillotine" itu, tetapi di sini digunakan untuk memotong atau menghadkan ucapan, bukan memotong kepala. Kita semua di sini adalah mempunyai kepercayaan atas Tuan Yang di-Pertua Dewan ini. Sebagaimana kita semua tahu tradisi Dewan Negara ini setakat ini tidaklah merupakan suatu tradisi untuk memotong ucapan-ucapan. Biasanya adalah diberi masa yang panjang lebar untuk berucap dalam Dewan ini. Saya tidaklah merasa bimbang apabila kuasa ini berjalan, sungguhpun ada dalam convention, tetapi pada masa sekarang ini adalah ditulis sebagai satu provision atau peruntukan. Setakat ini semua Ahli-ahli Yang Berhormat adalah mendapat masa

yang cukup dan liberal daripada semua Tuan Yang di-Pertua Dewan ini. Kita tidaklah pernah mengalami sekatan dan Yang Berhormat Raja Datuk Nong Chik itu dapat tahu sendiri biasanya beliau memberi ucapan yang cukup panjang lebar dan tidak pernah mengalami sebarang sekatan. Inilah suatu keterangan sebagai jawapan saya dan suka saya menjelaskan juga bahawa ini adalah suatu peruntukan yang perlu diadakan di dalam satu-satu peraturan mesyuarat sepertimana di negeri-negeri yang lain.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa Lapuran Pertama Jawatankuasa Peraturan-peraturan Mesyuarat Dewan Negara yang telah dibentangkan dalam Dewan Negara sebagai Kertas No. DN 2 tahun 1975 diterima dan bahawa pindaan-pindaan kepada Peraturan Mesyuarat yang dicadangkan di dalamnya dikuatkuasakan mulai 30hb Januari, 1976.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Dewan ini ditangguhkan sekarang kepada satu tarikh yang tidak ditetapkan.

Dewan ditangguhkan pada pukul 7.26 malam.